

P

P.M., p.m., afternoon ngó-hĩo, hā-ngó 午後, 下午

P.O. Box, post office box iũ-chèng sìn-siuⁿ 郵政信箱

pace, speed sok-tō 速度

- **at a snail's pace** ũn-ũn-á sǒ 慢慢的移動

- **to keep pace with someone** kha-pō it-tì, kha-pō ũ hǒ 腳步一致

pace, footstep kha-pō 腳步

pace, one step chit pō 一步

pacemaker sim-lùt tiǎu-chéng-khì 心律調整器

pachyderm phǒe kǎu ě tōng-bút 厚皮動物

Pacific Ocean Thài-pěng-iũⁿ 太平洋

pacific, peaceful, calm hǒ-pěng ě, pěng-chēng ě 和平的, 平靜的

pacifier for a child, nipple leng-chhùi-á 奶嘴

pacifism hǒ-pěng chú-gī 和平主義

pacifist hǒ-pěng-phài 和平派

pacify one's anger hō lǎng tháu-khùi, hō lǎng siau-khì 使人消氣

pacify, comfort, console an-ùi 安慰

pacify, reconcile hǒ-kái 和解

pacify, tranquilize, put down, to calm pěng-tēng 平定

pack baggage, clean up, parcel, package khoán 收拾

pack clothes khoán saⁿ 收拾整理衣服

pack in a box chest, to box chng-siuⁿ 裝箱

pack luggage khoán hēng-lí 打包行李

pack merchandise, load cargo chng-hòe 裝貨

pack of cards chit hù pǎi 一副牌

pack of cigarettes chit pau hun 一包煙

pack of wolves lǒng-tǐn 狼群

pack or deck of 112 cards, consisting of seven suits in four colors sù-sek-pǎi 四色牌

pack, group, crowd, flock, herd tǐn 群

pack, load, install, put in place chng 裝

pack, packet, bag, package pau 包

pack, wrap a package, a package pau-kó 包裹

package pau-kó 包裹

package carried on back phāiⁿ-á 背包

package room, luggage office, luggage room hēng-lí-pǎng 行李房

package room, parcel toom pau-kó-pǎng 包裹房

package, baggage, luggage hēng-lí 行李

package, packet, little package sío-pau 小包

package, wrap pau 包

packaged lunch for traveling pǎng-pau 便當, 飯包

packed tight, crowded chát-thóng-thóng 擠滿

packet sío-pau, pau-kó 小包, 包裹

packing or wrapping paper pau-chong-chóa 包裝紙

packing, to pack pau-chong 包裝

pact, protocol hiáp-tēng 協定

- **to make a pact** phah tiǎu-iok 訂條約

pact, contract, agreement háp-iok 合約

pact, treaty tiǎu-iok 條約

pad, a cushion, a mat chū-á 墊子

pad, inkpad, stamp, seal ìn-sek 印泥

pad, to cushion, to pad chū 鋪

padded jacket, cotton padded jacket, quilted coat mǐ-hiũ, pho mǐ-hiũ 棉襖

paddies without dependable irrigation water khòaⁿ-thiⁿ-chhǎn 看天田

paddle, oar chũn-chiũⁿ 船槳

paddle, row a boat, boating kò-chũn 划船

paddy field, rice field chúi-chhǎn 水田

- **rice paddy** chhǎn 稻田

padlock, to lock up só-thǎu, só 鎖

pagan pilgrimage with incense koah-hóe, koah-hiũⁿ 進香

pagan, non-Christian hui Ki-tok-tǒ 非基督徒

pagan, person of no religion gōa-kàu-lǎng 外教人

paganism, heresy ĩ-kàu 異教

page of a book iah 頁

- **to look up only two pages** chhǎ nǎng iah nǎa-nǎa 查兩頁而已

- **to put between pages** ngēh ĩ chheh-nih 夾在書裡

- **Turn to page nine.** Hian tē káu iah. 翻到第九頁.

page layout pán-bǐn 版面

page someone, someone is looking for you, you have a phone call gōa-chhōe 外找

page two, line three tē ĩ phiⁿ, tē saⁿ chōa 第二頁第三行

pageant hòe-chong iũ-hēng 化裝遊行

pageant, pageantry ngĩa gē-koh 花車遊行

pageantry chòng-kòan, lāu-jiat koh hó khòaⁿ
壯觀

pager hu-chiau-khí (phonetic), thǎn-hoⁿ-ki 呼
叫器, 傳呼機

pagoda pó-thah 寶塔

pagoda, seven story tower, stupa, minaret
thah 塔

pagoda, tower for bones of deceased lāp-
kut-thah 納骨塔

pagoda-tree, a legendary tree that sheds
coins when shaken, a prostitute iǎ-chǎn-
chhiu 搖錢樹

paid political broadcast cheng-tóng hù-huì ẽ
tiān-sǐ kóng-pòⁿ 政黨付費電視廣播

pail, barrel tháng 桶

pail, bucket kōaⁿ-tháng 提桶

- **a pail of water** chit tháng chúi 一桶水

pain, hard, difficult, tough kan-khóⁿ 艱苦

- **eternal pains of hell** tē-gák ẽ éng-khóⁿ 地獄
裡永遠的痛苦

- **to take pains** chhau-sim 操心

- **to relieve pain** kiám-chió thòng-khóⁿ 減少痛
苦

pain in the bowels pak-tóⁿ thiaⁿ 肚子痛

pain, hurt thiaⁿ 疼痛

pain, suffering thòng-khóⁿ 痛苦

painful illness kan-khóⁿ ẽ pēⁿ 痛苦的病

painful menstruation keng-thiaⁿ 經痛

painful, hard, difficult, tough kan-khóⁿ 艱苦

painful, suffering thòng-khóⁿ 痛苦

painfully sad pi-thòng 悲痛

painstaking, diligence, industrious kut-lát,
pah-piaⁿ 勤勉

painstaking, hard sin-khóⁿ 辛苦

painstaking, toil worn lǎ-lók 勞碌

paint a building, oil-base paint iǎ-chhat 油漆

- **a coat of paint** chit tēng iǎ-chhat 一層油漆

paint a landscape ōe hong-kéng 畫風景

paint a picture ōe tǎ 畫

paint at random lōan-ōe 亂畫

paint brush chhat-chhéng 油漆刷

paint brush for drawing or sketching ōe-pit
畫筆

paint has come off chhat hiauh khí-lǎi 油漆剝
落

Paint has peeled off table top. Toh-bǐn ẽ
chhat hiauh-khak. 桌面的漆脫落了。

paint or draw, painting, drawing, picture ōe,
ui 畫

paint a portrait, draw a likeness ōe-siòng,
ōe-siōng 畫像

paint with a spray gun phùn-chhat 噴漆

paint, paint a building chhat 漆

paint, paint a building, water-base paint
chúi-chhat 水漆

painted landscape hong-kéng-ōe 風景畫

painter, any kind of artisan bí-sút-ka 美術家

- **house painter** iǎ-chhat sai-hū 油漆師傅

painter of pictures, artist ōe-ka 畫家

painting, art ōe-hoat 畫法

- **a large painting** chit pak tǎ 一幅圖

- **oil painting** iǎ-ōe 油畫

- **water color painting** chúi-chhái-ōe 水彩畫

painting brush ōe-pit 畫筆

painting done with ink and water chúi-bák-
ōe 水墨畫

painting exhibition, art show ōe-tián 畫展

painting, art, a picture, a chart tǎ 圖

paints, varnishes, oil paint, to paint iǎ-chhat
油漆

pair after pair chit tui chit tui 一對一對

pair of candlesticks chit tui lah-chek-tǎi 一對
蠟燭台

pair of chopsticks chit siang tǎ 一雙筷子

pair of clogs chit siang chhǎ-kiáh 一雙木屐

pair of divining blocks chit hù siūⁿ-poe 一副
杯筊

**pair of mustache, like down strokes in writ-
ing** nǎng phiat chhui-chhiu 兩撇鬍子

pair of pillows given to a young couple as
symbol of love oan-iuⁿ-chím 鴛鴦枕

pair of scissors chit ki ka-to 一把剪刀

pair of scrolls chit tui lián-tui 一幅對聯

pair of shoes chit siang ẽ 一雙鞋子

pair of trousers tǎng-khòⁿ, chit nía khóⁿ 長褲, 一
件褲子

pair, a couple, an antithesis chit siang, chit
tui, chit hù 一雙, 一對, 一副

pair, couple, two, double, even siang 雙

pair, husband and wife khòng-lē (polite ex-
pression) 伉儷

pair, to join, to fit, to mate, to mix, to match
phoe 配

pajamas, nightgown khùn-saⁿ 睡衣

- **to sleep in pajamas** chhēng khùn-saⁿ khùn
穿睡衣睡覺

Pakistan Pa-ki-su-thán 巴基斯坦

pal, familiar person pēng-iú 朋友

pancreas

pal, partner phōaⁿ 伴

pal, relatives and friends chhin-iú 親友

palace hú 府

- **Chinese palace lantern** kiong-teng 宮燈

- **in the palace** kiong lāi 宮內

- **National Palace Museum** Kok-lip kò-kiong
phok-bút-kóan 國立故宮博物館

- **Presidential Palace** Chóng-thóng-hú 總統府

palace in the moon goat-kiong 月宮

palace of the sea god liǒng-kiong 龍宮

**palace to confine the emperor's concubines
after they lost his favors** léng-kiong 冷宮

palace, palaces and halls kiong-tiān 宮殿

palace, residence of the king ǒng-hú 王府

palace, royal palace ǒng-kiong 王宮

palace, temple, ancestral temple kiong 宮

**palatable, close to a person's preferences
or tastes in food** chin hah-chhùi, hah
kháu-bī 合口味的

palate téng-kiuⁿ 上顎

palate, tastes, preferences kháu-bī 口味

pale bīn-sek pèh-pèh 臉色蒼白

pale ale, light ale pòh beh-á-chiú 淡啤酒

pale and emaciated ñg-sng tháng 病夫

pale and thin ñg-sng 體弱多病

pale as death bīn pèh-sí-sat, bīn bō hoeh-sek
面無血色

pale as one sick bīn chheⁿ-sún-sún 臉色蒼白

paleography kóⁿ būn-hák 古文學

paleolithic kū chhiòh-khì sī-tāi 舊石器時代的

paleontology kóⁿ-seng-bút-hák 古生物學

paleontology, study of fossils hòah-chhiòh-hák
化石學

Paleozoic era kóⁿ-seng-tāi 古生代

Palestine Pa-lèk-su-thán 巴勒斯坦

palisade chhă khít-á 椿

pall bearer kng koaⁿ-chhă ẽ lǎng 扛棺的人

pall, coffin covering koan-tàu 棺罩

pall, coffin covering sèng-kòa, sèng-kài
(Catholic) 聖蓋

palliate faults kiám-khin chōe-kò 減輕罪過

palliate, lighten, ease, mitigate kiám-khin 減輕

**palliate, make excuses for, answer in self
defense** piān-kái 辯解

pallid, pale, no color bō hoeh-sek, chheⁿ-sún-
sún, chhiⁿ-sún-sún 無血色, 蒼白

pallor, pale bīn pèh-sí-sat 臉色蒼白

palm of the hand chhiú-tě-á, chiúⁿ 手掌

palm leaf chang-hiòh 棕櫚葉

Palm Sunday Sèng-ki Chú-jit 聖枝主日

palm tree chang, chang-chhiú 棕樹

- **blessed palm** sèng-ki (Catholic) 聖枝

palmist chhiú-siòng-ka 手相家

palmistry chhiú-siòng-sut 手相術

palms of the hand always perspiring gǎu lǎu
chhiú-siòh 手很會冒汗

palmtop chiáng-siòng hēng bǐ-tiān-náu 掌上型
微電腦

palpable error bēng-hián ẽ chhò-gō 明顯的錯
誤

**palpable, clear, obvious, apparent, signifi-
cant** bēng-hián ẽ 明顯的

**palpable, clear, obvious, concise, straight-
forward** bēng-liǎu ẽ 明瞭的

palpitate sim-thiàu, sim-koaⁿ phòk-phòk-thiàu,
心跳

palpitate very fast pòk-pòk-chhéng 形容心臟
跳得很快

palpitate with fear kiaⁿ kah sim-koaⁿ phòk-
phòk thiàu 嚇得心臟砰砰跳

palpitate, to jump up and down noisily
chhiak-chhiak-tio, phòk-phòk-tio 蹦蹦跳

palpitation sim-chōng phòk-phòk-chháiⁿ 心臟
砰砰跳

palsy, paralysis pòan-sūi, bǎ-pì 癱瘓, 麻痺

paltry, despicable, dirty, vile pi-phí 卑鄙的

paltry, negligible, insignificant bō-sū-sái 微不
足道的

paltry, no value bō kè-tat 沒價值的

pamper sēng, thēng, thēng-sēng 縱容

**pamphlet, booklet, leaflet, information
sheet** soan-thoan-toaⁿ 小冊子

pan tiaⁿ 平鍋

- **edge of a pan** tiaⁿ-kǐⁿ 鍋邊

- **handles on a pan** tiaⁿ-hīⁿ 鍋柄

- **lid of a pan** tiaⁿ-kòah 鍋蓋

- **small pan** tiaⁿ-á 鍋子

panacea bān-lěng-iòh 萬靈藥

Panama Pa-ná-má 巴拿馬

Panama Canal Pa-ná-má ūn-hō 巴拿馬運河

Pan-American chhōan Bǐ-chiu ẽ 全美洲的

pancake chian-píaⁿ 煎餅

pancreas io-chhiòh, ỉ-chōng 胰臟

pancreatitis ỉ-chōng-iām, io-chhiō hoat-iām
胰臟炎

Panda, Pandas niau-hĩm, hĩm-niau 貓熊, 熊貓

pandanus tree, screw pine tree nã-tău 林投

pandemonium, a hell away from hell jĩn-kan
tē-gák 人間地獄

pandemonium, great disturbance ke-khián-
put-lěng 雞犬不寧

pandemonium, noise hoah-hoah-kìō 喧嘩

pandemonium, riot, disturbance lōng-lōng-
kún 騷亂

**pandemonium, wild disorder or confusion,
hopeless situation, out of control** put-
khó siu-síp, bē-tàng siu-síp 不可收拾

pane of glass chit phĩn po-lě 一片玻璃

panegyric chàn-sũ, o-ló ẽ ōe 讚詞, 稱讚的話

panel of jurists, jury panel pōe-sím-oăn ẽ
mĩa-toa 陪審員的名單

panel, grid chit keh chit keh 方格

panel, thin wooden board, slab pōh pang-á
薄木板

panful chit tiaⁿ, chit tiaⁿ tĩⁿ-tĩⁿ 滿鍋

- to pour a panful of oil tò chit tiaⁿ iũ 倒一鍋
油

pang, hard, tough, difficult kan-khó^o 艱苦

pang, painful, suffering thòng-khó^o 痛苦

pangolin chhoan-san-kah, lă-lí 穿山甲

pangs of death sí-bōng ẽ thòng-khó^o 死亡的痛
苦

pangs of hunger pak-tó^o iau ẽ kan-khó^o 饑餓的
痛苦

panic, consternation, be panic-stricken
khíōng-hōng 恐慌, 惶恐

- financial panic keng-chè ẽ khiōng-hōng 經
濟的恐慌

panic stricken crowd kiaⁿ-hĩaⁿ ẽ kũn-chiōng
驚嚇的群眾

panic, fear kiaⁿ, kiaⁿ-hĩaⁿ 驚嚇, 驚惶

panic-stricken khi^o khiōng-hōng 起恐慌

panorama chōan-kéng 全景

pansy cha-bó^o-thé (slang) 脂粉氣的男子

pansy, gay, homosexual (cha-pō^o ẽ) tōng-
seng-loan, kōng-khaⁿ-á (slang) 同性戀

pant chhóan 喘氣

- to pant for breath chhóan-khùi 呼吸

**pant hard like when running or carrying a
heavy load** phēⁿ-phēⁿ-chhóan 急喘

pant, asthma hě-ku-pēⁿ 哮喘

pant, to gasp, asthma khi-chhóan 氣喘

pantheism ỉ-sĩn-lũn, ũi-sĩn-lũn, hòan-sĩn-lũn,
to-sĩn chú-gĩ 唯神論, 汎神論, 多神主義

pantheon bān-sĩn-tiān 萬神殿

panther kim-chĩⁿ-pà, pà 金錢豹

pantomime, act without talking é-káu-hì 啞戲

pantomime, gesticulate, act with gestures
ēng pí ẽ 打手勢

pantomime, sign language chhiú-gĩ 手語

pantry sít-phĩn-sek 食品室

pants khò^o 褲子

**pants that young kid wears with hole in
seat to facilitate going to bathroom**
khui-kha-khò^o-á 為方便小孩子小便, 將褲子
中央留一個小洞, 開襠褲

PAP smear hun-pì-bút kiám-cha 分泌物檢查

Papa a-pa, a-pă, a-tia 阿爸

**Papacy, office or responsibilities of the
Pope** Kàu-chong chit-ũi 教宗職位

Papacy, Pope's authority Kàu-chong chit-
kóan 教宗職權

Papal Kàu-chong ẽ 教宗的

Papal blessing Kàu-chong ẽ kàng-hok 教宗的
降福

Papal bull Kàu-chong jũ-chĩ 教宗諭旨

Papal infallibility Kàu-chong tĩ sìn-tek hong-
bĩn ũ bē hōan-chhò^o ẽ sìn-in 教宗在信德方
面有不會犯錯的神恩

paparazzo kǒ-chăi-tóe (phonetic), thau hip-
siōng ẽ 狗仔隊

papaya bók-koe 木瓜

paper chóa 紙

- a ream of paper chit to chóa 一令紙

- a sheet of paper chit tiuⁿ chóa 一張紙

- a pack of toilet paper chit hong ōe-seng-
chóa 一包衛生紙

- carbon paper hòk-sĩa-chóa 複寫紙

- daily paper jít-pò^o 日報

- to burn paper money sio kim-chóaⁿ 燒紙錢

- waste paper hòe-chóa 廢紙

paper ash chóa-hu 紙灰

paper bag chóa-tē-á, chóa-lok-á 紙袋子

paper clip chóa-giap-á, hǒe-bũn-chiam 紙夾,
迴紋針

paper cup chóa-poe 紙杯

paper currency, banknotes chóa-phìō 紙鈔,
鈔票

paper cutter koah-chóa-to 割紙刀

paper fan chóa khoe-sìⁿ, chóa-sìⁿ 紙扇

paper fastener tēng-su-tēng 釘書釘

parallel

paper figures of male and female attendants of the deceased kim-tǝng giók-lí
金童玉女

paper flowers chóa-hoe 紙花

paper house to be burned at funerals chóa-chhù 紙做的房子

paper industry or enterprise chóa-giáp 紙業

paper mill chō-chóa-chhiuⁿ 造紙廠

paper money to be burned for the dead kim-chóa 金紙

paper napkin chóa-kin 紙巾

paper pulp chóa-chiuⁿ 紙漿

paper seal hong-tiǎu 封條

paper shop, a shop selling paper chóa-hǎng 紙行

paper umbrella chóa hō-sòaⁿ 紙傘

paper with words written or printed upon it, writing paper jī-chóa 字紙

paper, document, writing bǔn-kīaⁿ 文件

paper, exam, examination papers khó-kòan 考卷

paper, newspaper pò-chóa 報紙

paper, treatise, thesis lūn-bǔn 論文

paperback pǝng-chong ẽ chheh 平裝書

paperweight bǔn-tìn, teh chheh ẽ mih 文鎮

paper-mache chóa-pang 厚紙板

paprika ta ẽ hiam-chio-á, hiam-chio-á-hún 乾辣椒, 辣椒粉

papyrus chóa-chháu, kó-tāi ẽ bǔn-su 紙草, 古代的文書

par excellence, most outstanding siōng chhut-thoat 最卓越

par excellence, superior, surpassing, pre-eminent chhiau-kǔn 超群

par excellence, the best, the finest chòe iu-siù 最優秀

par value, face value phio-bīn ẽ kè-tat 票面價值

par, equal, the same, equivalent tǝng-téng 同等

par, official standard, norm, criterion phiau-chún 標準

par, same, similar, equivalent kāng-khóan 同樣

parable phì-jū, pí-jū 譬喻

parabola, geometric parabola phau-bút-sòaⁿ 拋物線

parachute kàng-lòh-sòaⁿ 降落傘

parachute troop khong-kàng pō-tui 空降部隊

parachute, to parachute thiǎu-sòaⁿ 跳傘

parachutist sòaⁿ-peng 傘兵

Paraclete Sèng-sīn (Catholic), Sèng-lǝng (Protestant) 聖神, 聖靈

parade ground iǎt-peng-tiǎuⁿ 閱兵場

parade in a festive procession ngǎ lāu-jiǎt 熱鬧慶祝的遊行

parade in demonstration, form a procession pǎi-tui iǔ-hǝng 排隊遊行

parade, military parade, review troops iǎt-peng 閱兵

parade, procession iǔ-hǝng 遊行

- **to hold a parade** kí-hǝng iǎt-peng-sek 舉行閱兵式

paradigm, example, model case hōan-lē, chō bǝ-hōan ẽ lē 範例

paradigm, inflection or conjugation table bǔn-hoat sǔ-hǝng piàn-hò-pío 詞形變化表

paradise, heaven thian-tǝng (Catholic) 天堂

- **Garden of Eden** tē-tǝng (Catholic) 伊甸園

paradise, land of ultimate bliss kék-lòk-sè-kài (Buddhist) 極樂世界

paradise, park, theme park lòk-hǎng 樂園

paradox ná tiòh ná m̄-tiòh ẽ òe, chhin-chhiuⁿ mǎu-tún ẽ òe 是非難分的話, 似有矛盾的話

paraffin, paraffin wax chiòh-láh 石蠟

paragon bǝ-hōan, iu-siù ẽ lǎng 模範, 優秀的人

- **paragon of honesty** láu-sit ẽ bǝ-hōan 誠實的榜樣

- **paragon of virtue** bí-tek ẽ tián-hǝng 美德的典範

paragon or model worthy of emulation su-piáu 師表

paragraph chit tōaⁿ 一段

paragraph, verse chit chiat 一節

Paraguay Pa-la-kui 巴拉圭

parakeet tǝng bóe ẽ eng-ko 長尾鸚鵡

Paralipomenon, Chronicles Phian-liǎn-kí (Catholic) 編年紀

parallel, run parallel, on the same footing pǝng-hǝng 平行

- **parallel lines** pǝng-hǝng-sòaⁿ 平行線

parallel, identical, same kāng-khóan 相同

parallel, line of latitude hui-sòaⁿ 緯線

parallel, opponent, adversary, match tui-chhiu 對手

parallel, to compare pí-kàu 比較

parallelogram pĕng-hĕng sì-piⁿ-hĕng 平行四邊行

paralysis, hemiplegia pòan-sūi, pòan-sin put-sūi 癱瘓, 半身不遂

- **infantile paralysis** siáu-jī bǎ-pì 小兒麻痺

paralysis of the limbs kha-chhiú bǎ-pì 手腳麻痺

paralysis, palsy, numbness bǎ-pì 麻痺

paralytic pòan-sūi ě lǎng 麻痺患者

paralytic skin sí-phōe 死皮膚, 無感覺的皮膚

paralyze hō...bǎ-pì 使...麻痺

paralyzed arm khōe-chhiú 手癱瘓

paralyzed with terror kiaⁿ kah bǎ-pì 嚇得麻痺

paralyzed, numbed, palsied bǎ-bòk 麻木

paramount, most important chòe tiōng-iàu ě 最重要的

paramount, senior official, head of the organization síu-tiūⁿ 首長

paramount, the top, highest chòe ko ě 最高的

paramour of a married woman chĕng-hu 情夫

paramour, female hóe-kì 姦婦

paramour, male khè-hiaⁿ 情夫

paranoia cheng-sĭn chhò-lōan 精神錯亂

parapet, balcony railing iōng-tǎi ě lǎn-kan 陽台的欄杆

parapet, handrail, armrest hŭ-chhiú, hōaⁿ-á 扶手

paraphernalia, accessory, affiliated material hù-siok-phĭn 附屬品

paraphernalia, things for personal use sŭi-sin iōng-phĭn 隨身用品

- **too much paraphernalia** siuⁿ chē mĭh-kĭaⁿ 太多東西

paraphrase, explanation, to explain, to interpret ì-ek, kái-soeh ì-sù 意譯, 解釋意思

parasite insect kìa-seng-thǎng, kìa-seⁿ-á 寄生蟲

parasite plant or animal kìa-seng sìt-bút, kìa-seng tōng-bút 寄生植物, 寄生動物

parasol, sun umbrella hō-sòanⁿ jia-jit iōng ě 陽傘

parathion, insecticide pa-la-song 巴拉松

paratroop sòan-peng pō-tui 傘兵部隊

paratroopers sòan-peng 傘兵

paratyphoid hù-siong-hǎn 副傷寒

parboil chú kah pòan-sék 煮成半熟

- **parboiled by the sun, exposed to excessive sun** phák-jit kòe-tō 日曬過度

parcel, a piece chit tè 一塊

- **a parcel of land** chit tè thó-tē 一塊土地

- **to pack a parcel** pau chit pau sío-pau 包裝一個小包

parcel post sío-pau iŭ-piān 郵包

parcel room pau-kó-pǎng 包裹房

parcel, large package pau-kó 包裹

parcel, small package sío-pau 小包

parched with thirst chin chhui-ta 很口渴

parched, dry by weather like paint or cement, desiccation, dull, uninteresting ta-sò 乾燥

parched, to dry over a stove hang-ta 烘乾

parchment iŭⁿ-phōe-chóa 羊皮紙

pardon, clemency khoan-sia 寬赦

- **general pardon** tai-sia 大赦

- **gracious pardon** in-sia 恩赦

- **I beg your pardon.** Sit-lé. Tui-put-chū. Chhiaⁿ lí gǎn-liōng. 對不起, 請你原諒。

pardon a criminal, forgive an offender, absolution from sin sia-chōe 赦罪

pardon an offender sia-biān 赦免

pardon, forgive, excuse gǎn-liōng 原諒

pardonable, excusable, under extenuating circumstances chĕng iú khó-gōan 情有可原

pare siah, chhiat 削, 切

pare a budget, reduce, decrease kiám-chió 減少

pare a budget, to cut down on, use sparingly chiat-séng 節省

pare sweet potatoes siah han-chǐ 削地瓜

pare the expenses down chiat-séng hui-iōng 節省費用

parent, origin kin-gǎn 根源

- **great grand parent** a-chó 曾祖父

- **our first parents** gǎn-chó 元祖

- **to respect one's parents** hau-kèng pē-bú 孝敬父母

parent teacher association, P.T.A. ka-tiūⁿ-hōe 家長會

parentage, birth, to be born of, to come from, class origin chhut-sin 出身

parentage, family background ka-sè 家世

parentage, lineage, origin, descent hiat-thóng 血統

parsimony

parentage, parent-child relationship chhin-chú koan-hē 親子關係
parental pē-bú ě 父母的
parental authority pē-bú ě kōan-ui 父母的權威
parental home of a married woman gōa-ke 娘家
parenthesis, brackets koat-hō 括弧
parenthesis, brackets, inserted characters chhah-jip-khì ě jī 插入的字等等
parenthood obligations pē-bú ě sin-hūn 父母的身份
parenthood, parent-child relationship chhin-chú koan-hē 親子關係
parenting education, family education chhin-chit-kàu-iók, ka-tēng-kàu-iók 親職教育, 家庭教育
parents pē-bú, hū-bó, hū-bió, sī-tōa-lāng 父母
parents and children pē-bú kap kía-jī 父母和兒女
parents and their equals in genealogical rank téng-pòe 上輩
parents both dead siang-bōng 雙亡
parents in their old age moving from home to home of their children so that their children can support them hóe-khau 輪流侍養父母
parents or guardians of the bride and groom chú-hun-jīn 主婚人
pariah, beggar khít-chiah 乞丐
pariah, low ranking, low level, an under-class people hā-kip jīn-bīn 下級人民
pari-mutual ticket, sweepstakes bé-phio 馬票
paring, cut, scrape, peel siah, siah-phōe 削, 削皮, 去皮
paring, peel, to skin, to shell, to shuck pak 剝
Paris Pa-lě 巴黎
parish tng-khu (Catholic) 堂區
parish church pún-khu sèng-tng 本區聖堂
parish priest, local priest, pastor pún-tng sīn-hū 本堂神父
parishioner tng-khu-lāi ě kàu-iú 堂區內的教友
parity, cheap, cut-price, par value pēng-kè 平價
parity, identical to, the same kāng-khoán 相同
parity, to convert into, to amount to chiat... chí 折合...數目

park, park the car or vehicle thēng, thēng-chhia 停, 停車
- **no parking** kìm-chí thēng-chhia 禁止停車
park area, one noted for scenic beauty hong-kéng-khu 風景區
park, garden, flower garden hoe-hng 花園
park, public park kong-hng 公園
parking lot thēng-chhia-tiū 停車場
Parkinson's disease chhiú-hong 手抖不停的病, 帕金森式症
parley tām-phò 談判
parliament kok-hōe 國會
parliament, assembly, council gī-hōe 議會
- **member of the parliament** kok-hōe gī-oán 國會議員
- **to dissolve the parliament** kái-sàn kok-hōe 解散國會
parliament, legislature gī-ī 議院
parliamentary kok-hōe ě, kok-hōe chè-tēng ě 國會的, 國會制定的
parliamentary regime gī-hōe chè-tō 議會制度
parlor, reception room hōe-kheh-sek 會客室
- **beauty parlor** bí-iōng-ī 美容院
parlor, living room, sitting room kheh-thia 客廳
parochial, belonging to the parish pún-tng ě 本堂的
parochial, local tē-hng-sèng ě 地方性的
parochialism, localism tē-hng koan-liām 地方觀念
parochialism, no vision bō gán-kong 沒眼光
parody, to satirize, to mock khau-sé lāng ě bûn-chiu, òh lāng ě giān-hēng lāi ká i khau-sé 諷刺人的文章, 學他人的言行以諷刺他
parole, bail pó-sek 保釋
- **prisoner on parole** pó-sek-jīn 保釋人
- **to release on parole** pó-sek 保釋
parole, conditional release ká-sek 假釋
paroxysm of rage tōa sīu-khì ě sī 憤怒的時候
paroxysm, seizure, suddenly flare up hoat-choh 發作
parricide thāi chhin-jīn ě lāng, sat-chhin 殺親的人, 弑親
parrot eng-ko 鸚鵡, 鸚哥
parsimonious kiát, khòk, tàng-sng 吝嗇
parsimony, stingy, mean, miserly khòk, kiát, tēng, khiū, khiām kah bē-kóng-tit 吝嗇, 極度節省

parsley, coriander iǎn-sui 香菜, 芫荽

parsnip hǒng-hong-chháu 防風草

parson kóan tǎng-khu ě bók-su 管堂區的牧師

part, piece or section of the product pō-hūn-phín 部份品

- **a small part** sío pō-hūn 小部份

- **lower part** ē-bīn 下面

- **northern part** pak-pō 北部

- **the first part of the month** goèh-chhe, siōng-sūn 月初, 上旬

- **most, in large part, the greater part, the majority** toa-pō-hūn 大部份

part, to depart, to leave lí, lí-khui, lí-piàt 離, 離開, 離別

part, to divide, to separate hun-khui 分開

part, role, persona, character in a novel kak-sek 角色

- **both parts** siong-hong 雙方

- **to do one's part** chīn pún-hūn 盡本份

- **to take part in** chham-ka 參加

- **to play the part of a king on stage** chò kok-ōng ě kak-sek 扮演國王的角色

part from a friend kah pēng-íu hun-piàt 跟朋友分別

part from, bid goodbye, to separate lí-piàt 離別

part of beach which is only flooded at high tide hái-po 海埔

part of body above waist téng-io 上腰

part of a domestic fowl where the tail feathers of attached bóe-chui 尾椎, 尻

part of salary paid with rice bí-thiap 食物配給

part of speech sū-lūi, sū-sèng 詞類, 詞性

part of the back between the shoulders ka-chiah-phiaⁿ 背, 脊背

part of the body just below the waist ē-io 下腰

part of the coupon or voucher that remains in the book, the stub lái-kin 內根, 原始傳票

part of the deck remaining after the hands are dealt, a hand held by a player pǎi-té 牌底

part on a journey, go separate ways hun-lō 分路

part, component lěng-kiaⁿ 零件

part, ministry, department, section pō, pō-hūn 部, 部份

part, one item, one part it-toan, chit hūn 一端, 一份

part, section, local sectional, the diseased
part kiók-pō 局部

part, separate, break off relations hun-chhiú 分手

partake of the meal following funeral ceremonies chiaⁿ sòaⁿ-iǎn 參加喪筵

partake, participate, to take part in chham-ka 參加

partake, to have part of, to share ū hūn 有份

parted by death sí-piàt 死別

partial payment pō-hūn ě hù-khóan 部份付款

partial to... tèk-piàt ài... 特別愛...

partial view phian-kiàn 偏見

partial, be unfair bō kong-pēⁿ 不公平

partial, give improper protection to, to screen, partial and unfair phian-thán 偏袒

partial, part of chit pō-hūn 一部份

partial, practice favoritism, biased, not fair
phian-sim, phian-su 偏心, 偏私

partial, show partiality, favor one party more than another, partiality aⁿ kui pēng 偏袒

partiality for worldly things phian-ài sè-bùt 偏愛世間物

partiality, be partial, bias, being selfish
phian-sim, phian-su, toa-sè-sim 偏心, 偏私

partiality, preference, favoritism phian-ài 偏愛

partiality, prejudice phian-kiàn 偏見

participate in a ceremony chham-ka tián-lé 參加典禮

participate in an examination, sit for an examination èng-chhì, èng-khó 應試, 應考

participate in God's life hun-hióng Siōng-chú ě sèⁿ-mīa 分享上主的生命

participate in a Money club tòe hōe-á 搭會

participate in a mutual money loaning group hūn-hōe-á 搭會

participate in, to take part in chham-í, chham-ú 參與

participate, join, take part in chham-ka 參加

participate, sharing, share kiōng-hióng, hun-hióng 共享, 分享

participation in the government chham-chèng 參政

participation in war, enter or join a war
chham-chiàn 參戰

participation, sharing kiōng-hióng 共享

participation, taking part in chham-ka 參加

party

participators coming one by one liók-siòk lǎi
陸續來

participle, a grammatical part of speech
hun-sū 分詞

- **past participle** kòe-khì hun-sū 過去分詞
- **present participle** hiān-chāi hun-sū 現在分詞

particle, molecule, element hun-chú 分子

particle, a small piece chit hun-á 少量

particle, a little bit chit sut-á 一點點

particle, a little dab chit liáp-á 微粒

particular, individual kò-piát 個別

- **in particular** tèk-piát 特別
- **to be particular about food** chin keng
chiáh 挑食
- **to be very particular in dressing** chhēng-sa" chin téng-chin, chhēng-sa" chin káng-kìu 穿著很講究

particular about food tui chiáh-mìh ũ káng-kìu 對食物很講究

particular about loyalty to friends tiōng gī-khì 重義氣

particular about, careful about káng-kìu, téng-chin 講究, 仔細

particular course or field of study choan-kho 專科

particular examen su-séng-chhat (Catholic) 私省察

particular friendship, personal friendship
su-kau 私交

particular friendship, special friendship tèk-piát ē iú-gī 特別的友誼

particular judgment su-sím-phòh" (Catholic) 私審判

particular year, vintage, age, time nī-hūn 年份

particular, detail, detailed siōng-sè 詳細

particularity, detail siōng-sè 詳細

particularity, specially tèk-piát, tèk-sū 特別, 特殊

particularize, explain in detail siōng-sè kóng 詳細說

particularize, one by one narrative chit-tiāu chit-tiāu kóng 逐一敘述

particularly, especially, above all, in particular iú-kī 尤其

parties to a contract siang-hong ē hāp-tōng 雙方的合同

parting, leave on a long journey, to part from somebody lī-piát 離別

parting or farewell gift, give a farewell party
chián-piát 餞別

parting the hair of the head thau-mng phòh-peng 頭髮分邊

parting, fork in the road, branching siang-chhe lō-kháu 岔路口, 岔處

partisan, clique, of the same party kāng-tóng ē, kāng-tūn ē 幫夥

partisan, guerrilla group iū-kek-tūi 游擊隊

partisans, henchmen, of the same bunch
tóng-ú 黨羽

partition, compartment, cubicle keh-keng 隔間

- **folding partition** oah-tāng keh-pang 活動隔板

partition a house into several rooms chhù keh-chò kúi-nā keng pāng-keng 房子隔成好幾間房間

partition a room into two compartments keh chò nng keng 隔成兩間

partition, divider keng-keh 間隔

partition, split, segmentation hun-koah 分割

partition, to separate keh-khui 隔開

Partly by industry partly by good luck he became rich. I hoat-chāi chit pòh" sī phah-pià" chit pòh" sī hó-ūn. 他發財一半是努力一半是運氣好。

partly, one part chit pō-hūn 一部份

partly, one-half... one-half... chit pòh"...chit pòh" 一半...一半

partner in business kó-tong 股東

partner, associate tāng-phōh" 同伴

partner, dancing partner bú-phōh" 舞伴

partners, forming partners hāp-kó 合夥

partnership, cooperation, work together
hāp-chok 合作

partnership, go into partnership hāp-kó, tǎu-chu 合股, 投資

partridge chāi-ko 鸕鶿

parts cannot maintain connection, cannot work together tau bē-tiāu 連接不上

parts of an instrument or machine not assembled correctly tau bō hó-sè 沒接好, 沒套好

part-time kiam ē, kiam-jīm ē 兼的, 兼任的

part-time teacher kiam-khò 兼課

parturient teh boeh se" ē, teh beh se" ē 快要生的

parturition seng-sán 生產

party, political party tóng 黨

- Democratic Party Bĩn-chú-tóng 民主黨	pass each other on the way sio-siám 錯身而過
- member of a party tóng-oǎn 黨員	pass or go from house to house gossiping kòe-ke 串門子
- Republican Party Kiōng-hō-tóng 共和黨	pass in a flash hóa ⁿ le tō kòe 一晃就過去
party, entertainment iàn-hōe 宴會	pass one's days kòe-jit 度日
- birthday party se ⁿ -jit chiu-hōe 生日酒會	pass or celebrate a festival kòe-cheh 過節
- evening party bóan-hōe 晚會	pass over by mistake lâu-kau 遺漏
- to attend a wedding party khi chiáh hí-chiu 去喝喜酒	pass over the border kòe-kài 過界
party, group thoan 團	pass over, exceed, transgress, encroach, all the more, to turn the head oát 越, 轉向
party affiliation, party register tóng-chèk 黨籍	pass sentence on someone phò ^a -hěng 判刑
party and the government administration tóng-chèng 黨政	pass the buck sak-lǎi sak-khì, the-lǎi the-khì 互踢皮球
party and the nation, party government tóng-kok 黨國	pass the customs inspection thong-koan 通關
party chairperson tóng-chú-sèk 黨主席	pass the day, make a living usually with poorly paid job tō-jit 度日
party chieftain tóng-khōe 黨魁	pass the death sentence soan-kò sí-hěng 宣告死刑
party concerned, those directly involved tong-sū-chiá, tong-sū-jin 當事者, 當事人	pass the examination kíp-keh 及格
party discipline tóng-kí 黨紀	pass the night kè-mě 過夜
party in power, the administration party chip-chèng-tóng 執政黨	pass the proper time, out of season, out-dated kòe-sǐ, kè-sǐ 過時
party line, communist party line kiōng-sán-tóng ẽ cheng-chhek 共產黨的政策	pass the times, to be temporarily out of work chiām-tō 暫渡
party out of office chāi-iá-tóng 在野黨	pass through like in boring a hole, a liquid soaking through thau-kòe 透過, 穿過
party platform tóng-kang 黨綱	pass through the hand so keng-chhiu 經手
party politics or government, a form of democracy wherein the majority party forms the cabinet with the opposition acting as watchdog cheng-tóng cheng-ti 政黨政治	pass through the throat, be swallowed kòe-ǎu, kè-ǎu 吞下喉
party, association hōe 會	pass through, a motion or bill is passed, a nomination or appointment is confirmed or approved thong-kòe 通過
Pasch Pa-su-kò ^a , Jū-oát-chiat, Pǎ ^a -kòe-cheh 巴斯卦, 逾越節	pass through, go by way of keng-iū 經由
paschal hòk-hoat ẽ 復活的	pass through, in transit kòe-kéng 過境
Paschal candle Ngó-siong lǎh-cheh 五傷蠟燭	pass unanimously bǝ ĩ-gĩ thong-kòe 無異議通過
paschal fire hòk-hoat ẽ sèng-hóe 復活的聖火	pass water, urination, urine siáu-piān, sío-piān 小便
Paschal Lamb Pa-su-kò ^a ko-iū ⁿ 巴斯卦羔羊	pass, authorization through a checkpoint thong-hěng-chèng 通行證
paschal vigil hòk-hoat chěng-iā 復活前夕	pass, mountain pass soa ⁿ -lō 山路
pass kòe, keng-kòe 過, 經過	pass, mountain pass for entry into mountain area jip-soa ⁿ -chèng 入山證
pass an exam khó-chhi kíp-keh 考試及格	pass, pass a test khó-tiǎu 考上
pass another car chhiau-chhia 超車	pass, succeed, do something successfully, to go smoothly, to come off kòe-chhiu, kè-chhiu 過手
pass away the time siáu-khián, siáu-khián sǝ kan 消磨時間	
pass away, to die kòe-sin, khi-sè 過逝, 去逝	
pass each other on the road without knowing it, miss each other on the road sio-sut-lō 互相錯過	

password

pass, the past, past tense, in the past, former, previous, to go over, to pass by kòe-khì 過去

passable, usable thong-iōng ẽ 通用的

passable, walkable ē kĩaⁿ tit 可通行的

passable, workable, will work ē tit kòe 行得通, 過得去

passage boat, ferry boat tō-chūn 渡船

passage from the Bible Sèng-keng ẽ chit chiat 聖經裡的一段經節

passage of a bill gĩ-àn thong-kòe 議案通過

passage, a short quote, paragraph or verse tōaⁿ, chiat 段, 節

passage, narrow path or road lō, sío-lō 路, 小路

passage, passed, adopted, approved thong-kòe 通過

passage, way, through road thong-lō 通路

- **to block up a passage** tòng-lō 擋路

- **to force a passage through the crowd** kheh-kòe 擠過去

- **underground passage** tē-hā-tō 地下道

passageway, corridor chāu-lǒng 走廊

passageway, entrance and exit chhut-jip-kháu 出入口

passageway, narrow hallway or pathway thong-lō 通路

passed down from father to son hū-chú siong-thoan 父子相傳

passed the exam, have qualifications ū kíp-keh 有及格

passed the examination khó-tiòh, khó ū tiǎu 考中, 考上

passenger, traveler lí-kheh, sèng-kheh 旅客, 乘客

- **to carry passengers** chài lí-kheh 載旅客

passenger car or train kheh-chhia 客車

passenger limit chài-kheh-lùt 載客率

passenger plane, airliner kheh-ki 客機

passenger service, passenger transportation kheh-ūn 客運

passenger ship, liner kheh-chūn 客船

passerby, pedestrians kòe-lō-lǎng 過路人

passes the eliminating stage ī-sài ū jip-sóan, ī-sài ū thong-kòe 預賽入選了, 預賽通過了

passing chiām-sǐ ẽ, chit-sǐ ẽ 暫時的, 一時的

passing joy chit-sǐ ẽ khóai-lòk 一時的快樂

passing of time sǐ-kan ẽ keng-kòe 時間的經過

passing phenomenon chit sǐ ẽ hiān-siōng 一時的現象

passing, transit, traffic, commonly practiced thong-hēng 通行

passion of Our Lord Iǎ-sō ẽ khó-lān 耶穌的苦難

- **to meditate on the passion** bék-sióng Iǎ-sō khó-lān 默想耶穌苦難

passion and concupiscence su-iòk phian-chēng 私慾偏情

passion fruit sǐ-kè-kó, sǐ-kiat-kó 百香果

Passion Sunday Khó-lān Chú-jit (Catholic) 苦難主日

passion, aspire jiát-bōng 熱望

- **impure passion** sǎ-chēng 邪情

- **to fly into a passion of anger** hut-jián-kan hoat pǐ-khì 突然間發脾氣

- **to have a passion for gambling** chin ài poah-kiáu 很愛賭博

passion, fervor, warm-hearted jiát-sim 熱心

passion, lust, desires chēng-iòk 情慾

passion, passionate, arder, zeal, ardent love jiát-chēng 熱情

passion, suffering, misery khó-lān 苦難

passionate jiát-chēng 熱情

passionate, interested in, very popular chin-hang 很夯

Passionists Khó-siu-hōe (Catholic) 苦修會

passionless bō chēng, léng-tām 無情, 冷淡

passions phian-chēng 偏情

passive pī-tōng ẽ 被動的

passive resistance siao-kék ẽ tí-khòng, siao-kék ẽ hóan-tùi 消極的抵抗, 消極的反對

passive voice pī-tōng jí-thài 被動語態

passive, negative siao-kék 消極

passive, without resistance bō tí-khòng ẽ 無抵抗的

passivity pī-tōng 被動

passivity, no resistance bō tí-khòng 無抵抗

passivity, tolerance iōng-jím 容忍

passkey bān-lěng só-sǐ 萬能鑰匙

Passover Jǔ-oát-chiat (Catholic), pǎaⁿ-kòe-cheh 逾越節

passport hō-chiàu 護照

- **to check passports** kiám-cha hō-chiàu 檢查護照

password, number kháu-hō 口號

password, word of command, watchword kháu-lēng 口令

past ages kòe-khì ě sǐ-tāi 過去的時代
past events khah chá ě tǎi-chì 往事
past experience kòe-khì ě keng-giām 過去的經驗
past four o'clock sì-tiám-gōa 四點多
past mid-night ē pò^a-mē 下半夜
past or beyond remedy or treatment, incurable, incorrigible, beyond redemption kòe-chèng 逾醫,無可救藥
past participle kòe-khì hun-sǔ 過去分詞
past perfect tense kòe-khì oǎn-sēng-sek 過去完成式
past tense kòe-khì-sek 過去式
past week téng lé-pài 上禮拜
past, after, through keng-kòe 經過
past, over kòe 過
 - **in the past** kòe-khì, í-chēng 過去,以前
 - **to get rid of past hatred** kái-tǐ kòe-khì ě oǎn-hīn 解除過去的怨恨
 - **to reverence the past** síu-kū 守舊
past, what is gone or done, the former standing or condition kì-óng 既往
paste, affix tah-khit-khì 貼上
paste or glue kǒ-á 漿糊
paste, sauce chiūⁿ, ko 醬,膏
 - **tomato paste** tho-ma-toh-chiūⁿ 蕃茄醬
 - **tooth paste** khi-ko 牙膏
paste, to apply paste, to paste on boah 抹
 - **to paste stamps on the envelope** phoe-lóng tah iū-phio 信封貼郵票
paste does not stick kǒ bē tiāu 貼不住
paste on the wall tah piah-chóa 貼壁紙
paste on, to stick up, attached, close to tah 貼,緊緊的
paste paper kǒ-chóa 糊紙
paste paper together pòe-chóa 裱紙
paste revenue stamp tah ìn-hoe 貼印花
paste up a decree or edict on the wall, door, bulletin board, put up a proclamation tah kò-sī 貼告示
paste up promotion posters, put up advertisements tah kóng-kò 貼廣告
paste up with something sticky, attach to, stick up, glutinous, sticky liām 粘,黏
pasteboard chóa-pang 厚紙板
pasteboard, made of pasteboard chóa-pang chò ě 厚紙板做的
pastel chhián-sek 淺色

pasteurization kē-un sat-khún-hoat 低溫殺菌法
pasteurize, low-temperature sterilization kē-un sat-khún 低溫殺菌
pasteurize, sterilize sat-khún 殺菌
pasteurized milk kē-un sat-khún ě gǔ-leng 低溫殺菌的牛奶
pastime, recreation, pass away the time gō-lòk, siau-khián 娛樂,消遣
pastor of sheep, shepherd bók-tǒng 牧童
pastor of a parish pún-tǔng sǐn-hū (Catholic) 本堂神父
pastor, minister bók-su (Protestant) 牧師
pastoral age thiok-bók sǐ-tāi 畜牧時代
pastoral industry, stock farming, ranching thiok-bók-giap 畜牧業
pastoral letter chú-kàu kong-hām 主教公函
pastoral theology bók-lěng sǐn-hak 牧靈神學
pastoral work bók-lěng kang-chok 牧靈工作
pastoral, having to do with shepherds bók-jīn ě 牧人的
pastoral, religious affairs bók-lěng ě 牧靈的
pastries and sweetmeats, snacks sì-siū, sì-siū-á 零食
pastry stuffing píaⁿ-āⁿ 餡餅
pastry's model kóe-ìn 做糕類的印模
pasturage, to pasture hòng-bók 放牧
pasture grounds, grazing places bók-tiūⁿ 牧場
pasture, forage grass bók-chháu 牧草
pasture, put out to pasture pàng...chhiāu chháu 放...吃草
pasture, to feed chhī 飼
pasty, paly, livid tng-chheⁿ 發青的
pasty, paste-like, glue kǒ-kǒ 漿糊似的
pat a child's head so thǎu-khak 撫摸頭
pat a person on the shoulder tah keng-thǎu 拍肩膀
pat on mortar, to slap koah 刮,割
pat reply hōe-tap liáu chin hah 回答得很恰當
pat, stroking, softly touching so 輕撫
pat, timely, appropriate, fitting tú-hó ě, chin hah 適時的,合適
pat, to stroke lightly, to caress tah, khin-khin-á phah 輕輕的打
patch, a piece of cloth used to mend clothes pó 補
patch, mend clothes pó-saⁿ 補衣服

patient

patch, small plot of land chit tè sè tè tē 一小塊地
patch, to mend, repeat a course for a second time pǒ-siu 補修
paten sèng-pǎaⁿ (Catholic) 聖盤
patent medicine sèng-iòh 成藥
patent right choan-lí-kǎn 專利權
patent, apparent, obvious, evident bēng-hián ẽ 明顯的
patent, exclusive control over choan-lí, choan-lí ẽ 專利,專利的
patent, monopoly products to sell choan-bē-phín 專賣品
patent, monopoly right choan-bē-kǎn 專賣權
patent, novel sin-kǐ ẽ 新奇的
patent, patented article, exclusive right to use choan-lí-phín 專利品
Pater Noster, Our Father, Lord's Prayer Thian-chú-keng 天主經
paternal aunt a-ko 姑媽
paternal female cousins ko-piáu chí-mōe 姑表姊妹
paternal grandfather lāi-kong, a-kong 內祖父
paternal grandfather's elder brother peh-kong 伯祖父,伯公
paternal grandfather's sister ko-pǒ 姑婆
paternal grandmother lāi-má, a-má 內祖母
paternal great grandparent lāi-chó 曾祖母
paternal male cousins, patrilineal cousins ko-piáu hiaⁿ-tī 姑表兄弟
paternal rights hū-kǎn 父權
paternal uncle, father's elder brother a-peh 伯父
paternal uncle, father's younger brother a-chek 叔父
paternal uncles in general and all cousins of father having the same surname chek-peh 伯叔
paternal, belonging to the father lāu-pē ẽ 父親的
paternal, the male line lāu-pē chit pēng ẽ 父系的
paternalism, head of the family rule and controls ka-tiūⁿ kóan-tī chú-gī 家長管治主義
paternalism, sentimentalism, emotionalism kám-chēng chú-gī 感情主義
paternity, paternal authority, patriarchal hū-khǎn 父權

paternity, fatherhood, affiliation hū-chit 父職
paternity, origin, to originate, to come from khi-góan 起源
paternity leave pǒe sán-ká 陪產假
path, access road, through road thong-lō 通路
- **mountain path** soaⁿ-lō 山路
- **to follow the same path** kǎiⁿ káng-khóan ẽ lō 走一樣的路
path ahead, one's career, prospects chián-thēng 前程
path of error, lose one's way, be at fault, in error bē-lō 迷路
path of retreat thē-lō 退路
path, small walking path sío-lō-á 小路
pathetic story khó-liǎn ẽ kò-sū 可憐的故事
pathetic, poor khó-liǎn ẽ 可憐的
pathetic, tragic, sad, miserable pi-chám 悲慘
pathetically beautiful, showing melancholy beauty iu-bí 幽美
Pathfinder, Explorer thām-lō 探路
pathological pēⁿ-lí-hák ẽ 病理學的
pathology pēⁿ-lí-hák 病理學
pathos, pitiful, poor khó-liǎn 可憐
- **to speak with pathos** kóng khi chin pi-siong 談起很悲傷
pathos, moved touched by kám-tōng-lék 感動力
pathos, sad, grief, sorrow pi-siong 悲傷
patience, perseverance, persistence hēng-sim 恆心
- **to bear sufferings with patience** jím-siū thòng-khó 忍受痛苦
- **to have great patience** kian-jím, chin ũ nāi-sim 堅忍,很有耐心
- **to lose patience** khi gē-siǎu, jím-bē-tiǎu 不耐煩,忍不住
patience, endurance, tolerance jím-nāi 忍耐
patience, patiently nāi-sim 耐心
patience, tolerance, tolerate thun-lún 容忍
patient, show restraint ũ nāi-sèng, chin gǎu jím-nāi 有耐性,很會忍耐
patient disposition, perseverance nāi-sèng 耐性
Patient is progressing favorably. Pēⁿ-lǎng ẽ chìn-tián chin hó. 病人的進展很好。
Patient must be isolated. Hit ẽ pēⁿ-lǎng tiòh keh-lí. 那個病人必須隔離。

patient, sick person pēⁿ-lǎng, phò-a-pēⁿ-lǎng, hōan-chíá 病人,生病者,患者
 - **to examine a patient** chín-chhat pēⁿ-lǎng 診察病人
patient, to bear patiently pau-iōng 包容
patiently jím-nāi 忍耐
 - **to bear or endure patiently** thun-lún 忍耐
patient's body pēⁿ-thé 病人的身體,病體
patient's condition pēⁿ-chěng 病情
patio thian-chéⁿ 天井
patriarch, ancient patriarchs kó[·]-sèng-chó[·] (Catholic) 古聖祖
patriarch, chief, head of the clan chòk-tiūⁿ 族長
patriarch, parents ka-tiūⁿ 家長
patriarchal, head of the clan chòk-tiūⁿ 族長的
patriarchal, parental ka-tiūⁿ 家長的
patriarchy hū-hē-chè-tō[·] 父系制度
patrimonial tradition, inherited, handed down from ancestors like property, trade secrets or medical knowledge chó[·]-thoan 祖傳
patrimony chó[·]-thoan 祖傳的產業
 - **to divide one's patrimony** pun chó[·]-sán 分祖產
patriot ài-kok-chíá 愛國者
Patriot Missiles Ài-kok-chíá hui-tōaⁿ 愛國者飛彈
patriot, noble statesman, hero, martyrs liat-sū 烈士
patriotic ài-kok 愛國
patriotic and loyal to the throne tiong-kun ài-kok 忠君愛國
patriotic movement ài-kok ūn-tōng 愛國運動
patriotism ài-kok-sim, ài-kok chú-gī 愛國心,愛國主義
patristic kàu-hū 教父的
patrol sūn-sàu, sūn, sūn-sī, sūn-lǒ, sūn-hōe 巡哨,巡,巡視,巡邏,巡迴
 - **military patrol** sūn-lǒ-tūi 巡邏隊
 - **on patrol** sūn-sī tiong 巡視中
patrol and investigate, policeman sūn-cha, kéng-chhat 巡查,警察
patrol at night sūn-keⁿ 巡更
patrol boat sūn-lǒ-théng 巡邏艇
patrol man sūn-lǒ 巡邏的人,巡邏警察

patrolman, watchman, to patrol sūn-hōng 巡防
patron of brothel, frequenter of brothels, whoremonger phiāu-kheh 嫖客
patron Saint chú-pó (Catholic) 主保
patron Saint of a parish pún-tǔng chú-pó (Catholic) 本堂主保
patron saint, founder of a sect, originator of a craft or trade chó[·]-su 祖師
patron, assistant, sponsor chàn-chō[·]-jín 贊助人
patron, client, customer chú-kò[·] 主顧
patron, protector pó-hō-chíá 保護者
patron, supporter, a person from whom one draws his influence, a supporter in high position, someone to lean on khò-soaⁿ 靠山
patronage chiàu-kò[·], pó-hō[·], chàn-chō[·] 照顧,保護,贊助
patronize, sponsor, support, protect pó-hō[·], chàn-chō[·], hūi-kò[·] 保護,贊助,惠顧
 - **to patronize a store, patronage** kau-koan 惠顧
patronize or favor, dote on, love theng-seng 寵幸
patter, sound of raindrops pī-piāk-kio, pi-pi piāk-piāk 霹靂啪啪之聲
patter, to prattle, to chatter, talkative, garrulous, to nag sē-sē-liām 嘮叨
pattern bǒ-sek 模式
pattern, sample kiàn-pún, iūⁿ-phín 樣品
 - **a good pattern of patience** jím-nāi ǎ hó bǒ-hōan 忍耐的好典範
pattern after, to copy, in the old manner chiàu-iūⁿ 照樣
pattern family bǒ-hōan ka-těng 模範家庭
pattern for reference chham-khó kiàn-pún 參考樣本
pattern or copy, form, specification, format keh-sek 格式
pattern sentences kù-hěng 句型
pattern, form khoán-sek 款式
pattern, model bǒ-hōan 模範
pattern, sample, manner, form pān 樣,式,形
pattern, style, design hěng, iūⁿ, khoán, iūⁿ-sek 型,樣,款式,樣式
pattern, style, model iūⁿ-sek, hoe-iūⁿ 樣式,花樣
patty sè tè mī-píáⁿ 小麵餅
Paul Pó-lòk (Catholic), Pó-lǒ (Protestant) 保祿

pay

Pauline privilege Pó-lòk tèk-kóan 保祿特權
pauper sán-chhiāh-lǎng, sán-hiong-lǎng 窮人, 貧民
pause for a short time thěng-khùn 休息
pause in the rain hō-phāng 雨停之間, 雨縫
pause, stop, halt, park a car thěng, thěng-chí 停, 停止
pause, to cease, to suspend, break off, to stop, to discontinue tiong-chí 中止
pause, to have a rest, to stay for the night, to go to bed, to sleep hioh-khùn 歇息
pause, to stop, wait a while, setback, stagnation, deadlock thěng-tùn, tùn-táu 停頓
pave a road khōng, phor-lō 鋪路
pave the way for peace chún-pī kóng-hō 準備談和
pave with bricks, brick pavement phor chng-á 鋪磚塊
pave with cement khōng ǎng-mǒ-thō 鋪水泥
pave with stones phor chioh-á 鋪石子
paved or unpaved courtyard at a house or school tīa 庭, 院子
pavement, blacktop road tám-á-ka lō 柏油路
pavement, concrete road khōng hó ẽ lō 鋪好的路
pavement, crushed rock or gravel road phor chioh-á ẽ lō 鋪石子的路
pavement, highway, public road kong-lō 公路
pavement, sidewalk jīn-hěng-tō 人行道
pavilion, tent, cotton-cloth sail pò-phǎng 帳篷
- **Spring and Autumn pavilion** Chhun-chhiu-koh 春秋閣
pavilion, booth, kiosk tēng 亭
pavilion, Chinese style pavilion koh 閣
pavilion, spectators' stand khòa-tāi 觀眾台
paw the ground jiàu thō-kha 抓地面
paw, to paw kha-jiáu 腳爪
pawn in Chinese chess peng, chut 兵, 卒
- **redeem a pawned article** thèh chīn khi thó tng-lǎi, thèh chīn khi tng-tiàm thó mih-kia 拿錢去當舖把東西贖回來
pawn ticket tng-toa, tng-phio 當票
pawn, security, property held against a loan, mortgaged property tí-ah-phín 抵押品
pawn, to mortgage tí-ah 抵押
pawn, to pawn tng 當
pawnshop tng-tiàm 當舖

pay, wages of workers kang-chīn 薪水, 工錢
- **monthly pay** goeh-kip 月薪
- **retirement pay** thè-hiu-kim 退休金
pay a debt, pay back, return hěng, hěng-chè 還, 還債
pay a visit to a person pài-hóng (polite term) 拜訪
pay a visit to an institution chham-koan 參觀
pay an affirmation fund at the betrothals, give presents to a girl as the symbol of betrothal teh-tīa 訂婚
pay and allowances for soldiers, military payroll kun-hiòng 軍餉
pay attention to chú-ì 注意
pay a bill hěng-siàu 還賬
pay business tax lap ẽng-giap-sòe 繳營業稅
pay by installment hūn-kǐ hù-khóan 分期付款
pay by installments thoa-lap 分期繳納, 攤還
pay cash for something ẽng hiān-kim bé, hù hiān-kim 用現金買, 付現金
pay damages, make reparations for killing a man thǎi-lǎng pōe-mīa 殺人賠命
pay day hù-khóan-jit 付款日
pay fees kiáu-huì 繳費
pay for another tǎi-hù 代付
pay for one's board thiap lǎng chiah 搭伙
pay for one's own food chiah ka-tī 膳食自備, 吃自己
pay for the newspaper lap pò-chóa-huì 繳報費
pay house rent lap chhù-sòe 繳房租
pay in advance tīa-chīn, tīa-kim 定金
- **to collect payment** siu-siàu 收賬
- **to demand payment** thó-siàu 催賬
pay in advance, advancement ī-hù 預付
pay in full kiáu-oǎn, hù-chheng 繳完, 付清
pay income tax lap só-tek-sòe 繳所得稅
pay interest lap lī-sek 付息
pay land-tax lap tē-chor 繳地租
pay money kiáu-chīn, lap-chīn, chhut-chīn 繳錢, 出錢
pay money, deliver goods, consign hù, hù-chīn, hù-khóan 付, 付錢, 付款
pay New year visits pài-nī, kǎn-chhun 拜年
pay off all one's debt, settle all one's accounts chheng-siàu 清賬
pay one's own expenses chū-huì 自費
pay or handover benefits kip-hù 給付

pay out hù-chhut 付出

pay out wages hoat-chhī 發錢,發工資,發薪水

pay out, retaliate, take revenge pò-hòk 報復

pay respects chham-kiàn 參見

pay respects to one's ancestor at his grave, sweep the tomb sàu-bōng 掃墓

pay respects, inquire after an elder chhéng-an 請安

pay robber gangs for protection on journey bé-lō-chhī, bé-lō-sòe 買路錢

pay roll sin-súi-phō, sin-súi-pió, sin-súi-toa 薪水簿,薪水表,薪水單

pay taxes kiáu sòe-kim, lap-sòe 繳稅金,納稅

pay taxes, tuition kiáu-lap 繳納

pay the balance, give the change due on a purchase, make change chāu, sio-chāu 找,找錢

pay the bill, be responsible for sng-tai 算

pay the principal upon the maturity of bonds, loans, etc hōan-pún 還本

pay the rent lap-chor 納租

pay the water bill, to urinate lap chúi-chor 繳水費,解小便

pay the whole debt hēng chheng chē-bū 還清債務

pay tuition kiáu hāk-huì 繳學費

pay wages hō, hoat 給,發

pay what is owed chi-hù 支付

pay, disbursements khai-chi 開支

pay, salary of employee sin-súi 薪水,工錢

pay, to compensate for loss, to indemnify, to suffer a financial loss pōe 賠

pay, to hand over hù 付

payable, deals with, must be paid ài hō lāng ě, èng-kai hù ě chhī 應付的

payable, may pay, can pay ē hù tit 可付的

payable, to have the profit ū lī-sūn ě 有利潤的

paying no regard to any consideration, will accept no further responsibility put-kóan tha 不管他

payment chi-hù 支付

payment, account, debt, bill siáu 賬

payment, pay money hù-khóan 付款

payment, wages, salary kang-chhī 工錢

PBS, Public Broadcasting System PBS, Bí-kok kong-sī PBS,美國公視

PC power source tiān-góan kóng-èng-khì 電源供應器

PDA, personal digital assistant, pocket PC

PDA, chhiu-tiong tiān-náu PDA,掌上電腦

PDF, Portable document Format PDF PDF,可攜帶文件格式

pea hō-liān-tāu, hō-lín-tāu 豌豆

pea jacket iū-mō ě té gōa-sa 羊毛短外衣

peace, quiet, calm an-chēng 安靜

- **public peace** tī-an 治安

- **to be at peace with each other** hō-siong hō-hó 互相和好

- **to make peace** kóng-hō 談和

- **to wish peace** chhéng-an 請安

peace and quiet pēng-chēng 平靜

peace and safety an-ún 安穩

Peace be to you. Gōan lí pēng-an. 願你平安.

peace conference hō-pēng hōe-gī 和平會議

Peace Corps Hō-pēng kang-chok-thōan 和平工作團

peace maker hō-kái-jīn 和解人

peace march hō-pēng-sī-ūi 和平示威

peace of heart sim-lāi pēng-an 心裡平安

peace of mind, calmness of emotions, care-free sim-an 心安

peace offering sīa-in á-sī sīa-chōe ě chē-phín 謝恩或謝罪的祭品

peace prize hō-pēng-chióng 和平獎

peace talks hō-tām 和談

peace treaty hō-pēng-tiāu-iok 和平條約

peace, ease, calmness of mind, put oneself at ease an-sim 安心,放心

peace, harmony, peaceful, mild, harmonious, mildly pēng-hō 平和

peace, repose, calm, tranquility an-lēng 安寧

peace, safe, peaceful pēng-an, hō-pēng, thài-pēng 平安,和平,太平

peaceful and good people an-hūn ě liōng-bīn 安份的良民

peaceful and happy an-hō-lòk-lī 安和樂利

peaceful and serene an-an-chēng-chēng 安安靜靜

peaceful death siān-chiong 善終

peaceful heart pēng-an ě sim 平安的心

peaceful man un-hō ě lāng 溫和的人

peaceful secure life an-ún ě seng-oah 安穩的生活

peaceful, at ease an-lòk 安樂

- **to live peacefully and work happily** an-ki lòk-giáp 安居樂業

pedagogue

peaceful, at peace, tranquil, safe pĕng-an, thài-pĕng 平安, 太平
peaceful, law-abiding an-hūn 安分
peacefully, amicable, friendly, harmony hō-pĕng 和平
peach blossom thō-hoe 桃花
peach branch, used much for divination thō-ki 桃枝
peach orchard thō-á-hŋg 桃子園
peach stone thō-á-chí 桃子的果核
peach tree thō-á-chhiu 桃樹
peach, a peach thō, thō-á, chúi-bít-thō 桃, 桃子, 水蜜桃
peaches and plums, pupils, students thō-á lí-á 桃李
peaches of immortality, divine peach sian-thō 仙桃
peacock khóng-chhiok 孔雀
peacock feathers khóng-chhiok-mo 孔雀羽毛
peacock's tail khóng-chhiok-bóe 孔雀尾巴
peahen bó ě khóng-chhiok 雌孔雀
peak of a mountain soaⁿ-chiam, soaⁿ-bóe-liu 山尖
peak period, busy, high season ōng-kui 旺季
peak season for flu liú-kám ko-hong-kǐ 流感高峰期
peak, mountain peak soaⁿ-téng 山頂
peak, summit, culmination, climax ko-hong 高峰
peal, to ring bells tǎn 聲, 響
- **a peal of bells** cheng-siaⁿ 鐘聲
peal of thunder, close thunder chhè-lǔi 響雷, 近雷
peal, sound of bells siaⁿ, hiáng 聲, 響
peanut thō-tāu 花生, 落花生, 土豆
- **to grow peanuts** chēng thō-tāu 種花生
peanut butter thō-tāu-chiūⁿ 花生醬
peanut candy, peanut brittle thō-tāu-thŋg 花生糖, 土豆糖
peanut oil thō-tāu-iū, hóe-iū, hé-iū 花生油
peanuts in the shell thō-tāu-ngeh 花生莢, 土豆莢
pear lǎi-á 梨子
pearl chin-chu 珍珠
- **a string of pearls** chít kōaⁿ chin-chu phōa-liān 一串珍珠項鍊
Pearl Harbor Chin-chu-káng, Chin-chu-oan 真珠港, 真珠灣
pearl necklace chin-chu phoah-liān 真珠項鍊

pearls and other very costly things, jewelry chu-pó 珠寶
pearls, beads chu-á 珠子
peasant
- **students peasants workmen and merchants** sū lǒng kong siong 士農工商
peasant family lǒng-hō 農戶
peasant life lǒng-bín seng-oah 農民生活
peasant, farmer, peasantry lǒng-bín, chng-kha-lǎng, choh-sit-lǎng 農民, 鄉下人, 農人
pebble chiòh-thǎu-á, chiòh-á 小石頭
- **to pick up pebbles** khiòh chiòh-thǎu-á 撿小石頭
pebbles, sandstone, sand and pebbles soa-chiòh-á 砂石
pecan ǒ-thō 胡桃
peccadillo khin-chōe 輕罪, 小過失
peck, a measure of dry grain, 1 decalitre táu 斗
- **a peck of troubles** chin chē khùn-lǎn 很多困難
peck, to pick tok, thóng 啄
- **to peck at one's food** bǒ chēng-keng chiáh 不專心吃
peck and steelyard, weights and measures, a Roman balance táu-chhìn 斗秤
peck like a duck or goose, dabble in mud lo 啄
peck on, to pick on chhòng-tī lǎng 捉弄人
pecked by chicken hō ke-á thóng-tiòh 被雞啄到
pectoral cross kòai tī heng-chēng ě síp-jī-kè 掛在胸前的十字架
pectoral, chest heng-khám ě 胸膛的
pectoral, coming from the heart tui sim-lāi hoat-chhut-lāi ě 從內心發出的
peculiar likes and dislikes sēng-phiah 癖性
peculiar person kòai-jīn 怪人
peculiar temper or disposition, eccentric behavior kòai-phiah 怪癖
peculiar, special tèk-piát 特別
peculiar, strange kǐ-kòai 奇怪
peculiarity tèk-tiám, tèk-sēng, tèk-sek 特點, 特性, 特色
pecuniary kim-chǐⁿ ě, kim-chǐⁿ-siōng ě 金錢的, 金錢上的
pecuniary losses kim-chǐⁿ ě sún-sit, kim-chǐⁿ-siōng ě sún-sit 金錢上的損失
pedagogue lāu-su 老師

pedagogy, teaching method kàu-hák-hoat 教學法
pedal a bicycle tah thih-bé 踩腳踏車
pedal, footboard kha-tàh-á 踏板
pedal, tread, step on tah 踏
pedantic, show off knowledge ài tián ũ hák-būn ẽ 好賣弄學問的
pedants hák-kìu-phài 學究派
peddle, street selling hoah-lin-long 沿街叫賣
peddler goes bankrupt tó-tàⁿ 倒閉
peddler, pedlar, hawker hoàn-á 小販
peddler, stall or mat on which goods are displayed for sale thoaⁿ-hòan 攤販
pedestal tãi, chō 台,座
 - **to be on a pedestal** siu lǎng chǒng-pài 受人崇拜
pedestal for a statue siōng-tǎi 雕像座台
pedestal of a Buddha statue liǎn-chō, liǎn-hoe-chō 蓮座
pedestrian kĩaⁿ-lō^ẽ, kĩaⁿ-lō^ẽ lǎng 徒步的, 步行者
pedestrian, common, ordinary, general, average phó-thong ẽ 普通的
pedestrian crossing, zebra stripe crossing, pedestrian walkway pan-bé-sò^a, pan-má-sò^a 斑馬線
pediatrician sío-jĩ-kho-i, siáu-jĩ-kho-i 小兒科醫
pediatrics sío-jĩ-kho, siáu-jĩ-kho 小兒科
pedicab saⁿ-lián-chhia 三輪車
pedicab driver saⁿ-lián-chhia-hu 三輪車夫
pedicure, cut toenails siu kha-chńg-kah 修腳趾甲
 - **to give a pedicure** kǎ lǎng siu chńg-kah 幫人家修腳趾甲
pedicure, foot disease treatment kha-pēⁿ tĩ-liǎu 腳病治療
pedigree, genealogy, family tree chók-phó[•] 族譜
 - **a family pedigree** ka-phó[•] 家譜
pedigree, etymology gĩ-gǎn 語源
pedigree, lineage, ancestry hiat-thóng 血統
pedlar, peddler, hawker hoàn-á 小販
peek thau-khò^a 偷看
peel an orange peh kam-á 剝橘子
peel off or open the nutshells with the hands peh-khak 剝殼
peel potatoes siah má-lěng-chĩ ẽ phǒe 削馬鈴薯的皮

peel the skin off sugar cane before eating it lǎn kam-chĩa 削甘蔗
peel vegetables or fruit with a knife siah-phǒe 削皮
peel with the fingers peh 剝, 削
peel, to molt, skin is peeling phǒe hiauh-khĩ-lǎi 脫皮
peeling kóe-chĩ-phǒe 果皮
peep through a hole tui khang thau-khò^a 從洞孔偷看
peep through the crack of the door tui mǎng-phāng khò^a jĩp-khĩ 從門縫看進去
peep, chirp chiuh-chiuh kio 啾啾叫
peep, peek, to steal a glance thau-khò^a, thau-khũi, thau-bĩ 偷看, 偷窺, 偷微
peephole teh thau-khò^a ẽ khang 窺視的孔
peer into a person's face it-tĩt khò^a lǎng ẽ bĩn 凝視他人的臉
peer, contemporary kǎng-pòe 同輩
peer, gaze it-tĩt khò^a 凝視
peer, lord, nobility, aristocrat, aristocracy kùi-chók 貴族
peer, opponent, adversary tui-chhiu 對手
peer, peek thau-khò^a 偷看
peerless, incomparable, matchless bǒ-pĩ, bũ-pĩ 無比
peerless, matchless, unique choát-sè 絕世
peevish, hostile phui-bĩn, bǒ hoaⁿ-hĩ 翻臉, 不高興的
peevish, discontented, bellicose, aggressive gǎu-oan 好鬥
peevish, discontented, stubborn gǎu-tiuⁿ 好使性子
peevish, fastidious, difficult to please, difficult to serve or entertain pháiⁿ khóan-thāi 難侍候
peevish, ill-humored pháiⁿ pĩ-khĩ, pháiⁿ phiah-phĩ 壞脾氣
peg, stakes chhǎ khĩt-á 木椿
 - **bamboo peg** tek khĩt-á 竹椿
 - **coat peg** tiàu-saⁿ-teng 吊衣釘
peg, dowel, wooden peg chhǎ teng 木釘
peg, wooden cork chhǎ chĩ-á 木塞
Peking (Beijing) Pak-kiaⁿ 北京
Peking duck Pak-pěng-ah 北平鴨
Peking opera, Chinese opera Pak-kiaⁿ-hĩ, kiaⁿ-hĩ, pěng-kék, kok-kék 北京戲, 京戲, 平劇, 國劇
Pekingese dog, pug ha-pa-káu, pak-kiaⁿ-káu 哈巴狗, 北京狗

penetrated

Pekingese, person from Peking Pak-pěng ě
lǎng 北平人

pelican tōng-gō 塘鵝

pell-mell, hastily, rush hiong-kǒng 倉促地

- **to run pell-mell** lōan chāu 亂跑

pell-mell, confused, messy lōan-chhau-
chhau 亂糟糟

pelt with stones tīm chiōh-thāu 擲石頭

pelt with rain hō lōh chin tōa 雨下很大

pelt, animal skin, leather phōe 皮

pelvic bones kut-phūn 骨盆

pelvis kut-pōaⁿ 骨盤

pen, pencil or brush for writing pit 筆

- **Chinese pen** mǎo-pit 毛筆

- **fountain pen** bān-liǎn-pit, chū-lǎi chuí-pit 鋼
筆

- **pen and ink** pit kap bāk-chuí 筆和墨水

- **penmanship** pit-chek 筆跡

- **pen point** pit-bóe, pit-chiam 筆尖

- **to hold a pen** giāh pit 握筆

pen, fencing, railings tiāu, chàn 寮, 圍欄

- **a pen of sheep** chit tiāu iūⁿ 一舍的羊

- **pig pen** ti-tiāu 豬舍

pen name, nom de plume pit-mǎ 筆名

pen pals, friends among fellow writers pit-iú
筆友

pen rack pit-kè 筆架

**PEN, International Association of Poets
Playwrights, Editors, Essayists, and
Novelists** pit-hōe 筆會

penal case hěng-sū àn-kīaⁿ 刑事案件

penal code hěng-hoat 刑罰

penal law hěng-hoat 刑法

penal, criminal hěng-sū ě 刑事的

penal, penalty, punishment hěng-hoat ě 刑罰
的

penalize, convicted, condemned soan-kò ū
chōe 宣告有罪

penalize, punish ài chhù-hoat 應處罰

penalty, punishment hěng-hoat, chhù-hoat 刑
罰

penalty, fine hoat-kim, hoat-khóan 罰金, 罰款

- **rewards and penalties** síuⁿ-hoat 賞罰

- **to pay the penalty of one's own deeds**
chū-chok chū-siu 自作自受

- **under the penalty of death** chhù sí-hěng
處死刑

penance pó-siòk 補贖

penance, repent, confess, be penitent
chhām-hòe 懺悔

- **sacrament of penance** kò-kái sèng-sū,
chhām-hòe sèng-sū 告解聖事, 懺悔聖事

- **life of penance** khóⁿ-siu sèng-oáh 苦修生活

- **to do penance** pó-siòk 補贖

- **to give a penance in confession** hoat pó-
siòk-keng 罰補贖經

- **works of penance** khóⁿ-hěng 苦刑

penance, torture khóⁿ-hěng 苦刑

penchant, interest, hobbies, tendency hèng-
chhù, lǎng ě chhù-bī 興趣, 嗜好

penchant, tendency, inclination kheng-hiòng
傾向

pencil iǎn-pit 鉛筆

- **to sharpen a pencil** siah iǎn-pit 削鉛筆

pencil drawing iǎn-pit-ōe 鉛筆畫

pencil sharpener iǎn-pit-ká-á 削鉛筆機

pendant, sinker, to weigh down tūi-á 墜子

pendent law suit iáu-bōe kái-koat ě àn-kīaⁿ 尚
未解決的案件

pendent, projecting, protruding, budding
phòng-chhut-lǎi ě 凸出來的

pendent, to suspend, to hang out tiàu ě 懸掛
的

pendent, undetermined iáu-bōe koat-tēng ě,
iáu-bōe kái-koat ě 尚未決定的, 尚未解決的

pending question hiǎn-àn, bō kái-koat ě bün-
tē 懸案, 尚未解決的問題

pending the discussions of this affair chit ě
tāi-chì iáu teh thó-lūn 這個問題還在討論

pending, about to come or arrive teh boeh
lǎi-lim ě 快來臨的

pending, about to happen teh boeh hoat-
seng ě 快發生的

pendulum cheng-tūi-á 鐘擺子

penetrability sìim-thàu-sèng 滲透性

penetrate into the bones, exceedingly jip-
kut 入骨

penetrate, go through thàu-kòe, thàng-kòe 透
過

penetrate, pierce through chng-thàng,
chng-thàu 穿透

**penetrate, pierce through, understand
thoroughly** kòan-chhoan 貫穿

penetrate, to comprehend, to see khòaⁿ-
chhut-lǎi 看出來

penetrate, to drill, perforate chng-jip 鑽入

penetrated with hatred hūn kah jip-kut, hūn
kah jip-kut 恨得入骨

penetrating coolness like cold drinks thàu-sim-liǎng 透心涼
penetrating, running through chhāk thàng-kòe 貫穿的
penetrating, visionary ū gán-kong ǎ 有眼光的
penetrating, smart chhong-běng ǎ 聰明的
Penghu, the Pescadores in the Taiwan Straits Phēⁿ-ō 澎湖
penguin khīa-gō, khì-gĩa, khì-gō 企鵝
penholder pit-kè-á 筆架
penicillin phe-ni-si-lín 盤尼西林
peninsula pòan-tó 半島
penis iōng-bùt, im-keng, lān-chiáu (vulgar) 陽物, 陰莖
penis glands, glands ku-thǎu 龜頭
penis of stag lók-pian 鹿鞭
penitence thòng-hòe, hòe-gō, hóan-hóe 痛悔, 悔悟, 反悔
penitent Saints khó-siu ǎ sèng-jín 苦修的聖人
penitent, confessing person kò-kái ǎ lǎng 告解的人
penitent, contrite person thòng-hòe ǎ lǎng 痛悔的人
penitential order khó-siu-hōe 苦修會
penitential psalms chhàm-hòe sèng-ēng 懺悔聖詠
Penitential Rite of the Mass Chhàm-hòe-sǔ (Catholic) 懺悔詞
penitential, confession chhàm-hòe ǎ 懺悔的
penitential, repentance khó-siu ǎ 苦修的
penitentiary, inquisition chong-kàu chhǎi-phòan-só 宗教裁判所
penitentiary, prison, jail kàm-gák 監獄
penitentiary, reformatory school kám-hòa-ĩ 感化院
penknife sè ki to-á 小刀
penmanship, style of handwriting, calligraphic style pit-hoat 筆法
pennant, flag, banner kǐ-á 旗子
pennant, silk banner kím-kǐ 錦旗
pennant, spin flag, rotating flag soǎn-kǐ 旋旗
pennant, three cornered flag saⁿ-kak-kǐ 三角旗
penniless bǒ pòan sián ǎ 無分文的
penny chit sián 一分
pension, living subsidies seng-oáh pó-chō-huì 生活補助費
- old age pension ióng-ló-kim 養老金

- to be retired on pension ū thè-hiu-kim 有退休金
- to give a pension hoat pó-chō-khoán 發補助款
pension benefits bú-sut-kim 撫恤金
pension for the aged, endowment ióng-ló 養老
pension plan thè-hiu chè-tō 退休制度
pension, boarding house siok-siá 宿舍
pension, old-age endowment ióng-ló-kim 養老金
pensioner nía seng-oáh pó-chō-huì ǎ lǎng 領養老金的人
pensive, sad iu-būn, iu-chhiu, ut-chut 憂悶, 憂愁, 鬱悶
- a pensive face iu-chhiu ǎ bín 憂愁的臉孔
pentagon shape gō-kak-hěng 五角形
Pentagon Gō-kak tǎi-hā 五角大廈
Pentateuch Mōe-sek ngó-su 梅瑟五書
Pentecost Sèng-sǐn kàng-lím (Catholic), Ngó-sǔn-chiat 聖神降臨, 五旬節
Pentecostal Sèng-sǐn ǎ 聖神的
pentecostal movement Sèng-sǐn kǐ-tó ūn-tōng 聖神祈禱運動
pentecostals Sèng-sǐn kàng-lím thǎn-thé 聖神降臨團體
Pentium bí chhú-lí-ki 微處理機
penurious person khók-á-thǎu 吝嗇鬼
penurious times pín-khó ǎ sǐ-chūn 在貧苦的時候
penurious, deficiency, be short of khiam-khoeh 欠缺
penurious, poor, extreme poverty pín-khó ǎ, sǎn-chhih ǎ 貧苦的, 赤貧的
penurious, stingy, parsimonious kiát, khók 吝嗇的
penury, provisions are exhausted, out of food choat-niū 絕糧
penury, shortage, be lacking, to be short of, scarcity, deficiency khiam-khoeh, khoat-hoat 缺乏
penury, very poor, inadequate, garrulous sǎn-chhih 赤貧
peony bó-tan 牡丹
people, the common people lǎng, jín-bín, peh-sèⁿ 人, 人民, 百姓
- all classes of people kok kai-chǎn ǎ lǎng 各階層的人
- all the people cheng-lǎng, bín-chiòng 眾人, 民眾

percent

- **among the people** bîn-kan 民間
- **country people** chhān-chng-lǎng 鄉下人
- **good people** liōng-bîn 良民
- **lazy people** pîn-tōaⁿ-lǎng 懶惰的人
- **people of the city** chhī-bîn 市民
- **people in general** it-poaⁿ ě lǎng 一般的人
- **people in distress** lān-bîn 難民
- **poor people** sán-chhiāh-lǎng 貧窮人
- **rich people** hó-giāh-lǎng 有錢人
- **sinful people** chōe-bîn 罪民
- **this class of people** chit pān lǎng 這一類的人
- **to circulate among the people** liū-thoan 流傳
- **young people** siāu-liān-lǎng 年輕人
- **a thickly peopled area** jîn-káu chin bat ě só-chāi 人口很密集的地方
- people and place both strange to us** jîn-tē chheⁿ-sō 人地生疏
- people are agitated** jîn-sim tōng-iāu 人心動搖
- People First Party** Chhin-bîn-tóng 親民黨
- people from all parts** ngó-lō-lǎng 各地的人
- people from the same province, county, town** tōng-hiong 同鄉
- people in the news, VIPs** sin-būn jîn-bút 新聞人物
- people other than Buddhist monks and nuns** sè-siok-lǎng 世俗人
- people who argue fallaciously** chhāi-chèⁿ-ōng 強辯者
- people who live in the plains** pēⁿ-tē-lǎng 平地人
- people, masses, public, crowd** tāi-chiòng 大眾
- people, multitude** bîn-chiòng 民眾
- people, nationality, ethnic group** bîn-chòk 民族
- people, population** teng-kháu 丁口
- people, public, subjects, citizens** lāu peh-sēⁿ 老百姓
- people, the public** sè-kan-lǎng 世人, 世上的人, 世間人
- people, to populate, to increase in population** cheng-ka jîn-kháu 增加人口
- people's basic instincts are food and sex** ím-sit lām-í 飲食男女, 食色性也
- people's commune in Communist China** jîn-bîn kong-sīa 人民公社

- People's Liberation Army** Kái-hòng-kun 解放軍
- people's representative body** bîn-ì ki-koan 民意機關
- people's representatives** bîn-ì t'ai-piáu 民意代表
- people's rights** kok-bîn-kōan 國民權
- people's will public opinion** bîn-ì 民意
- people-to-people diplomacy** kok-bîn gōa-kau 國民外交
- pep** cheng-lék, goān-khì, khui-lát, cheng-sin 精力, 元氣, 精神
- pep talk** cheng-sin hùn-ōe 精神訓話
- pepper** hō-chio 胡椒
 - **red pepper** hiam-chiōh-á, hoan-kiuⁿ-á 紅辣椒
- pepper box** hō-chio kòan-á 胡椒罐
- peppermint** pōh-hō 薄荷
- peppermint oil** pōh-hō-iū 薄荷油
- peppery** ē hiam ě, chhin-chhiūⁿ hō-chio ě 會辣的, 像胡椒的
- pepsin** ūi-ék-sò, siāu-hòa-ék 胃液素, 消化液
- peptic ulcer** siāu-hòa-sèng huì-iōng, siāu-hòa-sèng khui-iōng 消化性潰瘍
- per, use** ēng 用
- per, each, every** tak, múi 各, 每一
 - **interest at six percent** lāk hun lí 六分利
 - **ten cents per dollar** múi chap kak sī chit khō 每十角是一塊
 - **70 km per hour** múi chit tiám-cheng chhit-chap kong-lí 每一小時七十里
- per air mail** ēng hōng-khong 寄航空
- per capita** tak ě lǎng, múi chit lǎng 每一個人
- per capita income** kok-bîn pēng-kin só-tek 國民平均所得
- perambulate, go on an inspection tour** sūn-sī 巡視
- perceive, feel, feeling, impression** kám-siū 感受
- perceive, interview, to see, meet with, appear to be** kìn 見, 謁見
- perceive, to feel, to sense** kám-kak 感覺
- perceive, to find, to detect, to discover** hoat-kak 發覺
- perceive, to know, to understand** chai-iaⁿ 知曉
- percent, ...out of 100** pah-hun chi... 百分之...
 - **sixty percent are boys** lāk sīaⁿ sī cha-pō ě, pah-hun chi lāk-chap sī cha-pō ě 六成是男的, 百分之六十是男的

- ninety five percent káu sǎa ⁿ pòà ⁿ , pah-hun chi káu-cháp-gō 九成半, 百分之九十五	peremptory, enforce, enforcement, forcibly, compulsory kiōng-chè 強制
- ten percent chit sǎa ⁿ , pah-hun chi chap 一成, 百分之十	peremptory, strict, stringent, tight, rigorous giam ē 嚴格的
percentage pah-hun-hoat, pah-hun-lùt, pah-hun-pí 百分法, 百分率, 百分比	perennial plants to-nǐ-seng sít-bút 多年生植物
- a large percentage of the population jǐn-khau ē tōa-pō-hūn 人口的大部份	perennial youth éng-oán chheng-chhun 永遠青春
percentage of people who voted tǎu-phio-lùt 投票率	perennial youth and longevity tiōng-seng put-ló 長生不老
perceptible, can feel, to become aware of kám-kak ē tiōh ē 感覺得到的	perennial, everlasting, perpetual, lasting, forever, permanent éng-kíu 永久
perceptible, can see, can figure out khòa ⁿ ē chhut-lái ē 看得出來的	perennial, whole year unceasingly chit-nǐ thàng-thi ⁿ , kui nǐ thàng-thi ⁿ 一整年, 全年不斷的
perception ti-kak, ti-kak-lèk 知覺, 知覺力	perfect, complete and beautiful oǎn-siān, sít-chóan, chap-chng, sít-chóan sít-bí 完善, 十全, 十全十美
- a man of keen perception ti-kak chin lai ē lǎng 知覺很敏銳的人	perfect attendance chóan-thé chhut-sék 全體出席
- to be of very narrow perception kó-ché ⁿ chúi-ke, kó-chí ⁿ chúi-ke 井底之蛙	perfect contrition siōng-téng thông-hòe (Catholic) 上等痛悔
perch hioh 歇	perfect obedience oǎn-chóan hòk-chiōng 完全服從
perch on the tree heh ⁿ tòà chhiu-á-téng 棲息在樹上	perfect one's skill kái-chìn ka-tī ē ki-sút 改進自己的技術
perch, seaperch, bass lǒ-hǐ 鱸魚	perfect oneself in virtue siu-ióng, siu-hēng 修養, 修行
percolate, seepage, to permeate, to infiltrate, to pervade, osmosis siáp 滲透	perfect score, full marks móa-hun 滿分
percolate, to be contaminated, to be gradually influenced tò 浸染	perfect tranquility, in peace, freedom from anxiety, safe and without any mishaps pēng-an bǔ-sū 平安無事
percolate, to strain, to filter lí 濾	perfect virtue oǎn-chóan ē tek-hēng 完全的德性
percolator ka-pi-ō 咖啡壺	perfect, harmonious, peaceful bí-bóan, bí-móa 美滿
percussion cap, detonator lǔi-kng, lǔi-koán 雷管	perfect, to improve, to make better kái-chìn, kái-siān 改進, 改善
percussion, to beat or strike something kòng, khà 敲打	perfect, to improve, to make better oǎn-sēng 完成
perdition, damnation chóan-biat, biat-bōng 全滅, 滅亡	perfect, without defects oǎn-chóan, oǎn-bí, chiau-chng, bǔ khoat-tiám 完全, 完美, 齊全, 無缺點
perdition, go to hell loh tē-gék 下地獄	perfection, complete, whole, totally, entirely oǎn-chóan 完全
peregrinate, march, parade, demonstration lí-hēng 遊行	perfection, irreproachability bǔ khoat-tiám, oǎn-bí, bí-siān 無缺點, 完美, 美善
peregrinate, to drift about, to wander, to roam, nomadic, homeless, unsettled population, vagrant liú-lōng 流浪	perfection, to complete, to accomplish oǎn-sēng 完成
peregrinate, to live far away from one's native place, to reside in a foreign country toa tī gōa-kok 僑居外國	perfections of God Thian-chú ē bí-siān 天主的美善
peregrinate, to tour, to travel iú-lèk 遊歷	perfectly oǎn-chóan, chóan-jiān 完全, 全然
peremptory order chin giām ē bēng-lēng 很嚴格的命令	
peremptory, absolute, unconditional choát-tùi ē 絕對的	
peremptory, despotic, imperious à-pà 專橫	

perfunctory

perfectly dry ta lí-lí 乾極了
perfectly level, very level, in the same plain, equal, equally, simple, plain pēn-pēn 平地, 一樣的
perfectly right oân-chōan tiōh 完全對
perfectly round í-n̂-í-n̂ 圓極了
perfectly satisfactory, perfectly good, flawless, perfect, best of all possible worlds, as good as it gets chīn-siān-chīn-bí 盡善盡美
perfectly satisfied sim bóan ì chiok 心滿意足
perfectly willing sim-kam chēng-gōan 心甘情願
perfectly willing, voluntarily chēng-gōan 情願
perfidious, deceitful, treacherous, devious, rogue kan-chà 奸詐
perfidious, disloyal, unjust put-gī, put-tiong 不義, 不忠
perfidy, Infidelity, unjust put-tiong, put-gī 不忠, 不義
perforate by drilling lak-khang 鑽孔
perforation, hole kang 孔
perforator lak-khang-ki 鑽孔機
perform a ceremony kí-hēng tián-lé 舉行典禮
perform a miracle hián sèng-cheh, hián kí-cheh, hián sìn-cheh 顯聖蹟, 顯奇蹟, 顯神蹟
perform a play poaⁿ-hì 演戲
perform ceremonies, perform in a theater poaⁿ, piáu-ián 演, 表演
perform certain Taoist incantations for calling spirits koan 關, 扶乩
perform for entertainment, to act, to play, exercise, to practice, expound, evolve, develop ián 演
perform for you piáu-ián hō lí khòaⁿ 表演給你
看
perform a great exploit tit-tiōh kong-bēng 得到功名
perform incantation to call the spirit to the medium or sorcerer koan-tāng 扶乩
perform meritorious acts, give to charitable causes hēng-siān 行善
perform music, play a musical instrument, performance ián-chàu 演奏
perform music, play music, play a tune chàu-gák 奏樂
perform or undergo an operation for appendicitis koah bōng-tng 割盲腸
perform penance chò pó-siok 做補贖

perform rites and make presents to the parents a month after childbirth chò móa-goēh 做彌月, 做滿月
perform rites before building or repairing a house or grave, sorcerer's shouts when performing rites to drive away demons hoah-thó 驅邪
perform rites on the first anniversary of death chò tui-nī 週年忌祀
perform some act, skill or magic ián-gē 演藝
perform superstitious rites, exorcize chò khiàn-sng 做迷信
perform superstitious worship pài-pài 拜拜
perform a surgical operation, operate tāng chhiu-sut 動手術, 開刀
perform a task by division of labor, division of labor hun-kang hāp-chok 分工合作
perform, present a play ián-chhut 演出
perform, to hold a meeting or ceremonies kí-hēng 舉行
perform, to implement, carry out, put into practice sít-hēng, chip-hēng 實行, 執行
perform, to walk, to do kǎⁿ, chò 行
performance, acting piáu-ián 表演
performance, action, conduct, behavior, activity hēng-ù 行為
performance, play musical instruments ián-chàu 演奏
performance, to implement, carry out, put into practice chip-hēng, sít-hēng 執行, 實行
performance, to work, operate a machine, job, task kang-chok 工作
performer, a player, a magician ián-gē-jīn-oán 演藝人員
perfume one's hair thǎu-mo̍ hù phang-chúi 頭髮噴香水
perfume, cologne phang-chúi 香水
perfume, fragrance, bouquet, sweet smell phang-bī 香味
perfume, spice, flavoring, condiment phang-liáu 香料
perfumed oil, balsam hiang-iú 香油
perfumed soap, toilet soap phang-tě-kho̍, phang-chó 香皂
perfumery, fragrances phang-chúi, phang-chúi-lūi 香水, 香水類
perfumery, perfume shop phang-chúi-tiam 香水店
perfunctory piáu-bīn ě, hēng-sek ě, èng-hù ě 表面的, 形式的, 敷衍

perfunctory courtesy kan-na piáu-bīn-siōng
kheh-khì 只有表面上客氣

perhaps, might happen, possible, probable, possibility, maybe kiám-chhái 也許,可能

perhaps, uncertain, not necessarily bô tek-khak, bô tīaⁿ-tiōh 不確定,不一定

pericardium sim-lōng 心囊

peril gūi-hiám 危險

perilous gūi-hiám 危險的

perilous journey gūi-hiám ǎ lí-hēng 危險的旅行

perimeter chiu-ūi, sì-piⁿ, sì-khor lián-tng 周圍, 周界, 四周圍

perimeter, encircle, circles hui-chit-liàn 繞一圈

period, age, era, epoch sǐ-tāi 時代

- **a period of a year** nǐ-tō 年度
- **at this period** chit ǎ sǐ-chūn 這個時候
- **after a period of** keng-kòe 經過
- **for a long period** chin tng ǎ kǐ-kan 很長的期間

period, section, segment, a part chit chiat 一節

period, a part, one phase or stage chit kǐ 一期

- **monthly period of women** goèh-keng, goèh-keng-kǐ 月經, 經期
- **the first period** tī it chiat 第一節

period at the end of a sentence kù-tiám 句點

period during which martial law is in force kài-giām sǐ-kǐ 戒嚴時期

period from 1 to 3 a.m. thiúⁿ-sǐ 丑時

period of insurance pó-hiám kǐ-kan 保險期間

period of isolationism pì-kuan sǐ-tāi 閉關時代

period of political tutelage hùn-chèng sǐ-kǐ 訓政時期

period of prohibition kìm-chí kǐ-hān, kìm-chí kǐ-kan 禁止期限, 禁止期間

period of suppressing a riot kham-lōan sǐ-kǐ 戡亂時期

period of ten days, period of ten years, period of seven days in mourning sūn 旬

period of the war khòng-chiàn sǐ-kǐ 抗戰時期

period of time, an hour sǐ-chūn 時辰

period of time, era kǐ-kan, sǐ-kǐ 期間, 時期

period of transition kòe-tō sǐ-tāi, kòe-tō-kǐ 過渡時代, 過渡時期

period of twelve years chit-kí-nǐ, chit-khí-nǐ 一紀年, 十二年

period term nǐ-hān 年限

period, a cycle, time of a revolution or rotation chiu-kǐ 週期

period, date, limit of time, to expect kǐ 期

periodic evaluation of employees' work, to grade the service of an employee khó-chek 考績

periodic examinations tēng-kǐ khó-chhì 定期考試

periodic inspection tēng-kǐ kiám-cha 定期檢查

periodic table, statistical entry made on a weekly basis chiu-kǐ-pío 週期表

periodic, frequently, usually, often put-sǐ ǎ 常常的

periodic, to fix a time, fixed time tēng-sǐ ǎ, chiu-kǐ ǎ 定時的, 週期的

periodical publication, publication at fixed times tēng-kǐ khan-but 定期刊物

periodical, magazine chap-chì 雜誌

periodical, regularly, at regular intervals tēng-kǐ ǎ, tēng-sǐ ǎ 定期的, 定時的

periodicity, periodic, cyclic, cyclicity chiu-kǐ-sèng 週期性

periods of festivals cheh-kǐ 節期

periosteum, part of the bone that generates new bone kut-mò^h 骨膜

periostitis, inflammation of the periosteum kut-mò^h-iām 骨膜炎

peripatetic, tour, travel for pleasure iū-lék 遊歷的

peripatetic, to tour, to go roam around sūn-hōe 巡迴的

peripatetic, walk back and forth kǐaⁿ-lǎi kǐaⁿ-khì 走來走去的

peripheral equipment chiu-piⁿ siat-pī 周邊設備

peripheral nervous system boat-siau sǐn-keng 末梢神經

periphery chiu-ūi, gōa-ūi 周圍, 外圍

periscope chiām-bōng-kiaⁿ 潛望鏡

perish from a disease pēⁿ-sí 病死

perish from the cold kōaⁿ-sí 冷死

perish, death, to die sí, sí-khì 死, 死去

perish, deconstruction, ruin, destroy hui-biat 毀滅

perish, demise, be destroyed, become extinct, die out, exterminate biat-bōng 滅亡

perishable, dies easily khòai sí ǎ 易死的

perplex

perishable, easily destroyed, fragile khòai biat ẽ 易滅的
perishable, spoils easily, not durable khòai phaiⁿ-khì ẽ, bõ nãi-iông ẽ 易壞的,不耐用的
peritoneum, the membrane lining the abdominal cavity and investing its viscera hok-mò'h, hòk-mò'h 腹膜
peritonitis hok-mò'h-iām, hòk-mò'h-iām 腹膜炎
perjure chòe gūi-chèng 做偽證
perjury, false oath hi-sè 虛誓
- **to commit perjury** hōan gūi-chèng chōe 犯偽證罪
perjury, false witness gūi-chèng 偽證
perjury, guilty of perjury gūi-chèng-chōe 偽證罪
perky oāt-phoat ẽ, ũ cheng-sĩn ẽ 活潑的,有精神的
permanence éng-kíu, éng-kíu-sèng 永久,永久性
permanent éng-kíu ẽ, put-piàn ẽ, kò-tēng 永久的,不變的,固定
- **to get a permanent wave** tiān thau-mor, tiān thau-chang 燙髮,燙頭髮
permanent job kò-tēng ẽ thau-lō 固定的工作
permanent, perpetual kíu-oán 久遠
permanently fixed éng-kò 永固
permanently imprinted on the mind, deep-felt gratitude, unforgettable khek-kut bēng-sim 刻骨銘心
permeability, absorb, to assimilate, to ingest thau-kòe-sèng, ē thau-kòe 透過性
permeability, absorb, to assimilate, to ingest khiu-siu-sèng 吸收性
permeate, absorb, assimilate, ingest khiu-siu 吸收
permeate, pass through thau-kòe 透過
permissible ē ín-chún ẽ 可允許的
permission ín-chún, hí-khó 准許,許可
- **to give permission** chún, ín-chún 准,允許
- **written permission** hí-khó-chèng 許可證
permissive, allow, to grant, to permit ũ ín-chún ẽ, ũ hí-khó ẽ 准許的,許可的
permissive, free to, at liberty chū-iũ ẽ 自由的
permit, a license hí-khó-chèng 許可證
permit, a permit chip-chiàu 執照
permit, to allow ín-chún, chún 准許,准
permitted to do thang chò, ē-ēng-tit chò, ē-sái-tit chò, khó-í chò 可以做

permutation, combination pãi-liat cho-hap 排列組合
permutation, exchange, switch, swap kau-ōaⁿ 交換
permutation, to change, to vary piàn-hò 變化
pernicious anemia ok-sèng ẽ pĩn-hiat, ok-sèng ẽ pĩn-hiat-chèng 惡性的貧血症
pernicious, harmful iú-hai ẽ 有害的
pernicious, malignant ok-sèng ẽ 惡性的
pernicious, toxic ũ tòk ẽ 有毒的
peroration, conclusion, verdict kiāt-lūn 結論
peroration, the end chiong-kiat 終結
peroxide, hydrogen peroxide kún-iòh 雙氧水
perpendicular bars in a window, for keeping out thieves thang-á-chí 窗骨架
perpendicular cliff choat-piah 絕壁
perpendicular line, vertical line sũi-tit-sò^a 垂直線
perpendicular, straight, upright, erect tit ẽ, thán-khĩa ẽ 直的,直立的
perpetrate a crime hōan-chōe, hōan-hoat 犯罪,犯法
perpetrate, violate, offend, assault hōan, chok ok 犯(罪),作(惡)
perpetrator of violence si-pòk-chí^a 施暴者
perpetual leasehold éng-oán cho-chioh 永遠租借
perpetual vows chiong-sin-goān (Catholic) 終身願
perpetual, life time, life-long chiong-sin ẽ 終身的
perpetual, permanent, always éng-kíu, éng-oán 永久,永遠
perpetual, without interruption bõ tĩng ẽ 無間斷的
perpetually a virgin chut-sè tǝng-cheng (Catholic) 卒世童貞
perpetuate one's name liũ-bēng, liũ-mĩa, liũ-bēng hĩo-sè 留名,留名後世
perpetuate, make ... last forever hō... éng-chũn, hō... liũ-hong bān-sè 使...永存,使...流芳萬世
perpetuity, eternal, lasting forever éng-kíu chũn-chai 永存
perpetuity, permanent, everlasting éng-kíu 永久
perplex, cause complications hō hòk-chap 使複雜

perplex, cause confusion, chaos, disorder hō lōan-chhau-chhau 使混亂
perplex, feel embarrassed or awkward hō ùi-lán 使為難
perplex, make things obscure, hard to solve hō oh-kai 使難解
perplex, to disturb, to cause complications khùn-jiáu 困擾
perplexed, awkward ùi-lán 為難
perplexed, chaotic, confusion, disorder lōan-chhau-chhau, hūn-lōan 混亂
perplexed, complicated, complex hòk-cháp 複雜
perplexed, utterly confused sim-lāi lōan-chhau-chhau, sim-hōan ì-lōan 心亂如麻, 心煩意亂
perplexity, disorder, chaos hūn-lōan, lōan-chhau-chhau 混亂
perplexity, inconvenience, difficulty khùn-lán 困難
perplexity, worried, distressed, worries hōan-ló 煩惱
persecute, oppress cruelly pek-hāi, gèk-thāi, tiaú-lán, thiau-lán 迫害, 虐待, 刁難
persecution pek-hāi, tiaú-lán 迫害, 刁難
 - **the time of religious persecution** Sèng-kàu-hōe siū pek-hāi é sì-kì 聖教會受迫害的時期
persecution complex, paranoia pī-hāi bōng-sióng-chèng 被害妄想症
persecution mania pī-hāi bōng-sióng-kōng 被害妄想狂
persecutor pek-hāi-chia 迫害者
perseverance hēng-sim 恆心
perseverance, tolerance, patience, fortitude jím-nāi-lèk 忍耐力
 - **gift of final perseverance** siān-chiong chi in 善終之恩
 - **with perseverance till the end** jím-nāi kàu té 忍耐到底
perseverance, enduring patiently, to show restraint, to repress anger jím-nāi 忍耐
perseverance, patient, patience nāi-sim 耐心
persevere in one's efforts ló-lèk kàu té 努力到底
persevere in prayer ū hēng-sim kǐ-tó 有恆心祈禱
persevere to the end kian-chhǐ kàu sí 堅持到底
persevere, be persistent ū hēng-sim chò, kian-sim chò 有恆心做, 堅心做

persevere, peresist, remain committed to kian-chhǐ 堅持
persevere, to act patiently ū nāi-sim chò 耐心地做
persevere, to show restraint, to repress anger etc, to exercise patience jím-nāi 忍耐
Persia Pho-su 波斯
Persian Pho-su-kok 波斯國的
Persian Gulf Pho-su-oan 波斯灣
persimmon khī, khī-á, aŋg-khī 柿子
 - **dried persimmon** khī-kóe 柿餅
persist kian-chhǐ, kò-chip 堅持, 固執
persist in a refusal kian-koat kǐ-choat 堅決拒絕
persist in one's idea kian-chhǐ ka-tī é ì-kian 堅持己見
persistence, insistence, tenacious kian-chhǐ, kò-chip 堅持, 固執
persistence, lasting, enduring, permanent, protracted, to last long ū tòng-thau 持久
persistent bother, tangled thread or cord tǐn-lāi tǐn-khī 糾纏不休, 纏來纏去
persistent efforts put-tōan é ló-lèk 不斷的努力
persistent, persevering, tenacious iú-hēng 有恆
persistent, stubbornly adhere to kò-chip, kian-chhǐ 固執, 堅持的
persistent, sustained, constantly kè-siok é, put-tōan é 持續的, 不斷的
person, man, people, human being lāng 人
 - **in person** chhin-sin 親身
 - **mean person** siáu-jīn 小人
 - **middle age person** tiong-liān-lāng 中年人
 - **the very person** pún-lāng 本人
 - **to mistake a person for another** jīn m̄-tiòh lāng 認錯人
person conversant with the state of affairs in Taiwan láu Tāi-oān 老台灣
person dedicated to the cause of justice, fairness by fighting for the poor and oppressed kiap-kheh 俠客
person from another province gōa-séng-lāng 外省人
person from the same home district, fellow citizen of the same district hiong-chhin, hiang-chhin 鄉親

personal

person good-for-nothing but still take official title tìn-tiān 形容一個人已經沒用了,但是還佔著職位

person in charge chú-jīm 主任

person like a puppet ná-ka-lé 像傀儡

person making introduction kài-siāu-jīn 介紹人

person of ability, talent jīn-chāi 人才

person of Chinese descent Hōa-i 華裔

person of foresight or forethought, prophet sian-ti 先知

person of great ability iū-ūi ǜ lǎng 有為的人

person of high moral standing hiān-sū 賢士

person of a high social level ū sin-hūn ǜ lǎng, sin-hūn kōan ǜ lǎng 有身份的人,身份高的人

person of importance, a VIP iàu-jīn 要人

person of leisure, rich, elderly, or occupying an honorary position ǜng-sin 閒身

person of much muscle but little refinement, person of little education chhō-lǎng 粗人

Person of the Year hong-hūn-jīn-bùt 風雲人物

person out of luck soe-á-lǎng 倒霉的人

person superior to others in excellence or in skill chhut-tioh 出人頭地

person through whose hands money is paid, goods, sent or business transacted keng-chhiū-jīn 經手人

person who canvases, solicits kio-kheh-á 招攬客人的人

person who doesn't know how to flatter bō-chhùi-chui 不太愛講話

person who has a black, thin appearance o-ta-sán 形容瘦又黑之人

person who has good eyesight vision bák-kim ǜ lǎng 好眼力

person who has learned to be sly, a sleazy fellow, a smoothie lāu-iū-tiāu 老油條

person who is always hungry or doesn't have any manners ka-siū 比喻餓鬼

person who is difficult to get along with phái-kha 很難合作的人

person who knows but little of the world chiah bí m-chai bí-kè 不知天高地厚

person who likes and admires Japan and Japanese people or things Ha-jit-chok 哈日族

person who likes sophism khia-chè-ōng 強辯者

person who likes to boast kài-sian 蓋仙

person who likes to direct things and tell other people what to do hoah-khí hoah-tó 指揮,控制

person who really exists as distinct from a factious character ū mǎ ū sè 有名有姓

person who supplies a private gambling party with room, cards and food, receiving a percentage of the winnings tong-koa 莊家

person with a certain kind of attitude chit pān ǜ 這種型態的人

person with an aquiline, hook nose, foreigner tok-phī-á, a-tok-á 大鼻子,洋人

person with a good sense of smell hó-phī-sai 嗅覺好

person, moral standing, moral quality, character, personality jīn-phín 人品

person, position, location, place, seat, honorific classifier for people ūi 位

personable, attractive lǎng súi 漂亮的

personable, elegance, elegant demeanor, grace, poise hong-tō hó 風度好

personable, extraordinary manner or bearing jīn-chāi chin hó 氣宇不凡

personable, graceful iu-ngá ǜ 優雅的

personage or figure, usually referring to famous persons jīn-bùt, kak-sek 人物,角色

personage or figure, usually referring to famous persons ko-kui ǜ lǎng 高貴的人

personal su-jīn ǜ, ka-tī ǜ, kò-jīn ǜ 私人的,自己的,個人的

personal affairs, private affairs su-sū 私事

personal effects su-iú-bùt 私有物品

personal friendship as distinct from official association su-kau 私交

personal grudge su-oàn, su-siū 私怨,私仇

personal income, individual income kò-jīn-só-tit 個人所得

personal or private property, for personal or private use chū-iōng 自用

personal pronoun jīn-chheng tǎi-běng-sǔ 人稱代名詞

personal reputation kò-jīn běng-ī 個人名譽

personal seal, private chop su-chiong, òn-á 私章

personal secretary, private secretary su-jīn pì-su 私人秘書

personal stereo sǒe-sng-theng (phonetic), sǔi-sin-thia 隨身聽

personal use, illegal use of public property su-iōng 私用

personality jîn-keh, kò-sèng 人格,個性

- **pleasing personality** oân-bí ě jîn-keh 完美的人格

personally, with one's own ears chhin-hĩⁿ 親耳

personally, by oneself, itself chhin-chhùi, chhin-sin, pún-sin 親口,親身,本身

personally, direct, immediate tít-chiap 直接

personate, play the role of, to act chò, chng-chò 扮演

personate, to feign, pretend to be, pass oneself off as... ké-chò... 冒充...

personification, incarnation, reincarnation, embodiment of abstract idea, exemplification hòà-sin 化身

personification, to personalize, personified, anthropomorphism jîn-keh-hòa, gí-jîn-hoat 人格化,擬人法

personification, typical, representative tián-hêng 典型

personify, impersonate gí-jîn 擬人

personify, is the incarnation of sī... ě hòà-sin 是...的化身

personnel jîn-sū, jîn-oân 人事,人員

- **to use personnel** ēng lǎng 雇用人

personnel administration jîn-sū kóan-lí 人事管理

personnel changes jîn-sū ì-tōng, jîn-sū tiàu-tōng 人事異動,調動

personnel connections jîn-sū koan-hē 人事關係

personnel manager jîn-sū chú-jīm 人事主任

personnel section jîn-sū-khò 人事課

persons of the same family chit ke lǎng 一家人

perspective in drawings thau-sī-hoat 透視法

perspective in drawings phòe-kéng-hoat 配景法

perspective, gaze, insight, foresight, vision, way of looking at things gân-kong 眼光

perspective, prospects, future outlook chiān-tō 前途

perspicuous, understanding bêng-pék, bêng-liáu 明白,明瞭

perspiration kōaⁿ, lǎu-kōaⁿ 汗,流汗

- **to smell of perspiration** chhàu-kōaⁿ-sng 汗臭味

perspiration on the palms of the hand chhiu-siòh 手汗

perspire lǎu-kōaⁿ 流汗

persuade khng, kóng hō lǎng sim ē hòk, soat-hòk, sòe-hòk 勸,說得令人心服,說服

persuade, advise a person to keep the peace, to patch up a quarrel khng-hō 勸和

persuasion, confidence, to be convinced, to be sure, to firmly believe khak-sin 確信

- **power of persuasion** soat-hòk-lèk 說服力

persuasion, faith, belief, conviction sin-liām 信念

persuasive chin gǎu khng-lǎng, chin hó chhui-súi 善於勸誘的,善於言語的

pertain to, to have a relationship with ū koan-hē 有關係

pertain, to be classified as, to belong to, to be part of siok-tī 屬於

pertinacious kú-tng ě 持久的

pertinacious efforts kè-siok put-tōan ě ló-lèk 繼續不斷的努力

pertinacious, stubbornly adhere to kò-chip, kian-chhĩ 固執,堅持

pertinacious, tenacious, hard to defeat khut-kiōng ě, ngē boeh ài 頑強的

pertinence, appropriate, consistent, to the point sek-tòng, ū hah, tui-tě 適當,吻合,切題

pertinence, to have a relationship ū koan-hē 有關係

pertinent, suitable, appropriate sek-tòng ě, chin hah 適當的,合適的

pertinent, to have a relationship ū koan-hē ě 有關係的

perturb jiáu-lōan, hō...sim-hoan ì-lōan, hō lǎng bō sim-sin 擾亂,使...心煩意亂

perturbation sim-hoan ì-lōan, bō sim-chiāⁿ, hūn-lōan 心煩意亂,混亂

Peru Pì-ló 秘魯

perusal, read carefully chim-chiok thak, thak kah chin siōng-sè 仔細讀

perusal, inspect, to read iat-lám 閱覽

pervade, have an impact on, leaven hoat-seng éng-hióng 發生影響

pervade, world-wide, full chit sì-kè lóng sī, chhiong-móa 遍及,充滿

pervading benevolence of the ruler in-ték 恩澤

perverse and tyrannical ruler hōaiⁿ-pà 橫霸

petrochemical

perverse ways, ways which are not normally or ordinarily followed, artful device, trap thau-chiah-pō 詭計

perverse, outrageous, stubborn, rude and unreasonable, fussy disposition chin hōaiⁿ 蠻橫

perverse, sinister, treacherous, crafty im-hiám 陰險

perverse, stubborn, rude and unreasonable chin hoan 倔強的

perversion of justice khiok-kái chêng-gī 曲解正義

perversion, abnormal, unusual piàn-khoan 反常

perversion, distortion, deterioration, exacerbation, degeneration, depravation ok-hòa 惡化

perversion, inversion, turned upside-down, reversed, confused, deranged tian-tò 顛倒

perversion, misinterpreted, twisted khiok-kái 曲解

perversion, pervert, sexual perversion sêng-piàn-thài 性變態

pervert others thōa-pháiⁿ pát-lâng 帶壞別人

pervert the truth khiok-kái chin-lí 曲解真理

pervert, do harm to, cause trouble to, harm, evil, calamity hāi, hō...hú-pāi 害,使...腐敗

pervert, misinterpret, twist khiok-kái 曲解

pervert, misuse, misapply gō-iōng, iōng m-tiōh 誤用

pervious, easy to permeate, infiltrate, pervade, osmosis ē siáp-chúi ě, ē thau-kòe ě 易滲透的,會透過的

pervious, sensibility, strong feeling of power ū kám-siū-lék ě 有感受力的

Pescadores Phēⁿ-ō 澎湖

pessimism, negativism, passiveness siau-kék chú-gī, pi-koan chú-gī, iàm-sè chú-gī 消極主義,悲觀主義,厭世主義

pessimism, to look on the dark side of, in despair pi-koan 悲觀

pessimist pi-koan ě lǎng, iàm-sè-chía, iàm-sè-phài 悲觀者,厭世者,厭世派

pessimistic pi-koan ě, pi-koan chú-gī ě 悲觀的,悲觀主義的

pessimistic view of life, pessimism iàm-sè-koan 厭世觀

pessimistic, depressed, dejected, low-spirited ì-chì siau-tím 意志消沉

pessimists iàm-sè-phài 厭世派

pest, bubonic plague, Black Death o-sí-pēⁿ 黑死病

pest, injurious insect hāi-thǎng 害蟲

pest, troublesome person, thing thó-ià ě lǎng, thó-ià ě mih-kīaⁿ 討厭的東西

pester, annoying hō...thó-ià, chak-sí, khīⁿ 使...討厭,煩死

pestered by flies hō hō-sín chak-sí 被蒼蠅煩死了

pestilence, infectious disease, contagious disease thōan-jiám-pēⁿ 傳染病

pestilence, infectious disease, contagious disease un-ék 瘟疫

pestilence, the plague niáu-chhí-chèng 鼠疫

pestle for a large rice mortar worked by hand cheng-chhí 春槌,春杵

PET bottle, polyethylene terephthalate bottle sok-ka-kòan-á 寶特瓶

pet name given to children leng-mǎ 乳名

pet shop thióng-bút-tiám 寵物店

pet, house pet thióng-bút 寵物

pet, love, embrace, caress sioh, lám, so 疼愛,擁抱,愛撫

petals of flowers hoe-pān, hoe-iáp, hoe-iáp-á 花瓣

Peter Pek-to-lòk, Pí-tek 伯多祿,彼得

peter out, gradually fade away tit-tit bō khì, chiām-chiām sè khì, siau-mō 逐漸消失,漸漸變小,消耗

petition, appeal a judicial case siōng-sò 上訴

- **to present a petition** thèh-chhut chhéng-kīu-su 提出請求書
- **to refuse a petition** chhéng-gōan pok-hōe 請願駁回

petition, request, beseech chhéng-gōan, chhéng-kīu, iàu-kīu 請願,請求,要求

petition, solicit answers or opinions, to look for hired help tin-kīu 徵求

petrification, petrification, fossil hòà-chiòh 化石

petrification, petrification, fossilization piàn chò hòà-chiòh 變為化石

petrifactology, paleontology hòà-chiòh-hàk 化石學

petrify, daydream, daze, dumbfounded gāng-khì 發愣

petrify, turn to rock, become fossils piàn chò chiòh-thau 變為石頭

petrochemical industry chiòh-iū hòà-hàk kang-giáp 石油化學工業

petrol khi-iũ 汽油
petroleum chioh-iũ 石油
petroleum company chioh-iũ kong-si 石油公司
petroleum, kerosene chioh-iũ, hoan-ná-iũ, chú-iũ 石油, 煤油
petroleum, oil and lubricant, POL iũ-liâu 油料
petrology gām-chioh-hak 岩石學
petticoat, underskirt thò-kūn 襯裙
pettish, bad temper pháiⁿ sèng-tē 壞脾氣的
pettish, impatient kip-sèng ě 性急的
pettish, tends to be fussy, critical, picky gâu khiau-khi 好挑剔的
petty businessman, traveling around peddling things chāu-chúi-á 跑單幫
petty cash lan-san chīⁿ 零錢
petty minded, mean spirited siáu-khì, sío-khì 小氣
petty or junior official hā-kip koaⁿ-oān 下級官員
petty thief, pilferer sío-chhāt 小偷, 小賊
petty, bored, boring, senseless bō-liāu ě 無聊的
petty, tiny, small chin sè ě 細小的
petty, trivial, frivolous li-li khok-khok ě 瑣碎的
petulant, frustration sò-sèng 暴躁的
petulant, ill temper, crossness pháiⁿ sèng-tē 壞脾氣
petulant, impatient kip-sèng ě 急性子的
petunia, deep or dark purple chhim chí-sek 深紫色
petunia, morning glory khan-gū-hoe, kó-chhoe-hoe 牽牛花, 喇叭花
pew kūi-í 跪椅
pewter siah, siah-lah, siah kap iān ě hāp-kim 錫蠟
phalanx, bones of the hand and feet chng-thāu-á-bak 指骨, 趾骨
phalanx, military formation hong-tūn 方陣
phantasm, dream, fantasy, imagination, escapism, reverie khong-sióng 空想
phantasm, dream, mirage bāng ě hòan-iaⁿ 夢的幻影
phantasm, illusion, fancy, phantasy, bubble hòan-sióng 幻想
phantasm, wishful thinking, vain hope, pipedream bōng-sióng 妄想

phantom, ghosts and goblins, demons iau-mō kúi-kòai 妖魔鬼怪
phantom, illusion, ghost hòan-sióng 幻象
phantom, illusion, wrong impression, misconception chhò-kak 錯覺
Pharaoh Hoat-ló-ōng 法老王
Pharisee Hoat-lí-sài-lāng 法利賽人
pharisee, hypocrite gūi-siān-chia 偽善者
pharmaceutical company chè-iòh kong-si 製藥公司
pharmaceutical factory iòh-chhiuⁿ 藥廠
pharmaceutics, dispensing method kap-iòh-hoat 配藥法
pharmaceutics, prescription, medication iòh-hng 藥方
pharmaceutics, pharmaceutical sciences chè-iòh-hak 製藥學
pharmacist iòh-che-su 藥劑師
pharmacology, study of medicine iòh-lí-hak, iòh-bút-hak 藥理學, 藥物學
pharmacy, drugs manufacturing factory chè-iòh-chhiuⁿ 製藥廠
pharmacy, drugstore, dispensary iòh-pāng, iòh-kiok 藥房, 藥局
pharmacy, prescription iòh-hng 處方
phase, aspect, respect, side, field hong-bīn 方面
phase, situation, period, stage kiok-bīn, sĩ-kĩ, kai-tōaⁿ 局面, 時期, 階段
phase, status, state, situation, circumstances chōng-thài, cheng-heng 狀態, 情形
PhD, doctor of philosophy thiat-hak phok-sū, tiat-hak phok-sū 哲學博士
pheasant soaⁿ-ke, thĩ-ke 山雞, 雉雞
phenomenal, appearance hiān-sióng ě 現象的
phenomenal, astonishing, amazing, stunning kiaⁿ-sí-lāng ě 驚人的
phenomenon of nature chū-jiān-kài ě hiān-sióng 自然界的現象
 - **celestial phenomenon** thian-būn, thian-sióng 天文, 天象
 - **strange phenomenon** ĩ-sióng 異象
phenomenon, phenomena hiān-sióng 現象
phial, vial, small medicine bottle sè ki iòh-kan-á 小玻璃藥瓶
philanthropic acts, auspicious matters like births and marriage hó-sū, hó-tāi-chì 好事

photograph

philanthropic works chũ-siān sū-giáp 慈善事業
philanthropic, benevolent and loving jîn-ài ẽ 仁愛的
philanthropic, charity, charitable chũ-siān ẽ 慈善的
philanthropic, fraternity, brotherhood phok-ài ẽ 博愛的
philanthropism phok-ài chú-gĩ 博愛主義
philanthropist chũ-siān-ka 慈善家
philanthropy, benevolent, charitable chũ-siān 慈善
philanthropy, universal fraternity, universal love phok-ài 博愛
philatelist chip-iũ-chíá 集郵者
philately, stamp-collecting chip-iũ 集郵
philippic, speech eliciting attack on enemy kong-kek ẽ ián-soat 攻擊的演說
Philippine Archipelago Hui-lút-pin Kũn-tó 菲律賓群島
Philippines Hui-hút-pin 菲律賓
Philippines, Luzon Lĩ-sòng 呂宋
Philistine Hui-lĩ-sũ-jĩn 非利士人
philology, linguistics giǎn-gí-hák, gí-giǎn-hák 言語學, 語言學
philosopher tiat-hák-ka, tiat-hák-chíá, thiat-hák-ka 哲學家, 哲學者
philosophy, doctrine, principles tiat-hák, thiat-hák, tiat-lí 哲學, 哲理
- **moral philosophy** lĩn-lí-hák 倫理學
- **scholastic philosophy** kàu-iók tiat-hák, sũ-lĩm tiat-hák 教育哲學, 士林哲學
philosophy of life jĩn-seng tiat-hák, jĩn-seng-koan 人生哲學, 人生觀
philosophy of the pulse mèh-lí 脈理
phlebitis, vein inflammation chēng-mèh-iām 靜脈炎
phlegm, mucus from the throat thǎm-nōa, thǎm 痰
- **to bring up phlegm** phui thǎm 吐痰
phlegm contains blood thǎm kǎ hoeh 痰含血
phlegmatic temperament, lazy, sluggish nōa-sèng 個性懶散
phlegmatic, cool, calm, sober léng-chēng ẽ 冷靜的
phlegmatic, indifferent, apathy léng-tām ẽ 冷漠的
phlegmatic, ruthless, uncharitable bǒ chēng ẽ 無情的

phlegmatic, slow, dull, retarded tũn ẽ 遲鈍的
phobia khióng-khũ-pē, kia-hǎn ẽ pē 恐懼病
- **hydro phobia** siáu-káu-pē, khióng-chúi-pē 狂犬病, 恐水症
phoenix hōng-hōng 鳳凰
phoenix cock tǎg-bóe-ke 長尾雞
phone call reservations, voice booking gí-im-tēng-phio 語音訂票
phone card, electronic phone card tiān-ōe-khah, tiān-ōe tiān-chú-khah 電話電子卡
phone, to telephone khà tiān-ōe 打電話
phone-tapping chhiap-thia, thau-thia tiān-ōe 電話竊聽
phonetic hoat-im ẽ, gí-im ẽ 發音的, 語音的
- **international phonetic signs** kok-chè im-phiau 國際音標
phonetic symbols or alphabet im-phiau, kok-gí chù-im hũ-hō 音標, 國語注音符號
phonetic signs im-phiau 音標
phonetic transcription im-phiau bũn-jĩ 音標文字
phonetician gí-im hák-ka 語音學家
phonograph lĩu-seng-ki (archaic) 留聲機
phonograph tiān-chhiũ-kí 電唱機
phonograph record chhiũ-phì, khek-pǎa 唱片
phonology im-ũn-hák 音韻學
phonology, phonetics gí-im-hák 語音學
phony, cheater, impostor phiàn-tǒ 騙徒
phosphate lĩn-sng-iǎm 磷酸鹽
phosphatic manure, phosphates lĩn-sng pũi-liáu 磷酸肥料
phosphorescence lĩn-kong, lĩn-kng, kúi-á-hóe 磷光, 鬼火
phosphoric lĩn ẽ 磷的
phosphoric acid lĩn-sng 磷酸
phosphorus lĩn, lĩn-sò, lĩn-chit 磷, 磷素, 磷質
phosphorus fertilizer, phosphorite lĩn-pũ 磷肥
photo enlargement hòng-toā hip-siòng 放大照相
photo studio hip-siòng-kóan, chiàu-siòng-kóan 照相館
photochemistry sít-bút hòh-hák 植物化學
photogenic, taking a good photo, be on camera chĩu kia-thǎu 上鏡頭
photogenic, to shine, glow hoat-kng ẽ, hoat-lĩn-kng ẽ 發光的, 發磷光的
photograph siòng, siòng-phì 相, 相片

photograph plates or film siòng-phìⁿ 相片
photograph shop hip-siòng-kóan 照相館
photograph, to photograph, to take a picture hip, hip-siòng 照, 照相
photographer chiàu-siòng-su, hip-siòng ẽ lǎng, liap-iaⁿ-ka 照相師, 照相的人, 攝影家
photographic, photo siòng-phìⁿ ẽ, hip-siòng ẽ 相片的, 攝影的
photographic album siòng-phō 相簿
photographic camera hip-siòng-ki 照相機
photographic developer hián-siòng-ek 顯像液
photographic equipment hip-siòng khi-chǎi 照相器材
photographic equipment shop hip-siòng khi-chǎi-hǎng 照相器材行
photographic exhibition, film festival, international film festival international exhibition of photography iaⁿ-tián 影展
photographic film exposed accidentally chǎu-kng 走光, 漏光
photographic lighting chiàu-běng, chio-běng 照明
photographic negative té-phìⁿ 底片
photographic studio hip-siòng-kóan 照相館
photography hip-siòng-sùt 照相術
photogravure printing plates pẽⁿ-pán 平版
photogravure, lithograph plates hip-siòng chẽ-pán 照相製版
photogravure, photocopying iaⁿ-ìn 影印
photolithographic edition or copy iaⁿ-ìn-pún 影印本
photomontage hòk-háp hip-siòng, tẽng-tẽng thǎh-thǎh ẽ hip-siòng-sùt 複合照相
phototherapy tián-kong tĩ-liǎu, kng-sò^a liǎu-hoat 電光治療, 光線療法
phrase book sěng-gí-chíp 成語集
phrase, idiom, proverb sěng-gí 成語
phrase, linguistic object, clause sīu-sǔ 受詞
phrase, statement, sentence gí-kù 語句
phrase, words, expressions, writing jī-kù 字句
phraseology, grammar gí-hoat 語法
phraseology, special terminology, choice of words tek-sǔ iōng-gí 特殊用語
phrenetic, crazy, wacky, goofy siǎu-siǎu 瘋瘋癲癲的
phrenology kut-siòng-hák 骨相學
psychoanalysis cheng-sǐn hun-sek 精神分析

phylogenetics, study of the evolution or development of a kind or type of animal or plant, racial history hẽ-thóng hun-lǐ-hák 系統分類學
physical abnormality, eg, limp, cross-eyes, buck teeth kò-iũⁿ 異樣, 毛病, 殘缺
physical agility, stamina thé-lěng 體能
physical appearance thé-hěng 體形
physical body, the flesh jiòk-sin 肉身
physical changes bùt-lí piàn-hò^a 物理變化
physical chemistry, physics and chemistry bùt-lí hò^a-hák 物理化學
physical constitution thé-chit 體質
physical development of a community, country bùt-chit kiàn-siat 物質建設
physical drill thé-chhau 體操
physical education thé-iòk 體育
physical evidence chẽng-bùt, bùt-chẽng 證物, 物證
physical examination sin-thé kiám-cha 身體檢查
physical examination, health checkup thé-keh kiám-cha 體格檢查
physical examination, medical exam thé-kiám 體檢
physical height of a person thé-koǎn, sin-koǎn 身高
physical life bùt-chit seng-oah 物質生活
physical strength thé-lék, khui-lát 體力, 力氣
physical tests thé-keh chhek-giām 體格測驗
physical therapy bùt-lí liǎu-hoat, hòk-kiān 物理療法, 復健
physical, human body seng-khu ẽ 身體的
physical, material, substantial, corporeal bùt-chit ẽ 物質的
physical, physics bùt-lí-hák ẽ 物理學的
physically jiòk-thé-siōng 肉體上
physician i-seng, i-su, tǎi-hu 醫生, 醫師, 大夫
- to call a physician kiò i-seng, chhiǎ^a i-seng 請醫生
physician, internal medicine doctor lǎi-kho i-seng 內科醫生
physicist bùt-lí-hák-chiǎ 物理學者
physicists and chemists lí-hò^a hák-ka 理化學家
physics bùt-lí, bùt-lí-hák 物理, 物理學
physics society bùt-lí hák-hōe 物理學會
physiognomist bĩn-siòng sùt-su, jĩn-siòng hák-chiǎ 面相術師, 人相學者

pickle

physiognomy jîn-siòng-hàk 人相學

physiognomy, tell fortune by reading the subject's facial features siòng-sút, khòaⁿ-siòng-hoat 相術,看相法

physiognomy, looks, appearance, outlook siòng-māu, bīn-māu 相貌,面貌

- **to practice physiognomy** khòaⁿ-siòng 看相

physiognomy, terrain, topography relief tē-sè 地勢

physiological seng-lí-hàk ě, seng-lí ě 生理學的,生理的

physiological botany sít-bút seng-lí-hàk 植物生理學

physiological functions and processes seng-lí 生理

physiologically seng-lí-siòng 生理上

physiologist seng-lí hàk-chhia 生理學者

physiology seng-lí-hàk 生理學

physiology and hygienics seng-lí ôe-seng 生理衛生

physiotherapy bút-lí tī-liáu 物理治療

physique, bodily health, one's physical state hàn-chháu 體格

physique, stature, build, height and weight thé-keh, sin-chăi 體格,身材

- **a man of strong physique** chit ě thé-keh kiòng-chông ě lang 一個體格強壯的人

physique, position, posture thé-úi 體位

phytopathology sít-bút pēⁿ-lí-hàk 植物病理學

pianist kng-khīm-ka 鋼琴家

piano kng-khīm 鋼琴

- **to play the piano** tōaⁿ kng-khīm 彈鋼琴

piano accompaniment kng-khīm phōaⁿ-chàu 鋼琴伴奏

piano concert kng-khīm ián-chàu-hōe 鋼琴演奏會

piazza, corridor, aisle, hallway, colonnade cháu-lōng, hāng-lō-á 走廊

piazza, public square, plaza kóng-tiūⁿ, khàng-tē-á 廣場

piazza, market place chhī-tiūⁿ 市場

picayune, inconsequential, minute details soa-soa-sap-sap 零零碎碎,囉囉嗦嗦

piccalilli phàu-chhài 泡菜

piccolo phín-á 高音小笛

pick one's teeth thok-gě, thuh chhùi-khí 剔牙

- **tooth pick** khí-thok-á 牙籤,剔牙

pick and choose kéng tang kéng sai 挑東挑西

pick a flower bán-hoe 摘花,挽花

pick fruit bán kóe-chí 摘水果

pick off scabs khàng-phí 揭痂疤

pick one's nose óe phīⁿ-sái, khàng phīⁿ-sái 挖鼻孔,挖鼻屎

pick out a lucky day kéng hó-jit 選吉日

pick out a better one tiak chit ě khah hó ě 選一個較好的

pick out, to select, to elect sóan-chhú, sóan-chhut 選取,選出

pick tea leaves chhái-tě, bán-tě 採茶

pick a thorn out ngiáu-chhì 挑刺

pick up an object khioh khí-lăi 撿起來

pick up or find money on the ground khioh-tiòh chīⁿ 拾到錢

pick up pebbles khioh chioh-thău-á 撿石子

pick up secretly thau-khioh 偷撿

pick up a splinter, get a splinter chhák-tiòh chhoaⁿ 刺到芒刺

pick up the books chheh khioh-khí-lăi 書撿起來

pick up with a fork chhe khí-lăi 叉起來

pick up with pincers giáp khí-lăi 夾起來

pick up with pincers, chopsticks ngeh 夾

pick up with pincers, chopsticks or fire tongs ngeh khí-lăi 夾起來

pick up, pull out a nail ngiáu khí-lăi 挑出來,剔出來

pick up, to gather khioh 拾,撿

pick vegetables bán-chhài 摘菜

pick, a tool kút-á 鶴嘴鋤

pick, gather up sugar or sand with your hand me khí-lăi 抓起來

pick, peck like a bird thóng, thok 啄

pick, pluck flowers or fruits bán, tiah 摘

pick, select, collect, choose kéng, khioh, sóan-tèk 選,揀,撿,選擇

pickaxe kút-á 鶴嘴鋤

picket, military sentry, sentinel kun-tūi ě pō-sàu 步哨

picket, protect, be alert for kéng-kài 警戒

picket, stake khít-á 椿

picket, to surround, protect ũi-lè 圍住

pickets, demonstrators sī-ui ě kún-chiòng 示威的群眾

picking fault at what a man says liáh-pau 捉毛病,矛盾被看穿,捉包

pickle chiuⁿ-chhài, sng-chhài 醃菜,醃漬菜

pickle fish or shellfish sīⁿ-kě, sīⁿ-kōe 醬醃

pickle vegetables sīⁿ-chhài 醃菜

pickled chiùⁿ-kiám 醬類
pickled bamboo shoots sng-sún 酸筍
pickled cucumbers chiùⁿ-koe 醬瓜
pickled duck eggs kiám-ah-nng 鹹鴨蛋
pickled fish hĩ-á-kě 魚醬
pickled ginger chiùⁿ-kiuⁿ 薑薑
pickled pig liver tám-koaⁿ 膽肝
pickled shrimp hě-á-kě 蝦醬
pickled vegetables chiùⁿ-chhài 醬菜
pickled vegetables Chinese style phàu-chhài 泡菜
pickled vegetables, salted vegetables, pickles kiám-chhài 鹹菜
pickled vegetables, Szechwan cooking chà-chhài, Sù-chhoan-Chhài 榨菜, 四川菜
pickled wild pig meat soaⁿ-ti-kě 山豬肉醬
pickpocket chián-liú-á 扒手
picnic in the country iá-chhan 野餐
 - to go to the country for a picnic khi iá-gōa iá-chhan 去野外野餐
picnic, outing kau-iũ 郊遊
pictorial ang-á-tō[̂] ě, tō[̂]-ōe ě 圖畫的
pictorial magazine oē-khan, oē-pò 畫刊, 畫報
pictorial, story in series, comics, comic strip lián-khoan tō[̂]-oē 連環圖畫
picture, diagram, drawing, chart, map, to plan, to scheme, to attempt, to pursue, to seek tō[̂], ang-á-tō[̂] 圖, 圖畫
 - erotic pictures chhun-kiong-tō[̂] 春宮圖
 - motion pictures tiān-iaⁿ 電影
 - picture postcard hong-kéng bēng-sìn-phìⁿ 風景明信片
 - to hang a picture kòa-tō[̂] 掛圖
picture, photo siòng-phìⁿ 相片
 - holy picture sèng-siōng 聖像
 - picture of an idol pùt-chhat-á 佛像
 - picture frame siòng-kheng 相框
 - to take pictures hip-siòng 照相
picture, scenery, scene, landscape, view kéng-sek 景色
picture, portrait, likeness siàu-siōng 肖像
 - He is a picture of his father. I chin sēng in lāu-pē. 他很像他爸爸.
 - pictures of the Stations of the Cross Khó[̂]-lō[̂]-siōng (Catholic) 苦路像
picture biāu-sía 描寫
picture art gallery oē-lōng 畫廊

picture showing large numbers of beautiful women pah-bí-tō[̂] 百美圖
picture tube is burned out, there is sound but no picture. Iáⁿ-siōng-kóan hāi-khì, tiān-sī ũ siaⁿ bō iáⁿ. 影像管壞了, 電視只有聲音沒有影像.
picturesque language seng-tōng ě oē-gí 生動的措辭
picturesque, interesting, fascinating, amusing sui kah bē-kō-tit, ũ chhū-bī ě 有趣的
picturesque, pretty as a picture chhin-chhiūⁿ oē ě 如畫的
picturesque, vivid, lively seng-tōng ě 生動的
picul chit tàⁿ, chit pah kin 一擔, 一百斤
picul of rice chit chioh bí 一石米
pidgin bō chàⁿ-thóng ě oē, hūn-cháp ě oē, bō sūn ě oē 不正統的話, 混雜的話, 不純的話
pidgin English bō-chàⁿ ě Eng-gí 不正統的英語
pie phái (phonetic), kóe-chí-píaⁿ 派, 果子餅
 - to stick a finger into someone's pie kan-siáp pát lǎng ě tǎi-chì 干涉別人的事情
pie, lentil jam pie lèk-tāu-píaⁿ 綠豆餅
piece, slice, fragment, chip, strip, slip, flake chit tè, chit phìⁿ 一塊, 一片
 - to break into pieces chhui-kō[̂]-kō[̂] 粉碎的
 - to divide into two pieces peh chò nng tè 剝成兩塊
 - to do piece work sng-kiaⁿ 計件
 - to speak one's piece piáu-sī ì-kiàn 表示意見
 - to cut into pieces chhiat chò chit tè chit tè 切成一塊一塊
 - to smash to pieces kòng-phòa 打破
 - to tear to pieces thiah-phòa, lì-phòa 撕破
 - to trample into pieces tǎh hō[̂] chhui 踩碎
piece goods merchants, dry goods dealers pō[̂]-siōng 布商
piece goods, bolt of cloth pō[̂]-phit 布匹, 布疋
piece of baggage chit kǎⁿ hēng-lí 一件行李
piece of bread chit tè mī-pau 一塊麵包
piece of bread, bread crumbs mī-pau-iù-á 麵包屑
piece of charcoal thòaⁿ-iù-á 碎炭
piece of fertile land, rich rice fields pui-chhān 肥田
piece of land chit tè tē 一塊地
piece of land, a lot, a plot chit-phian 一遍
piece of meat chit tè bah 一塊肉

pilgrim

piece of music, a tune, a song, crooked, bent khek, khiok 曲
piece of paper chit tiuⁿ chóa 一張紙
piece of rope chit chat soh-á 一截繩子
piece of silver gōan-pó 元寶
piece of split bamboo for chasing animals ke-chhéng 雞筲
piece of string, ribbon, shoe lace tò-a-á 帶子
piece of writing, chapter, an elegant literary composition chiuⁿ, chiong 章
piece work system pau-kang-chè 包工制
piecemeal, crush, smash, shatter chhui-kǒ-kǒ 粉碎的
piecemeal, fragmentary, bits and pieces of lan-lan san-san 零零碎碎的
piecemeal, piece by piece chit-hāng chit-hāng 一件一件
pier, breakwater, seawall hōng-pho-thě 防波堤
pier, bridge kiō-thiāu 橋墩
pier, wharf, dock bé-thāu 碼頭
pierce chhák-thàng-kòe, tūh-thàng-kòe 刺透, 刺穿過
pierce and burst open tūh-phòà 刺破
pierce the ears kng hñ 穿耳洞
pierce through chhi-thàu 刺透
pierce to the bone, offend somebody deeply chhák-tiòh kut-phāng 刺進骨子裡
pierce, puncture chhák-phòà 刺破
pierced, punctured chhák-tiòh 刺到
piercing cold, bone chilling, penetrate to the bones thàu-kut 透骨
piercing sound, high-pitched, shrill voice siaⁿ chin kiāt 聲音結實
piety, obedient, dutiful, filial piety hàu-sūn 孝順
piety, respectfully kiong-kèng 恭敬
piety, sincerity khiān-sèng 虔誠
pig ti 豬
pig backbone phiaⁿ-liǎu-kut 背脊骨
pig blood ti-hoeh 豬血
pig blood soup ti-hoeh-thng 豬血湯
pig brains ti-thāu-chhóe 豬腦
pig feet raw or cooked ti-kha-tě 豬蹄
pig head ti-thāu 豬頭
pig intestines ti-tng-á 豬腸
pig iron, type of cast iron, pot metal seⁿ-á, siⁿ-á, chheⁿ-thih 生鐵
pig leg ti-kha 豬腳

pig lung ti-hì 豬肺
pig plague ti-che, ti-un 豬疫, 豬瘟
pig stomach, pork tripe ti-tō 豬肚
pig sty, pig pen ti-tiǎu 豬舍, 豬寮
pig sty, room in a mess ti-siū, ti-tiǎu 豬舍, 豬巢, 形容房間很亂
pig tongue ti-chih 豬舌
pig trough ti-chǒ 豬槽
pigeon hún-chiáu 鴿子
- **carrier pigeon** thong-sìn-chiáu 通信鴿
pigeon hole hún-chiáu-tǔ-á-mng, toh-á-téng ẽ keh-á 鴿舍的門, 桌上的架子
pigeon house hún-chiáu-tǔ 鴿舍
pigeon-toed phoat-kha, kǎⁿ-lō kha poat-poat, neh kha-bóe kǎⁿ-lō 拐腳, 跛腳, 用足尖走路
piggish chhin-chhiūⁿ ti, lah-sap, iau-kúi 似豬的, 骯髒, 貪吃的
piggy ti-á-kiaⁿ 小豬
pig-headed kò-chip 固執
piglets ti-á-kiaⁿ 豬仔, 小豬
pigment sek-liǎu, sek-sō 顏料, 色素
pilaster, pillar, columns piah-thiāu 壁柱
Pilate Pí-la-to 比拉多
pile, heap, stack thiáp, thàh 堆, 疊
- **grass pile** chháu-pǔ 草叢
- **wood pile** chhǎ-tui 木材堆
pile of books chit thàh chheh, chit thōng chheh 一疊書
pile of books chit tui chheh 一堆書
pile of dung chit pǔ sái 一脬大便, 一脬屎
pile of soil, small hill thǒ-lūn-á 土丘
pile straw into stacks thiáp chháu 堆草堆
pile things up in a pile thōng 堆, 疊
pile up gih 砌
pile up, books, bricks thiáp khi-lǎi 疊起來
pile up bricks thiáp chng-á 堆磚塊
pile up money chek-chiⁿ, thiáp-chiⁿ 積蓄
pile up stones gih chiòh-thāu 砌石頭
pile up, pile things one on top of another, stack up thàh 疊
pile, a pile, heap, clamp tui 堆
pile, arrange, put in order pǎi 排
piled on one another, crowded together densely tēng-tēng thàh-thàh 重重疊疊
piles, hemorrhoids tī, tī-chhng 痔, 痔瘡
pilfer thau-thèh 偷拿
pilgrim huiⁿ-kheh (Buddhist) 香客

pilgrim tiāu-sèng-chia 朝聖者
pilgrimage, journey, trip lí-tō 旅途
 - **to make a pilgrimage** tiāu-sèng 朝聖
pilgrimage group tiāu-sèng-thoan 朝聖團
pilgrimage, to burn incense, make a pilgrimage koah-hiuⁿ (Buddhist) 進香
Pilgrims to the West Se-iū-kì 西遊記
pill, round pill ioh-oān 藥丸
pill, tablets ioh-pia 藥錠
 - **to take sleeping pills** chia̍h an-bîn-ioh, chia̍h ai-khun ioh-á 吃安眠藥
 - **contraceptive pill** pī-in-ioh 避孕藥
pill or drug of immortality sian-tan 仙丹
pillage, robbery, plunder chhiūⁿ-kiap 搶劫
pillage loot chhiūⁿ-lāi ẽ mih-kiaⁿ 掠奪物
pillar thiāu-á 柱子
 - **wooden pillar** chhā-thiāu 木柱子
pillar of a house chhù-thiāu 屋樑
pillars having dragons carved on them lêng-thiāu 龍柱
pillow chím-thāu 枕頭
 - **foam rubber pillow** hái-mĩ ẽ chím-thāu 海綿枕頭
 - **to like a hard pillow** ài khùn tēng ẽ chím-thāu 喜歡睡硬的枕頭
 - **wooden pillow** chhā ẽ chím-thāu 木枕頭
pillow case chím-thāu-lōng 枕頭套
pilot, driver chiaⁿ kà-sú, kà-sú-oān 正駕駛, 駕駛員
pilot boat léng-káng-chūn, nía-káng-chūn 領航船
pilot of a plane sái hui-ki ẽ, hui-hēng-oān 駕駛飛機的, 飛行員
pilot, direction, advising, guide, direct, instruct chí-tō 指導
pilot, harbor pilot léng-káng, nía-káng ẽ 領港, 領港的
pilot, lead the way, show the way, act as a guide tòà-lō, chhōa-lō 帶路
pilot, leader, conductor, protagonist léng-tō-chia 領導者
pimp ɔ-kui-thāu 妓院主人, 龜公
pimple thiāu-á, thiāu-á-chí 面皰, 青春痘
 - **to have a pimpled face** bĩn seⁿ thiāu-á-chí 臉上長青春痘
 - **to have goose pimples** gĩa ke-bó-phōe 起雞皮疙瘩
pin, to fasten with a pin pín 別, 釘
 - **hair pin** thāu-mo^r giap-á 髮夾

pin head chiam-thāu 針頭
pin money sai-khia-chĩⁿ 私房錢
pin point chiam-bóe 針的尾端
pin prick chhàk-chhàk 刺刺的
pin worms pùn-kháu-thāng 蟻蟲
pin, drawing pin tō-teng 圖釘
PIN, personal identification number kò-jĩn bìt-má 個人密碼, PIN
pin, safety pin pín-chiam 別針
pin, thumbtack tōa-thāu-chiam 大頭針
pinball game chu-á-tāi 彈珠台
pincers nghe-á, giap-á 鉗子, 夾子
 - **to pick up with pincers** giap 夾
 - **to be in a pinch** tĩ khùn-lān tiong 在困難中
pinch and bruise severely liàm kah ɔ-chheⁿ kek-hoeh 擰得烏青瘀血
pinch of hunger iau-gō ẽ thòng-khó^r 饑餓的痛苦
pinch of salt chit mi iām, chit me iām 一把鹽
pinch of something chit chhok-á 一些, 微量, 一撮
pinch off and throw away liàm hiat-kàk 捏掉
pinch off the central shoot of a growing plant do that it grows wider rather than taller tng-sim 植物為了不讓它長高, 將芽折掉
pinch one's finger in the door chng-thāu-á hō mng nghe-tiòh 手指被門箝到
pinch pennies chin khiām 很節儉
pinch someone secretly thau-liàm 偷掐
pinch the cheek when a child tells a lie liàm chhui-phé 擰嘴巴
pinch with a pincers giap 夾
pinch with the fingers liàm 捏
pincushion chiam-pau-á, chhah chiam iōng ẽ 針墊
pine away, to waste away, to become thin siau-san 消瘦
pine for the opposite sex, usually said of girls su-chhun 思春
pine tree chhēng-peh-á, chhēng-á, siōng-chhiu 松柏, 松樹
pine wood boards or planks siōng-bók 松木
pine, aspire jiát-bōng 熱望
pineapple ōng-lāi 鳳梨
ping pong, table tennis toh-kiu, phín-phóng 桌球, 乒乓球
pinhole chiam-khang, sè ẽ khang 針孔, 小孔
pink hún-āng-á-sek, thō-hoe-sek 粉紅色, 桃花色

pitfall

- **in the pink of health** chiok kiān-khong 很健康
- **pinking shears, scissors** ū khí ẽ ka-to 有齒狀的剪刀
- pink color** hún-ǎng, hún-ǎng-á-sek 粉紅, 淡紅
- pinnacle** chiam-thah, chòe-ko-tiám 尖塔, 最高點
- pint** chin 升
- pinup, attractive young lady** súi sío-chía 漂亮的小姐
- pinup, photos of beautiful women hanging on the wall** tiàu tī piah-nih súi sío-chía ẽ siòng-phìⁿ 掛在牆上的美女照片
- pioneer, lead, take the lead** chhōa-thău 領頭, 帶頭
- pioneer, initiator** siōng tãi-seng thêh-chhiòng ẽ lang 首倡者
- pioneer, open up the path** sian-hong, khui-lō 先鋒, 開路
- pious, devout, sincere and earnest** sêng-sim 誠心
- pious, enthusiastic, zealous, ardent** jiát-sim 熱心
- pipe, tube** kóng 管
- **water pipe** chúi-kóng 水管
- pipe dream** bōng-sióng 妄想
- pipe for smoking tobacco** hun-chhoe 煙斗
- pipe made of bamboo, hollow piece of bamboo** tek-kóng 竹管
- pipe organ** hong-khīm 風琴
- pipe, flute** phín-á, siau 笛子, 簫
- pipeline for transporting petroleum** su-iũ-kóng 輸油管
- pipeline: go through channels** thau-kòe koán-tō 透過管道
- pipeline, conduit, tubing, tract, trough** koán-tō 管道
- pipeline, tubing, oil pipe** iũ-kóng 油管
- piquant, hot and spicy** hiam 辣的
- piquant, interesting** chin chhù-bī ẽ 有趣的
- piquant, stimulation** chhì-kek ẽ 刺激的
- piracy, maritime robbery** hái-siōng chhiúⁿ-kiap 海上搶劫
- piracy of copyright, infringement of copyright** chhim-hái pán-kóan 侵害版權
- pirate printer** thau-in-chía 偷印者, 盜印者
- pirate ship** chhàt-chũn, hái-chhàt-chũn 賊船, 海盜船
- pirate, sea rover** hái-chhàt, hái-tō 海盜, 海賊

- pirated edition** thau-in-pún, hui-hoat hoan-in-pún 盜印本
- pirated software** soaⁿ-chê-pán, san-sái-pán 山寨版, 盜版
- pirates** hái-chhàt, hái-tō 海盜
- piss** pàng-jīo (slang), sío-piān 解尿, 小便
- piss pot** jīo-ō, jīo-tháng 尿壺, 尿桶
- pistils** bó-hoe 雌蕊, 母花
- pistol, flare gun** sìn-hō-chhèng 信號槍
- pistol** chhiú-chhèng, té-chhèng 手槍, 短槍
- piston** phi-sú-tóng (phonetic), oah-sái 活塞
- piston ring** phi-sú-tóng-lín-gù (phonetic), oah-sài-khoan 活塞環
- pit of the stomach** sim-koaⁿ-khut-á 心窩
- pit, arm pit** koh-ē-lang, kòe-lang-kha 腋窩
- pit, cellar, basement** thō-khang 地窖
- pit, ditch, hole** kheⁿ 坑
- pit, pitfall, trap, pit for trapping animals** thō-hām 陷阱
- pit, small hole in the ground, small animal's lair** khut-á 窟
- pit, tomb** khòng 壙
- pitch a ball** tìm-kīu, tàn-kīu 擲球, 丟球
- pitch a strike, a good ball** hó-kīu 好球
- pitch a tent, put up an awning** tah pò-phăng 搭帳篷
- pitch dark** o-sō-sō, o-mà-mà 黑漆漆
- pitch of voice, high or low, pitch of a musical note, tone** im-tiâu, im-lùt 音調, 音律
- pitch, bob up and down** phũ-chìt-ē tìm-chìt-ē 載浮載沉
- pitch, bump, jolt, toss** tǎo 顛簸
- pitch, degree, extent, level** thēng-tō 程度
- pitch, height, altitude** kóan-tō 高度
- pitch, tar, asphalt** tám-á-ka, pek-iũ 瀝青, 柏油
- pitch, throw** tàn, kiát, tìm 擲
- pitch, tilt, bias** khi, phian-hiòng 傾斜, 偏向
- pitched battle, military land operations** liòk-chiàn 陸戰
- pitcher, water pitcher** chúi-pán 水瓶
- pitcher, baseball pitcher** tǎu-chhiú 投手
- pitcher, jug, bottle, vase** pán 瓶
- pitcher, water jar or jug** chúi-kòan 水壺
- pitchfork** thih-chhiám 長柄叉
- piteous, wretched** khó-lín ẽ, hō lǎng ē tǒng-chèng ẽ 可憐的, 使人同情的
- piteous, I'm sorry to say...** hiau-hēng 可憐
- pitfall** hām-chéⁿ 陷阱

pithy, marrow, pith, quintessence, essence ũ chhóe ě, ũ tiōng-tiám 精髓的

pithy, straightforward, plain kán-tan ě 簡單的

pithy, strong, powerful ũ khùi-làt ě 有力量的

pitiable khó-lĩn 可憐

pitiable condition khó-lĩn ě chěng-hěng 可憐的情形

pitiful, miserable chhi-chhám 悽慘

pitiful, poor, pathetic, to have pity on khó-lĩn 可憐的

pitiful, unfortunately, too bad khó-sioh, bō-chhái 可惜

pitiless bō chěng ě, chān-jím 無情的,殘忍

pittance chit-sut-á 少量

pity, have compassion lĩn-bín, khó-lĩn, tōng-chěng 憐憫,可憐,同情

- **to take pity on someone** tōng-chěng lǎng, khó-lĩn lǎng 同情別人,可憐他人
- **What a pity.** Chin bō-chhái. 很可惜!

pity oneself, to regret, to sigh to oneself chū-thàn 自歎

pityriasis, skin disease chōa-phōe-sián 蛇皮癬

pivot of a Chinese door, door mortise mǎng-sún 門樑

pivot, axis chhia-sim 車軸

pivot, main point, essential iàu-tiám 要點

pivotal point of the discussion thó-lūn ě iàu-tiám 討論的要點

pivotal, axis, axial, turning point chhia-sim ě 車軸的

pivotal, essential tiōng-iàu ě 重要的

pizza phi-sah (phonetic) 披薩,比薩

placable, easy to calm down, cool one's temper khòai lòh-nng 易消氣的

placable, inclusive, tolerant pau-iōng ě 包容的

placable, mild, gentle, moderate un-sūn ě 溫和的

placard, advertisement, commercial kóng-kò 廣告

placard, notices, classifieds kò-sī, kong-kò 告示,公告

placard, place an advertisement tah kóng-kò 貼廣告

placate, calm people tìn-tēng 鎮定

placate, comfort, console people an-ùi 安慰

placate, help people calm down hō lǎng lòh-nng 使人軟化

placate, reconciliation hō-kái 和解

placation, pacify, to cool one's temper sek-nō, khi siau-khi 息怒,使消氣

place, arrange for, find a place, help to settle down pǎi 安置

- **another place** pát ũi 別處
- **an open place** kóng-tiūⁿ, khàng-tē-á 廣場,空地
- **guarded place** hōng-khu 防區
- **in every place** sì-kè 四處,到處
- **native or birth place** kò-hiong, pún-chek 故鄉,本籍
- **out of place** bō sek-háp 不適合

place confidence in somebody sìn-jīm chit ě lǎng 信任一個人

place for barter kau-ōaⁿ-só 交換所

place for counting ballots khui-phò-só 開票所

place for meeting, gathering place chū-hōe-só 聚會所

place for transaction of public business pān-kong-thiaⁿ 辦公廳

place in a proper way an-ti 安置

place in the sun to dry phák 曬

place name tē-mia 地名

place of amusement, recreation center, playground iū-hi-tiūⁿ 遊戲場

place of business ẽng-giap-só 營業所

place of exile phòe-siau-só 配銷所

place of origin hoat-gōan-tē 發源地

place of production, production center sán-tē 產地

place of residence ki-lǐu-tē 居留地

place of the departed im-kan 陰間

place of worship, church, chapel lé-pài-tng 禮拜堂

place or territory occupied by usurpation or force, region under one's sphere of influence, foundation of a building or house tē-pōaⁿ 地盤

place other than where you live, other places gōa-tē 外地

place to buy up a tobacco hun-keng 收購菸葉的地方,煙間

place together chò-tui 在一塊

place where Taoist ceremonies for delivering a soul from purgatory are performed, exercise hall tō-tiūⁿ 道場

place, corner, local kak-thǎu 角落,地方

place, land, location tē, tē-hng, só-chāi, tē-tiám, ũi 地,地方,所在,地點,位

plan

place, location within an area kak-lòh 角落

place, location, arena tūn-só 場所

place, location, position só-chāi 所在, 地方

place, office, department, manage, handle
chhù 處

place, site tē-thāu 地方

place, to put, to place, release khng 放

placebo an-ùi-che 安慰劑

placed on the selected list, accepted jip-sóan 入選

placed on top of another object thah tī téng-bīn 疊在上面

placed with the wrong end up, hand upside down tò-tiàu 倒吊

placement, find a place for, to put in a proper place, to help settle people in need of employment an-tì, chit-giap kài-siāu 安置, 職業介紹

placenta thai-pōaⁿ, thai-ui, the-pōaⁿ, the-ui 胎盤, 胎衣

places of debauchery or sensuality, world of carnal pleasure hong-goat-tiūⁿ-só 風月場所

places where people seek casual pleasure, place of amusement hoan-lòk-tiūⁿ-só 歡樂場所

placid pēng-chēng, an-chēng 平靜, 安靜

placid place an-chēng ẽ só-chāi 安靜的地方

plagiarism thau-chhau pát-lāng ẽ, chhau lāng ẽ 抄襲別人的, 抄襲

plagiarize chhau, thau-chhau 抄襲

plague, disaster, catastrophe, calamity, suffering chai-lān 災難

plague, infectious disease, pestilence thōan-jiám-pēⁿ 傳染病

plague, natural disasters thian-chai 天災

plague, pestilence, epidemic un-ék 瘟疫

plagued by frequent ills, dogged by bad luck to-chai to-lān 多災多難

plain phok-sò 樸素

plain boiled water pēh-kún-chúi 白開水

plain clothes phok-sò ẽ saⁿ, sò-sek ẽ saⁿ 樸素的衣服, 素色的衣服

plain clothes, cives piān-i 便衣

plain color sò-sek 素色

plain dishes or food sío-chhài 小菜

plain language pēh-ōe 白話

plain meal piān-png 家常飯

plain, clear chheng-chhó, bēng-liǎu 清楚, 明瞭

plain, flat, flat piece of land pēⁿ-tē 平地

plain, flat, mediocre pēⁿ-pēⁿ ẽ 平平的

plain, flatland pēng-gōan 平原

plain, not ornamented, plain looking sò-sò 淡素, 樸素

plain, simple kán-tan 簡單

plainclothes mobsters piān-i ẽ pòk-bīn 便衣的暴民

plains, piece of level ground pēⁿ-tē 平地

plaint, complaint, grumble kò-sò, phāu-oàn 控訴, 抱怨

plaintiff gōan-kò, kò-sò-jīn 原告, 控訴人

plaintiff and defendant gōan-kò kap pī-kò 原告與被告

plait in clothes khioh-kéng, saⁿ ẽ kéng 摺褶, 褶

plait the hair pīⁿ thāu-chang 編髮辮

plait, part, braid in the hair thāu-chang-bóe, pīⁿ 髮辮, 編

plaited skirt ū kéng ẽ kún 有褶的裙子

plan and execute administrative measures siat-si 設施

plan and sponsor a show, sports event, school tiū-pān 籌辦

plan beforehand, premeditate already thò-hó-hó 已經預謀好了

plan of battle, map showing the deployment of troops tūn-tō 陣圖

plan of one's journey, an itinerary, distance to be covered, a traveler's route from one place to another lí-thēng 旅程

plan or basis of operations chok-chiàn kè-ōē 作戰計劃

plan secretly, to plot, secret scheme bí-bō 密謀

plan something well tāi-chì tiòh kè-ōē hō hó-sè 得把事情計劃妥當

plan thoroughly chhian-sng bān-sng 千算萬算

plan to deceive phiàn-kiok 騙局

plan to make a living, consider how to make a livelihood bō-seng 謀生

plan, design, to plan, to draw up a design for the construction of something siat-kè 設計

plan, device, a scheme, a trick, a trap kè-chhek 計策

plan, drawing, blueprint tō-bīn 圖面

plan, intend, to calculate phah-sng 打算

plan, pattern, diagram, blueprint tō-iūⁿ 圖樣

plan, project, map out kè-ōē 計劃

plan, scheme kè-tì 計策

plan, a scheme, to plot kè-bō̂ 計謀
plan, stratagem, method pō̂-sò̂, hoat-tō̂ 計策, 方法
plan, to plot, to scheme, to bring about, to engineer chhek-oē 策劃
plan, try, to think of a way to accomplish something siat-hoat 設法
plane, airplane hui-ki 飛機
 - **to go by plane** chē hui-ki khi 坐飛機去
plane crash hui-ki-tūi-húi 飛機墜毀
plane geometry pē̂n-bīn kí-hō̂ 平面幾何
plane mirror pē̂n-bīn-kià̂n 平面鏡
plane surface pē̂n-bīn 平面
plane trigonometry pē̂n-bīn sân-kak 平面三角
plane with a plane ēng khau-to khau 用刨刀刨
plane, a tool khau-to, khau 刨刀, 刨
plane, chartered plane choan-ki 專機
plane, flat pē̂n ě, pī̂n ě 平的
plane, flat side pē̂n-bīn, pē̂n-bīn ě 平面, 平面的
plane, horizontal, level chúi-chún 水準
plane, plane until smooth khau hō̂...pē̂n 使...平
planer, electric planer tiān-tōng thì-to 電動刨刀, 電刨
planet hēng-seng, chhên 行星
planet Jupiter Bók-seng 木星
planet Neptune Hái-ōng-chhên 海王星
planet Pluto Bēng-ōng-chhên 冥王星
planet Saturn Thó̂-chhên 土星
planet Uranus Thian-ōng-seng 天王星
planetary hēng-seng ě 行星的
planetary motion hēng-seng ě ũn-chóan 行星的運轉
planetary system thài-iōng-hē 太陽系
planets, celestial body, planet, satellite, heavenly body seng-kiū, chhên-kiū 星球
plank, board chhā̂-pang 木板
plank, slab káu-pang 厚板
plank, to arrange planks phô chhā̂-pang 鋪木板
planks, wooden blocks bók-pán 木板
plankton phũ-iū seng-bút 浮游生物
planned economy kè-ék keng-chè, kè-hék keng-chè 計劃經濟
planned economy, controlled economy thóng-chè keng-chè (archaic) 統制經濟
planned parenthood, production according to plan kè-ék seng-sán 計劃生產

planning is not as important as luck nng-chng m̄-tát-tiōh tú-tng 鑽營比不上機遇
plans for expansion khok-tiong kè-oē 擴張計劃
plant, to plant, to grow cheng, chai 種, 栽
 - **water plants** chúi-chháu 水草
plant, factory kang-chhiûn 工廠
 - **power plant** hoat-tiān-só̂ 發電所
plant and manure, patronize, bring up and train carefully chai-pō̂e 栽培
plant and nourish tree seedlings hoat chhiûn-chai 培植樹苗
plant and nourish vegetable seedlings hoat chhài-chai 培植菜苗
plant buds, shoot up thó̂-hōng 萌芽
plant closer together cheng khah bát lè 種密一點
plant a flag chhah-kǐ-á 插旗子
plant flower seeds tiām hoe-chí 種花苗
plant flowers, cultivate flowers cheng-hoe 種花
plant out young rice plants pò̂ ng-á, iā ng-á 種秧苗
plant a pillar chhāi thiāu-á 豎柱子, 豎桿子
plant potatoes cheng má-lēng-chí 種馬鈴薯
plant rice pò̂-chhān 插秧
plant stakes five feet apart lāng gō̂ chhiōh chhāi chit ki thiāu-á 隔五尺豎一根柱子
plant sugar cane pō̂e kam-chiā 種甘蔗
plant sugar cane slips chhah kam-chiā 種甘蔗
plant trees cheng chhiûn-á 種樹
plant trees in a city, beautification program tô-chhî lēk-hò̂a 都市綠化
plant young rice, sprouts pò̂ tiû-á 插秧
plant, grass chháu 草
plant, to plant, to grow chai-cheng, pō̂e-sit 栽種, 培植
plant, trees chhiûn-á, chhiûn-bók 樹木
plant, vegetation sit-bút 植物
plantation, cultivated fields chhān-hng 農田
 - **sugar cane fields** kam-chiā-hng 甘蔗園
plantation, farmland lōng-tiū̂n 農場
plants or animals distributed or scattered over an area hun-pò̂ 分布, 分佈
plants, vegetation sit-bút 植物
plaque, memorial kí-liām-pāi, kí-liām-chiong 紀念牌, 紀念章

play

plasma screen or display tiān-chiuⁿ ǝng-bō^r,
LCD 電漿螢幕, LCD
plasma TV, PDP TV tiān-chiuⁿ tiān-sī 電漿電視
plasma, blood plasma hoeh-chiuⁿ, hiat-chiuⁿ
血漿
plaster cast chiòh-ko-bō^r 石膏模
plaster of Paris, gypsum chiòh-ko 石膏
plaster paste pòe-kō^r-á 塗漿糊
plaster statue chiòh-ko-siōng 石膏像
plaster a wall boah-piah 刷牆
plaster, adhesive tape liām-pò^r, thé-puh 膠布,
粘布
plaster, herbal plaster applied to a wound
tiàu-ko, iòh-ko 膏藥
plaster, lime hoe, chiòh-hoe 灰, 石灰
plaster, salve, ointment iòh-ko 藥膏
plaster, to plaster, to smear on, to apply kō^r,
boah 敷, 塗抹
plastic sok-ka 塑膠的
plastic bags, vinyl bags sok-ka-tē-á, sok-ka
lok-á 塑膠袋
plastic cloth sok-ka-pò^r 塑膠布
plastic paper, vinyl paper, cellophane sok-
ka-chóa 塑膠紙
plastic surgeon chéng-iōng i-seng 整容醫生
**plastic surgery, cosmetic surgery depart-
ment** chéng-hěng gōa-khó 整型外科
**plastic surgery of the nose, rhinophasty,
rhinoplastic operation** liōng-phīⁿ chhiu-
sùt 隆鼻手術
**plastic wrap, preservative film or wrapping
to keep food fresh** pǎu-sian-mō^r (pho-
netic), pó-sián-mòh 保鮮膜
plasticizer, DEHP, plasticizing agent sok-
hòa-che 塑化劑
plate of food chit pǎaⁿ chhài 一盤菜
plate of iron, iron plate thih-pang 鐵板
plate with copper tō^r-tǎng 鍍銅
**plate with gold, spend some time abroad to
add to the impressiveness of one's
background** tō^r-kim 鍍金
plate with silver tō^r-gin 鍍銀
plate, dish, saucer phiat-á 盤
plate, dish, tray, calculate, discuss pǎaⁿ 盤
plate, electroplate tiān-tō^r 電鍍
plate, small plate pǎaⁿ-á, tih-á 盤, 碟子
plateau ko-gōan, tǎi-tē 高原, 台地
platform at a meeting tǎi 台

platform for contests in martial arts lǔi-tǎi 擂
臺
platform for sacrificial rites, altar tǎaⁿ 壇
platform of a political party tóng-kong 黨綱
platform ticket goèh-tǎi-phio 月台票
platform, podium, speaker's platform káng-
tǎi 講台
platform, station platform goèh-tǎi 月台
plating, electroplating tiān-tō^r 電鍍
plating, gilding method, technique tō^r-kim-sùt
鍍金術
platinum pēh-kim 白金
platitude, boredom, ordinary, trite words
tǐn-hú ǝ oē, kóng kah chhāu-sng 陳腐的話
platoon sío-tūi, hun-tūi, pǎi 小隊, 分隊, 排
platoon leader sío-tūi-tiuⁿ, pǎi-tiuⁿ 小隊長, 排長
platter, large plate tōa tè pǎaⁿ-á 大盤子
platter, phonograph record, LP chhiuⁿ-phìⁿ
唱片
plaudit, applauded, applause phah-phok-á
鼓掌喝采
plausible, seems fair, seems equitable ná
kong-pēⁿ ǝ 似公平的
plausible, seems real, seems true ná chin ǝ
lè, ná ū-iaⁿ ǝ 煞有其事的
plausible, seems reasonable ná hǎp-lí ǝ 似合
理的
play, theater presentation hì, hì-kék 戲, 戲劇
- to go to see a play khi khòaⁿ hì 去看戲
play a flute pǔn tǎt-á 吹笛
play around noisily like children kún-ká 喧鬧
play badminton phah ú-mō^r-kǐu 打羽毛球
play ball phah-kǐu 打球
play baseball phah pāng-kǐu 打棒球
play basketball phah nǎ-kǐu 打籃球
play billiards, play pool tōng-kǐu 打撞球
play both ends against the middle lōng káu
sio kǎ 挑撥是非
play cards ī pǎi-á, sng pǎi-á 玩牌
play cards, to gamble with cards poah-pǎi-á
打牌
play chess, game of chess kǐaⁿ-kǐ 下棋
play Chinese chess kǐaⁿ chhiuⁿ-kǐ 玩象棋
play Chinese fiddle e hiǎn-á 拉胡琴
**play Chinese trumpet, play a wind instru-
ment** pǔn-chhoe 吹喇叭
play dice poah tǎu-káu 擲骰子
play doubles in tennis, doubles siang-táⁿ 雙
打

play for money, to gamble poah-kiáu 賭博
play funeral music chàu ai-gák 奏哀樂
play gongs and drums phah-lō-kó· 打鑼鼓, 敲鑼鼓
play house, playing at house keeping pān-ke-hóe-á, pān kong-hóe-á 辦家家酒
play mahjong phah bǎ-chhiok, phah mǎ-chhiok, phah-mǎa-chhiok 打麻將
play music at solemn ceremonies chàu-gák 奏樂
play musical instruments in harmony háp-chàu 合奏
play ping pong phah toh-kǐu 打桌球, 打乒乓球
play a practical joke, to jest sng-chhiò, pìⁿ-kǎu-lāng 開玩笑, 戲弄
play soccer that kha-kǐu 踢足球
play string instruments with a plucking action, play the piano or organ, play the harp tǎaⁿ-khīm 彈琴
play string instruments with bow e, oe 拉, 奏
play a stringed instrument with the fingers, to fillip, oppress, to suppress tǎaⁿ 彈
play tennis phah bāng-kǐu 打網球
play the fingers' or drinking game hoah-kǔn 猜拳, 划酒拳
play the flute pǔn phín-á, pǔn-siau 吹笛子, 吹簫
play Go, the game of Go kǐaⁿ ũi-kǐ 下圍棋
play the piano tǎaⁿ kng-khīm 彈鋼琴
play the pipe organ chhih hong-khīm, jìh hong-khīm 彈風琴
play the tambourine lāng chǐⁿ-kó· 舞手鼓, 弄錢鼓
play the trumpet pǔn lah-pah 吹喇叭
play the violin e sío-thě-khīm 拉小提琴
play tricks, to juggle nǎa-thǎu 耍花樣
play tricks, to make mischief, to play dirty tricks pìⁿ-kúi 搞鬼
play tricks on, to tease, demon possesses or injures chok-lōng 作弄
play truant tǎ-hák, thau-cháu-chu 逃學
play up to somebody with power thau-kòe koan-hē 透過關係
play with cymbals lāng nǎ-poah 舞鈸, 弄鐃鈸
play with fire chiān-hóe, sng-hóe 玩火
play with water sng-chúi 玩水
play with, make sport of, brandish, gesticulate, make fun of, to mock lāng 弄
play, acting, play a role, part poaⁿ-hì 演戲

play, entertainment, recreation, pastime gō-lòk, siau-khián 娛樂, 消遣
play, relax, recreate chhit-thǎ, sng 玩耍, 玩
playbook, written drama, a scenario, li-bretto kiok-pún 劇本
playboy, lady's man hoa-hoa kong-chú, liáu-bóe-á-kiaⁿ 花花公子
playboy, rogue, hoodlum, hooligan, ruffian, tramp, vagabond, riff-raff, loafer, gangster, rascal, blighter, bad lot, bad egg chhit-thǎ-á, chhit-thǎ-lāng 流氓
player of a ball team kǐu-oǎn 球員
player, actor or actress, performer ián-oǎn 演員
player, athlete, contestant soán-chhiú 選手
player, athlete, sportsman, activist ũn-tōng-ka 運動家
player, musician chàu-gák-chía 奏樂者
playful words, a joke chhiò-khoe ẽ oe 滑稽的話
playful, a joke, teasing sng-chhiò ẽ 開玩笑, 戲弄
playful, fun loving, loves to play ài chhit-thǎ ẽ 愛玩的
playful, funny, amusing, ludicrous, hilarious, farcical, clownish, silly chhiò-khoe ẽ 滑稽的
playground, play areas, recreational areas chhit-thǎ ẽ só-chāi 玩的地方
playground, athletic field, exercise yard ũn-tōng-tiūⁿ 運動場
playground, stadium, court, pitch, field, golf course kǐu-tiūⁿ 球場
playing cards chóa-pǎi-á, phok-khek-pǎi 紙牌, 撲克牌
playmate, buddy chhit-thǎ-phōaⁿ 玩伴
playroom chhit-thǎ sek, gō-lòk-sek, khong-lòk-sek 遊戲室, 娛樂室, 康樂室
plaything, a toy chhit-thǎ-mih-á 玩具
playwright, scenario writer phian-kiòk-chía, phian-kiòk-ka 編劇者, 編劇家
plaza, the town common, the city square kóng-tiūⁿ 廣場
plea, beseech, plea in court khún-kǐu, piān-kái 懇求, 辯解
plead a cause piān-hō 辯護
plead for mercy kǐu-chěng 求情
plead for peace chú-tiūⁿ hǎ-pěng 主張和平
plead guilty jīn-chōe 伏罪, 認罪
plead ignorance ké m-chai 假裝不知道

plenteous

plead, defense, debate piān-hō, piān-lūn 辯護, 辯論
pleading, complaint, petition sò·chng, tap-piān-chng 訴狀, 答辯狀
pleading, beg earnestly khún-kǐu 懇求
pleasant sim-sek, hó, sòng-khòai, khòai-lòk ẽ, ũ chhù-bĩ ẽ 有趣的, 好, 爽快, 快樂的, 有趣的
pleasant for amusement, pleasant to play at or to amuse one's self with hó thit-thó 好玩
pleasant looking, handsome, nice-looking facial features ngó·koan toan-chèng 五官端正
pleasant manner chhin-chhiat ẽ thāi-tō 親切的態度
pleasant to hear, pleasant sound, music hó-thiaⁿ 好聽
pleasant to the eyes sūn-gán 順眼
pleasant, agreeable, comfortable, refreshing khi-mo[·] giang (slang) 高興, 舒服
pleasantly cool chheng-liǎng 清涼
pleasantly cool weather, wind or place chhiu-chhìn 涼爽
pleasantly warm weather or food, uneasy feeling due to excessive expenditure of money sio-lō, sio-lòh 暖和, 心痛, 過度花費
pleasantry kóng sng-chhiò, chhù-bĩ, chhiò-khoe 開玩笑, 風趣, 幽默
please, pleased with, happy with hoaⁿ-hí, hō...hoaⁿ-hí 高興, 使...高興
- **as you please** sũi-chāi lí, chhut-chāi lí 隨便你!
please, satisfy, to meet the needs of, satisfied, content bóan-chiok 滿足
please, to ask, to invite, please do somethong, to treat to a meal etc, to request chhiaⁿ 請
please, to one's liking, to one's fancy têng-ì 中意
pleased, joy, glad hoaⁿ, hoan 歡
pleasingly plump pũi-súi 肥美
pleasure khòai-lòk, liòk-thiòng 快樂, 暢快
- **business before pleasure** sian-khó[·] hĩo-kam 先苦後甘
- **carnal pleasure** jiòk-chẽng ẽ khòai-lòk 情慾的快樂
- **to take pleasure in** hoaⁿ-hí 歡喜
pleasure, anger, sorrow and joy hí-lō[·] ai-lòk 喜怒哀樂
pleasure, joy hí-lòk 喜樂

pleasures of married life khim-sek chi lòk 琴瑟之樂
pleat, fold cloth in pleats kéng, khioh-kéng 褶, 打褶
pleated skirt pah-kéng-kũn 百褶裙, 百摺裙
plebeian, same, ordinary, so-so, common, in general it-poaⁿ ẽ, phó-thong ẽ 一般的, 普通的
- **noble and plebeian, rich and poor** pĩn hũ kùi chiān 貧富貴賤
plebeian, civilian, common people pẽng-bĩn 平民
plebiscite, citizen resolution kong-bĩn tǎu-phìo, kong-bĩn koat-gĩ 公民投票, 公民決議
plebiscite, national self-determination, national referendum kok-bĩn chũ-koat, kok-bĩn tǎu-phìo 國民自決, 國民投票
pledge pó-chèng, tam-pó-phĩn, tí-ah, sè-giǎn, chiu-chōa, iok-sok, ēng...chò tí-ah, hoat-sè 保證, 擔保品, 抵押, 誓言, 約束, 以...作抵押, 發誓
- **to break one's pledge** sit-iok 失約
pledge in sworn brotherhood or sisterhood kiát-pài 結拜
pledge in writing chì-goān-su 志願書
pledge of Everlasting Life siǒng-seng ẽ pĩn-kì 常生的憑據
pledge of love ài-chẽng ẽ pó-chèng 愛情的保證
plenary indulgence chǎn-sià, chǎn tǎi-sià (Catholic) 全大赦
plenary indulgence received at the hour of death lĩm-chiong tǎi-sià 臨終大赦
plenary meeting chǎn-thé tǎi-hōe 全體大會
plenary, all, entire chǎn-thé ẽ 全體的
plenary, complete, absolute oǎn-chǎn ẽ, choát-tùi ẽ 完全的, 絕對的
plenipotentiary ambassador chǎn-kǎn tǎi-sai, ũ chǎn-kǎn ẽ 全權大使, 有全權的
plenipotentiary, absolute, unconditional choát-tùi ẽ 絕對的
plenitude, adequate, sufficient, ample, abundant chhiong-chiok 充足
plenitude, entirely, totally, absolutely oǎn-chǎn 完全
plenitude, rich, abundant, vast, great, ample, affluent hong-hũ 豐富
plenteous, adequate, sufficient, ample, abundant chhiong-chiok 充足的
plenteous, rich, abundant, vast, great, ample, affluent hong-hũ 豐富的

plentiful, ample, enough, sufficient chin chē ě, chhiong-hun ě 很多的, 充分的

plentiful, rich, abundant, vast, great, ample, affluent hong-hù 豐富的

plenty, ample, enough, sufficient chin chē, chhiong-hun, kàu-giáh 很多, 充分, 足夠

- years of plenty hong-liǎn 豐年

plenty of food hong-hù ě chiáh-niū 豐富的糧食

plenty of room pǎng-keng ũ kàu tōa, pǎng-keng ũ kàu chē 房間夠大, 房間夠多

plenty, abundance, sufficient, sufficient chhiong-chiok 充足

plenty, rich, abundant, vast, great, ample, affluent hong-hù 豐富

plethora siuⁿ-chē, kòe-to 太多, 過多

pleura, rib, membrane lèk-mò'h 肋膜

pleurisy lèk-mò'h-iām, heng-mò'h-iām 肋膜炎, 胸膜炎

pliability, easily bent hó aú-oan 易彎曲

pliability, easy to handle or manage hó kóan 好駕馭

pliability, software, softness nng, nng-sèng 軟, 柔軟性

pliable, bendable, flexible ē-áu-tit, ē aú-oan ě 可彎曲的

pliable, soft nng ě, nng-kaùh-kaùh ě 軟的, 軟綿綿的

pliancy, femininity, gentleness, softness jiu-sèng 柔性

pliant, variable, volatile, mutable, fickle khòai-piàn 易變的

pliant, very soft chin nng 柔軟的

pliant, weak-willed, gossamer, frail ì-chì pòk-jiók ě 意志薄弱的

pliers nghe-á, giap-á 鉗子, 夾子

plight, ensure, guarantee, assure, warrant pó-chèng 保證

plight, oath, promise, pledge sè-giǎn 誓言

plight, predicament, in difficulty chěng-hěng báí, chěng-sè báí, khùn-kéng 情形糟透了, 情勢差, 困境

plight, swear an oath, make a vow soan-sè 宣誓

plod, walk slowly, gradually bān-bān-á kĩaⁿ 緩步

plot, conspiracy, tricks, plan, scheme kè-tì, im-bō, kúi-kè, àm-sòan 計謀, 陰謀, 詭計, 暗算

- to fall into a plot tiòng lǎng ě kè-tì 中了別人的計謀

plot a rebellion bō-hóan 謀反

plot a crime or some evil against another bō-hāi 謀害

plot murder bō-sat 謀殺

plot, story line kèk-chěng, kiòk-chěng 劇情

plot of land chit tè tē 一塊地

plot or plan, to scheme kè-bō 計謀

plot together kiōng-bō 共謀

plot together, conspire together, collude with, make secret arrangement for making profit tau-khang, tau-khang-á 串通

plot, circumstances, details of an affair or event chěng-chiat 情節

plot, region, area, district tē-khu 地區

plotter, conspirator im-bō-ka 陰謀家

plough, plow sái-lě, lě, lě-chhǎn 操犁, 駛犁

plough and harrow chhiu-pē 犁耙

plough the fields, cultivated fields or land keng-tiǎn, keng-tē 耕田, 耕地

plough, to till, cultivate keng 耕

ploughshare, coulter of a plough lě-thǎu 犁頭

plow a field, to till, plough rice fields lě-chhǎn 犁田

plow, mechanical plow, garden tractor thih-gū 鐵牛

plow, plough sái-lě, lě, lě-chhǎn 犁, 駕犁, 犁田

pluck feathers chhoah mǒ 拔毛

pluck flowers, gather, to collect, select, to pick chhái 採

pluck fruit, pick fruit bán kóe-chí 摘水果

pluck off a flower with the finger nail tàng hō tng 用指甲摳斷

pluck out hair from a woman's face bán-bīn 修面, 挽面

pluck up courage thèh-khí ióng-khì 提起勇氣

pluck up, draw out, to extract a thorn poèh chhut-lǎi 拔出來

pluck, pluck out, pick bán, chhoah 摘, 拔

pluck, to pick, take off, to select tiah 摘, 點, 選

plug chhah-thǎu 插頭

- spark plug hóe-chhùi-á 火星塞

plug a hole that kang 把洞塞起來

plug, stopper, cork, spigot that-á 塞子

plum lí-á, bōe-á, mǔi-á 李子, 梅子

plum flower mǔi-hoe 梅花

plum tea bōe-á-tě 酸梅湯, 梅仔茶

plumage chiáu-mǎng 羽毛

point

plumb, measure vertical, perpendicular tūi-tit 垂直
plumb, measure with a plumb bob ēng iǎn-tūi niū 用鉛錘測量
plumb, plumb bob, plummet iǎn-tūi, tūi-chǐn, tūi-á 鉛錘, 測錘, 錘子
plumb, probe, survey thām-chhek 探測
plumber chú-i-tiān ǎ 水電的
plumbing khan chú-i-kóng 裝水管
plume ú-mǒ̌, chiáu-á-mǒ 羽毛
plump pui 肥胖
plump cheeks chhui-phé i̍-kùn-kùn 臉頰圓嘟嘟的
plunder chhiuⁿ, chhiuⁿ-kiap 搶, 搶劫
plunder the rich and help the poor kiap-hù chō-pǐn 劫富助貧
plunge, dive or jump into the water thiàu-chúi, chhàng-chúi-bī 跳水, 潛水
plunge into, throw something into tǎu-jip 投入
plural hòk-sò̌, hòk-sò̌ ǎ 複數的
pluralism, complex to-gōan-lūn 多元論
plurality to-sò̌, tōa-to-sò̌ 多數, 大多數
plus ke, cheng-hō 加, 正號
plus and minus ke-kiám 加減
plus sign cheng-hō 正號
plutocracy chǎi-hoat cheng-tī 財閥政治
plutocracy, financial clique, giant family trust chǎi-hoat 財閥
plutocrat hù-ong, hó-giáh-lǎng 富翁
ply, layer, stratum, laminated tēng 層
- **double ply** siang-tēng 雙層
- **single ply** toaⁿ-tēng 單層
ply, threads kó 股, 線的單位
- **a three ply thread** saⁿ kó ǎ sò^a 三股線
ply, to go back and forth, to go to and fro óng-hōe 往返
- **a ship plying between Taiwan and Japan** kǎiⁿ Tǎi-oān kap Jit-pún ǎ chūn 往返臺灣與日本的船
ply, to use, to employ, to apply, to make use of sú-iōng 使用
plywood sam-kiap-pán, hāp-pán 三夾板, 合板
PM ǎ pǒ, hā-ngó̌, ngó̌-hiō 下午, 午後
pneumatic khong-khì ǎ, khì-thé ǎ 空氣的, 氣體的
pneumatic drill khì-ap chng-khang-ki 氣壓鑽孔機

pneumatic tire chhia-thai, chhiu-leng-lián 車胎, 橡膠胎
pneumatology lēng-hūn-hák 靈魂學
pneumonia, pulmonary meningitis hì-mòⁿ-h-iām 肺炎
pneumonia, inflammation of the lungs hì-iām, hui-iām 肺炎
poach eggs chú nng-pau 煮荷包蛋
poach on other people's rights chhim-hōan pát lǎng ǎ koan-lí 侵犯他人的權利
poach, boil chú 煮
poach, intrude, to infringe upon chhim-hōan 侵犯
pock marked face niau-bīn 麻臉, 花臉
pocket lak-tē-á, tē-á 口袋, 袋子
- **to pick pockets** chián-chǐⁿ 扒錢
- **to look for in a pocket** jīm lak-tē-á 掏口袋
pocket book phio-pau-á 皮包
pocket dictionary siu-tin jī-tián 袖珍字典
pocket edition siu-tin-pún 袖珍本
pocket money lǎn-san-chǐⁿ, sì-siù-á-chǐⁿ 零用錢
pocket profit without sharing it with anyone else tok-thun 獨吞
pocket, to pocket something tē-lòh-khì 裝入袋中
pocketful tē-á tīⁿ-tīⁿ, chit ǎ tē-á phòng-phòng-phòng 滿口袋
pockmarked niau-bīn ǎ, bīn niau-niau 麻臉
- **badly pockmarked** niau pì-pà 臉長滿痘瘡
pod tǎu-ngeh 豆莢
podium káng-tǎi, chí-hui-tǎi 講台, 指揮台
Pods of beans or peas tǎu-ngeh 豆莢
poem si 詩
- **a collection of poems** si-chip 詩集
- **prose poem** sán-būn-si 散文詩
- **to write a poem** chò si 作詩
poems and songs, collectively si-koa 詩歌
poet si-jīn 詩人
poetess lí si-jīn 女詩人
poetry si, si ǎ chong-chheng 詩
poetry of the Tang Dynasty Tōng-si 唐詩
Poets Day Si-jīn-chiat 詩人節
poinsettia sèng-tàn-hōng 聖誕紅
point, to point out kí, pí, chí-chhut, chí-sī 指, 比, 指出, 指示
- **a weak point** jiok-tiám 弱點
- **chief points** iàu-léng, iàu-tiám 要領, 要點

<p>- from his point of view i ẽ khòaⁿ-hoat, tui i ẽ khòaⁿ-hoat 他的看法,從他的看法</p> <p>- from this point tui chia 從這裏</p> <p>- starting point chhut-hoat-tiám 出發點</p> <p>- strategic point iàu-sài 要塞</p> <p>- to be to the point iàu-léng chin hó 好要領</p> <p>point at someone, abuse or curse kí kah thok 指而罵人</p> <p>point downwards tám loh-lái 低垂下來</p> <p>point of death lĩm-chiong 臨終</p> <p>point of emphasis, important point, lay emphasis on, attach importance to tiōng-tiám 重點</p> <p>point of a needle chiam-bóe 針尖,針尾</p> <p>point of nose phĩⁿ-thầu 鼻頭</p> <p>point of saturation páu-hó-tiám 飽和點</p> <p>point of the compass, direction hong-ũi 方位</p> <p>point of the nose turned down and pointed phĩⁿ tok-tok 鷹鉤鼻子</p> <p>point of view, one's view on a certain matter koan-tiám 觀點</p> <p>point one's finger at kí, chí 指</p> <p>point out kí-chhut 舉出</p> <p>point out clearly chí-běng 指明</p> <p>point out faults chí-thek 指斥</p> <p>point out the essential point chí-chhut iàu-tiám 指出要點</p> <p>point out, call to notice chí-chhut 指出</p> <p>point out, indicate chí-sĩ 指示</p> <p>point the finger of scorn, to insult kí-kí tũh-tũh 譏諷,指責</p> <p>point to, direct to chí-hiòng 指向</p> <p>point, main point, essential iàu-tiám 要點</p> <p>point, special characteristic tèk-tiám 特點</p> <p>pointblank, aimed directly at tít-chiap siòng, biǎu-chún ẽ 直接瞄準的</p> <p>pointblank, frank, heart-to-heart chin thán-pék 坦白的</p> <p>pointblank, straight forward shot pẽⁿ-pẽⁿ sĩa-chhut-khì 平射出去</p> <p>pointed chiam ẽ 尖的</p> <p>pointed remarks chiam tui bó-lǎng kóng ẽ 針對某人說的</p> <p>pointed shape chiam-hěng 尖型</p> <p>pointer or rod used by a teacher, teaching career kàu-pian 教鞭</p> <p>pointless, blunt bỗ chiam, thũ 鈍的</p> <p>pointless, meaningless bỗ ì-gĩ ẽ 無意義的</p> <p>pointless, did not score bỗ hun-sò 沒得分的</p>	<p>points of meditation bẻk-sióng ẽ iàu-tiám 默想的要點</p> <p>poise, cool and collected, showing no sign of nerves, perfectly composed sim-thầu chin-chāi 泰然自若</p> <p>poison, to poison thāu-sĩ 毒死</p> <p>- to administer poison secretly hẽ-tòk, pàng-tòk 下毒</p> <p>- to take poison intentionally chiah tòk-iòh 服毒</p> <p>- to take poison accidentally tiòng-tòk 中毒</p> <p>- to poison a dog thāu káu 毒狗</p> <p>poison fangs tòk-gẻ 毒牙</p> <p>poison a man's mind against another, delude into a quarrel with another sái-lōng 挑撥</p> <p>poison medicine tòk, tòk-iòh, tòk-bút 毒,毒藥,毒物</p> <p>poison or drug fish in order to catch them thāu-hĩ 毒殺魚,毒魚</p> <p>poison people thāu-lǎng 毒死人</p> <p>poison preventive hǒng-tòk 防毒</p> <p>poison rats thāu niáu-chhĩ 毒殺老鼠</p> <p>poison to death, kill by poisoning tòk-sat 毒殺</p> <p>poison, to poison thāu, tòk 毒</p> <p>poisoned, food poisoning auto-intoxication tiòng-tòk 中毒</p> <p>poisoning effects of opium-smoking ian-tòk 煙毒</p> <p>poisonous ũ tòk ẽ 有毒的</p> <p>poisonous arrow tòk-chĩⁿ 毒箭</p> <p>poisonous drug tòk-iòh 毒藥</p> <p>poisonous gas tòk-khì 毒氣</p> <p>poisonous herbs tòk-chháu 毒草</p> <p>poisonous influence pháiⁿ ẽ éng-hióng 壞的影響</p> <p>poisonous matter, toxin tòk-sò 毒素</p> <p>poisonous mushrooms growing on trees, toadstools chhǎ-ko 蕈,蕈</p> <p>poisonous reptile tòk-thǎng 毒蟲</p> <p>poisonous serpent tòk-chǎo 毒蛇</p> <p>poisonous thorn tòk-chhĩ 毒刺</p> <p>poisonous wine tòk-chiú 毒酒</p> <p>poke a hole, punctured tōng-phò 撞破,刺破</p> <p>poke fun at somebody thĩ-chhiò lǎng 譏笑別人</p> <p>poke into lā, tũh, tōng 撥,刺,撞</p>
--	--

policy

poke one's nose into another's affairs ke-pō, chin ài kan-siáp pát lǎng ě tǎi-chì 雞婆, 很喜歡干涉別人的事情

poke the fire lā hóe 撥火

poke with a pole thà, thà-thà-lè 撥, 撥一撥

poke, loitering, lounging around lōa-lōa-sǒ 閒蕩

poke, slow poke, lazy pīn-tōaⁿ-lǎng 懶惰的人

poked with something long tōng-tiòh 撞到

poker cards khe-jí-báng 撲克牌

poker face chhìn-bīn, bīn bō piáu-chěng 陰沉的臉孔, 面無表情

poker, stick to stoke the fire hóe-chhōe 撥火棒

Poland Pho-lǎn 波蘭

polar bear pak-kék-hīm, pēh-hīm 北極熊, 白熊

polar regions Lǎm-pak-kék tē-khu 南北極地區

Polar Star, North Star Pak-kék-chheⁿ 北極星

polar, Antarctica, Arctic Lǎm-pak-kék, Lǎm-kék ě, Pak-kék ě 南北極, 南極的, 北極的

pole, pillar, post thiāu-á 柱子

- **bamboo pole** tek-ko 竹竿

- **flag pole** kǐ-ko 旗桿

- **fishing pole** tìo-koaⁿ 釣竿

- **electric pole** tiān-thiāu, tiān-hóe thiāu-á 電線桿

- **two people carrying with a pole** kng 抬, 扛

- **one man carrying with a pole** taⁿ 挑, 擔

- **to pole a boat** theⁿ chūn 撐船

Pole, Polish person Pho-lǎn-lǎng 波蘭人

- **North and south poles** Pak-kék, Lǎm-kék 北極, 南極

- **positive and negative poles** iōng-kék kap im-kék 陽極與陰極

pole for punting a boat, a boat pole chūn-ko 船篙

pole, bamboo pole ko 篙

pole, draw, stroke, row, scratch, paddle, pull, divide kò 划

pole, wooden or bamboo shoulder carrying pole pín-taⁿ 扁擔

polecat chhàu-niau 臭貓

polemic cheng-lūn, sio-chèⁿ, sio-jióng, piān-lūn 爭論, 辯論

poles apart, be far apart, distant places, all over the country, to talk about this and that thian-lǎm tē-pak 天南地北

poles apart, entirely different tǎi iú hun-piát 大有分別

poles for electric wires tiān-thiāu, tiān-hóe-thiāu 電線桿, 電火柱

poles, the two poles, the north and south poles, both ends of something, electric or magnetic poles líong-kék 兩極

police kéng-chhat, kèng-chhat 警察

- **branch police station** kéng-chhat hun-kiòk 警察分局

- **military police** hiàn-peng 憲兵

- **group of police detectives** hěng-kéng-tūi 刑警隊

- **one police detective** hěng-sū 刑警

- **small police station** phài-chhut-só[·] 派出所

- **provincial police department** kéng-bū-chhù 警務處

police academy kéng-koaⁿ hāk-hāu 警官學校

police administration kéng-chèng 警政

police affairs kéng-bū 警務

Police came to inquire about crime. Kéng-chhat lǎi teh mǎng-chōe. 警察來問罪。

police car, police van kéng-chhat-chhia 警車

police detective kéng-thām 警探

police dog kéng-khián, kun-iōng-káu 警犬, 狼狗

police guards at a school hāu-kèng, hāu-kéng 校警

police handling criminal matters hěng-kéng, hěng-kèng 刑警

police inspector sūn-koaⁿ 巡官

police officer kéng-koaⁿ 警官

police precinct headquarters kéng-chhat hun-kiòk 警察分局

police station kéng-chhat-kiòk 警察局

police station, police substations phài-chhut-só[·], chhut-só[·] 派出所

police whistle, alarm siren, a horn kéng-tèk 警笛

policeman kéng-oǎn, kéng-chhat 警員, 警察

policemen patrolling railways or highways lō-kéng 路警

policy, government policy chèng-chhek 政策

policy, guidelines, system hong-chiam, chē-tō[·] 方針, 制度

policy, insurance policy pó-hiám-toaⁿ 保險單

- **policy holder** tǎu-pó-jīn 投保人

Policy of government meets hopes of people. Chèng-hú ě chēng-chhek ū hū-háp tiòh bīn-bōng. 政府的政策符合了民望。

policy of keeping the people in ignorance under a dictatorship, obscurantism gū-bīn cheng-chhek 愚民政策

polio, poliomyelitis, infantile paralysis sío-jī bā-pì 小兒麻痺

polish bright by rubbing lù hō·kim 擦亮

polish shoes lù phōe-ě, chhat phōe-ě 擦皮鞋

polish smooth, brighten, burnish bōa hō·kim 磨亮

polish the floor lù tē-pán 擦地板

polish, make bright, chafe, burnish, smooth, file, scrape, rub, brush, scour or rub, scratch lù 磨, 擦, 刷

polish, smooth, glossy, sleek kng-kut, kng-seⁿ 光滑

polished person, cultured people su-būn-lāng 斯文人

polished rice pēh-bí 白米

polite address for one's senior or aged person lāu chiān-pōe 老前輩

polite and refined in appearance, genteel, rather thin, elegant, and nice looking chheng-siū 清秀

polite designation for another's son kong-chú 公子

polite expression for accompany you, keep you company hōng-pōe 奉陪

polite expression in asking another's vote pài-phio 拜票

polite remarks kheh-khì ōe 客氣話

polite respectful way to ask a girl's name hong-mia 芳名

polite term when referring to another person's home kùi-hú 貴府

polite, courteous, civil, show sincere regard for ū-lé, ū lé-sò, kheh-khì, hó-lé, ū lé-māu, sè-jī 客氣, 有禮, 有禮貌, 客氣

politeness lé-sò, lé-māu 禮貌

- **according to Chinese politeness** chiàu Tiong-kok ē lé-sò 按照中國的禮數

- **Pardon my lack of politeness.** Sit-lé. 對不起! 失禮了!

politeness, to be polite hó-lé 有禮貌

politic, smart, shrewd, savvy, astute chin cheng ē 精明的

politic, strategy, policy ū chhek-liók ē 有策略的

politic, treacherous, fraudulent, crafty kan-chā 奸詐

political cheng-tī ē 政治的

political activities cheng-tī oah-tōng 政治活動

political change, change of government, overthrow of the administration cheng-piàn 政變

political condition cheng-kiók 政局

political criminal cheng-tī-hōan 政治犯

political dissident cheng-tī ī-gī hūn-chú 政治異議份子

political division of an area for administrative purposes heng-cheng-khu-hék 行政區域

political equality cheng-tī-siōng pēng-téng 政治上平等

political geography jin-būn tē-lí 人文地理

political history cheng-tī-sú 政治史

political machinery, organ of government cheng-tī ki-koan 政治機關

political offense, political prisoner su-sióng-hōan 思想犯

political organization cheng-tī chor-chit 政治組織

political parties of Taiwan: KMT(blue camp), DDP (green), PFP (orange) Kok-bīn-tóng (nā-iāⁿ), Bīn-chīn-tóng (lèk), Chhin-bīn-tóng (kam-á-sek) 國民黨 (藍營), 民進黨 (綠), 親民黨 (橘)

political party cheng-tóng 政黨

political party worker tóng-kang 黨工

political reform cheng-tī kek-sin 政治革新

political relations of a country or party cheng-tī koan-hē 政治關係

political science cheng-tī-hak 政治學

political staff officers cheng-kang jin-oān 政工人員

political system under which the legislative and executive branches are independent of each other lióng-kōan hun-lip 兩權分立

political system under which the president is the chief executive chong-thong-chè 總統制

Political University cheng-tī tai-hak 政治大學

political view or opinion cheng-kiàn 政見

political world, government circles, realm of politics cheng-kai 政界

politician in the bad sense cheng-kheh 政客

politician, statesman cheng-tī-ka 政治家

politics cheng-tī 政治

politics, political science cheng-tī-hak 政治學

politics, political strategy cheng-tī chhek-liók 政治策略

pool

politics, political view chêng-kiàn 政見
poll taking, public opinion survey bîn-ì chhek-giām 民意測驗
poll tax jîn-thâu-sòe 人頭稅
poll, elect, election sóan-kí 選舉
poll, election returns sóan-kí tâu-phìo 選舉投票
poll, number of voters tâu-phìo ẽ sò-bòk 投票的數目
pollen hoe-hún 花粉
pollen flower kang-hoe 雄花
polling place, place where voters cast their ballots tâu-phìo-só 投票所
pollute phah lah-sap, bak lă-săm 玷污
pollute, pollution ù-jiám 污染
polluted kô-tiòh 污染到
pollution, air polution khong-khì ù-jiám 空氣污染
- **to induce seminal pollution** phah chhiú-chhèng (vulgar) 手淫
- **involuntary pollution** bōng-siat 夢洩
polo khiok-kùn-kı̍ 曲棍球
polyandry it chhe to hu chú-gı̍ 一妻多夫主義
polychromatic, multicolored to sek ẽ 多色的
polychrome ngó-chhái, ngó-chhái-sek 五彩, 五彩色
polyclinic hospital, general hospital chong-hap pēⁿ-iⁿ 綜合醫院
polygamous it hu to chhe ẽ, it chhe to hu ẽ 一夫多妻的, 一妻多夫的
polygamy to-chhe-chè, to chhe chú-gı̍, it hu to chhe, to-hu-chè, to hu chú-gı̍, it chhe to hu 多妻制, 多夫制
polyglot ē-hiáu kóng chin chē chióng ōe, ēng chin chē chióng gı̍-giān ẽ 能說數國語言的, 用多種語言的
polyglot Bible ēng chin chē chióng gı̍-giān sía ẽ Sèng-keng 用很多種語言寫的聖經
polygon to-kak-hēng 多角形
polyton pǎu-lí-lǒng (phonetic), pó-lí-lóng 保麗龍
polymorphism to-hēng hiān-siōng 多形現象
polyphony, character with two or more readings phò-im-jī 破音字
polyphony, polyphonic song hók-im-khek 複音曲
polysyllable to-im-chiat ẽ jī 多音節的字
polytechnic school ki-gē hák-hāu 技藝學校
polytheism to-sin-kàu 多神教

polytheist to-sin kàu-tō 多神教徒
pomade, hair oil thau-mōi-iū 髮油
pomegranate siáh-liú, chiòh-liú 石榴
pomelo, pumelo iū-á 柚子
pomp sēng-chong, chng kah chin súi, hǎa-lē, chin hó khòaⁿ 盛裝, 華麗
pompous, ostentatious, boasting of chū-khoa ẽ 自誇的
pompous, gorgous, splendor, magnificence, flamboyance hǎa-lē 華麗
pompous, ostentatious, exaggerate, over-state, magnify khoa-tāi 誇大
pond tı̍ 池
- **fish pond** hı̍-tı̍ 魚池
ponder khó-lı̍, chim-chiok 考慮, 斟酌
ponder over seriously sam su, sàm su 三思
ponder, contemplate, think, rumination, contemplation su-khó 思考
ponderous mass of iron chit tè chin tâng ẽ thih 一塊很重的鐵
ponderous, heavy, cumbersome, unwieldy pūn-chhiang, chin tâng 身體笨重的, 很重
Pontiff Chú-kàu (Catholic), tōa-su-chè 主教, 大司祭
- **Supreme Pontiff** Kàu-chong, Kàu-hōng 教宗, 教皇
Pontifical Chú-kàu ẽ, Kàu-chong ẽ 主教的, 教宗的
Pontifical Book Chú-kàu lé-chiat-su 主教禮節書
Pontifical Mass Chú-kàu tǎi-lé Mı̍-sat 主教大禮彌撒
Pontifical Representative Chong-chō tǎi-piáu 宗座代表
pontificate Kàu-chong chit-ūi, Kàu-chong ẽ jīm-kı̍ 教宗職位, 教宗的任期
pontoon pēⁿ-té-chūn 平底船
pontoon bridge phū-kı̍o 浮橋
pony sè chiah bé 小馬
pooh-pooh thı̍-chhiò 恥笑
pool, pond tı̍, chúi-tı̍, chúi-khut 池, 水池, 水窟
- **swimming pool** iū-éng-tı̍ 游泳池
pool capital for a business hap-chu keng-éng 合資經營
pool of blood hiat liū sēng tı̍, lǎu kah chǎn-chǎn hoeh 血流成池
pool of water, chuck hole in the road, a puddle chúi-khut 水堀
pool in a stream, a small lake or pond thām-á 小水潭

pool, joint venture, under joint management lián-ēng 聯營

pools of blood, blood stains hoeh-jiah, huih-jiah 血跡

poor and miserable sán-chhiah, sán, pín-kiōng, pín-hān 赤貧, 窮, 貧窮

- to give alms to the poor kiu-chè sán-chhiah-lāng 救濟窮人

poor and miserable devil sán-kúi (a curse) 窮鬼

poor and miserable person sán-chhiah-lāng 窮人

poor and rich pín hū 貧富

poor and unfortunate, affairs going wrong, distressed appearance of countenance when all is going wrong chhām-tām 慘淡

poor and virtuous chheng-pín 清貧

poor at recognizing pháiⁿ bàk-sek 眼力差

poor at singing han-bān chhiuⁿ-koa 不會唱歌

poor box hiàn-kim-siuⁿ 獻金箱

poor boy khó-lín ě gín-á 可憐的小孩

poor but clean, cold and crisp weather, cold and bright moonlight chheng-hān 清寒

poor drainage chúí bē siau 水不通

poor family, destitute household, family pín-hō 貧戶

poor harvest, deficient kiám-siu, pháiⁿ siu-sēng 欠收, 收成不好

poor harvest, bad winter pháiⁿ-nī-tang 欠收成, 收穫不好

poor health bō kiān-khong 不健康

poor health, weak body lám sin-mīa 體弱多病

poor land sán-tē, tē chin sán 瘦地, 地貧瘠

poor land, sterile field sán-chhān 瘦田, 瘠田

poor man like a beggar khít-chiah-mīa 當乞丐的命運

poor man, poor people pín-bín 貧民

poor memory kì-sèng báí 記性壞

poor of hearing hīⁿ-khang tāng 重聽

poor peasant family pín-khùn-lōng-hō 貧困農戶

poor person kan-khó-lāng, sán-lāng 窮人

poor quality mīh-kīaⁿ báí 欠佳

poor quality, very poor quality ok-loat 惡劣

poor speaker kóng-oē han-bān 不會講話

poor talker kháu-chái báí 口才不好

poor treatment gèk-thāi, khó-tòk 虐待

poor visual memory, lack of visual acuity gōng-bák 笨眼

poor wages kang-chīⁿ chin boat 工資極少

poor, meager, very small liāu-siáu 簡陋的, 不堅牢的, 細小

poor, needy sán-hiong 貧窮

poor, piteous khó-liān, khó-lín 可憐的

poorhouse kiu-chè-īⁿ 救濟院

poor-looking person, deformed ugly, deformed person, You beast. m̄-chhiāⁿ-lāng (scolding) 不像樣, 不成器

poorly paid by the company kong-si ě thāi-gū báí 公司的待遇差

poorly paid job, a lack pháiⁿ-khoeh 不好的缺

poorly printed in bō bēng 沒印清楚

pop pī-pòk-kio, póng chit siaⁿ, hut-jiān-kan tín-tāng khí-lái 劈啪聲, 砰!一聲, 忽然動起來

pop music, contemporary music liū-hēng im-gák, hiān-tāi im-gák 流行音樂, 現代音樂

popcorn pōng-hoan-béh 爆玉米花

Pope Kàu-chong, Kàu-hōng 教宗, 教皇

poplar tree iūⁿ, iōng 楊

poppy a-phian-hoe, eng-chhek-hoe 罌粟花

populace bīn-chiōng, tāi-chiōng, lâu-peh-sēⁿ 民眾, 大眾, 老百姓

popular edition phó-thong-pán 普通版

popular election, elected by the people bīn-sóan 民選

popular fashion phāⁿ 拉風

popular government bīn-chú cheng-tī 民主政治

popular national movement kok-bīn ūn-tōng 國民運動

popular novel thong-siok siáu-soat 通俗小說

popular opinion bīn-ì 民意

popular opposition ĩ-lūn kong-kek 輿論攻擊

popular person jīn-iān hó, ũ jīn-iān, tit bīn-sim 人緣好, 有人緣, 得民心

popular prices liām-kè 廉價

popular sentiments, the public mind, the hearts and minds of the people bīn-sim 民心

popular song liū-hēng-koa 流行歌

popular, has prestige ũ jīn-bōng ě 有人望的

popular, in vogue, fashionable liū-hēng ě, ĩ-kīaⁿ ě 流行的

popular, pertaining to the common people pēng-bīn ě, bīn-chiōng ě 平民的, 民眾的

porter's

popular, well liked thong-siòk, ũ jîn-khì ǎ 通俗, 受歡迎的

popularity, good luck in adventures with women thō-hoe-ūn 桃花運

popularity, in vogue, fashionable liū-hěng 流行

popularity, prestige jîn-bōng, jîn-khì 人望, 人氣

popularity, well liked thong-siòk 通俗

popularize, make popular, universal, well-known hō...phó-phian, hō liū-hěng, hō...thong-siòk 使...普及, 使流行, 使...通俗

popularize, mass-oriented, cater for the masses tai-chiòng-hòa 大眾化

popularize, popularization thong-siòk-hòa 通俗化

populate, population increase, people moving in hō lǎng tòa tòa... 使人居住於...

- **densely populated** jîn-ian tiū-bìt ǎ só-chāi, lǎng tòa chin chē ǎ só-chāi 人煙稠密的地方

population jîn-kháu 人口

- **American population** Bí-kok ǎ jîn-kháu 美國的人口

population explosion jîn-kháu phěng-tiòng 人口膨脹

population problem jîn-kháu bûn-tě 人口問題

populous jîn-kháu chin chē ǎ 人口多的

porcelain hui-á, hui ǎ 瓷器

porch, corridor, aisle, veranda cháu-lǒng 走廊

porch, doorway mǎng-kháu 門口

porch, entrance jip-kháu 入口

porcupine chīn-ti, hō-ti 箭豬, 豪豬

pore of skin, stoma on a leaf, spiracle or blowhole of a whale, vesicle of igneous rock khi-khang 氣孔

pores mǎ-kng-khang, mǎng-kng-khang 毛孔, 氣孔

pork ti-bah 豬肉

- **fried and dried pork** bah-koa 肉干

- **sweet and sour pork** thng-chhò pǎi-kut 糖醋排骨

pork bone bah-kut 豬骨, 肉骨

pork chops pǎi-kut, ti-pǎi 排骨, 豬排

pork stew, bouillon bah-ke 肉羹

pork cooked with a red salt thick sauce condiment made of rice and leaven ǎng chau-bah 紅糟肉

pork having fat and lean in alternate layers sam-chān-bah 五花肉

pork liver ti-koa 豬肝

pork rind bah-phōe 豬皮

pork simmered in soybean sauce and sugar ǎng-sio-bah 紅燒肉

pork tongue ti-chih 豬舌

pork vender's stall or stand ti-tiam 豬肉攤

pornographic drawings chhun-kiong-tō 春宮圖

pornographic shop èng-tiau-chām, sek-chěng tiū-só 應召站, 色情場所

pornography chhun-kiong-tō, ǎng-sek ǎ tō, siáu-soat, sek-chěng khan-bút 春宮圖, 黃色圖, 色情刊物

pornography film sek-chěng-phī 色情片, A 片

porosity to-khang-sèng 多孔性

porous chin chē khang ǎ, ũ khi-khang ǎ 多孔的, 有氣孔的

porous type of stone phā-chiòh 鬆石頭

porpoise hái-tún, hái-ti 海豚

porridge, gruel mǎe 粥

port káng, káng-kháu 港, 港口

- **commercial port** siong-káng 商港

- **fishing port** hǐ-káng 漁港

- **free port** chū-iū-káng 自由港

port city káng-to 港都

port side chó-hǎn 左舷

port wine phǔ-tō-chiú 葡萄酒

portable iōng chhiú kōa ǎ, khiñ-piān ǎ 手提的, 輕便的

portable TV set chhiú-thě tiān-sī-ki 手提電視機

portend, to predict, become a precursor, give warning seng chai-ia, chǎa-chò... ǎ chiān-tiāu, hō...keng-kō 預知, 成為...的前兆, 給與...警告

portent, miracle kǐ-chek 奇蹟

portent, omen, warning chhái-thǎu, chiān-tiāu 彩頭, 預兆

porter, doorman kò-mǎng-ǎ 守門的

porter, one who does heavy lifting ku-lí 搬運工

porter, red cap giáh hěng-lí ǎ, ǎng-bō-á 捐行李, 火車站的紅帽子

porter, to convey, pass on, transmit thōan-tát-ǎ 傳達的

porter's lodge thōan-tát-sek 傳達室

portfolio, paper folder, paper clip chóa giap-á 紙夾子

portfolio, post, position, job, duties chit-bū 職務

- **minister without portfolio** bēng-ī pō-tiūⁿ 名義部長

portfolio, briefcase kong-sū-pau 公事包

porthole, loading hatch chng-hòe ẽ mng-chhùi, chūn ẽ thang-á-mng 裝貨的艙口, 舷窗

porthole, cannon muzzle phah-chhèng ẽ khang 射擊孔, 炮口

portico tēng-á-kha, cháu-lōng 騎樓, 走廊

portion hūn, pō-hūn, kó, hun-phòe 份, 部份, 股, 分配

- **lower portion** ē-thāu 下方, 下部份

- **to portion property** hun-phòe chāi-sán 分配財產

portion set apart for one's old age lāu-pún 老本, 養老之財物

portly tōa-kho, tōa-siak 肥胖的

portly fellow tōa-kho-pé 胖傢伙

portmanteau, suitcase chhiū-thě-siuⁿ 手提箱

portrait, painting of a person jīn-bút-oē 人物畫

portrait of a living person siōng, siàu-siōng 像, 肖像

portrait of a deceased person ũi-siōng 遺像

- **to paint a portrait** oē siōng 畫像

portrait, painted or carved likeness of a person siàu-siōng 肖像

portray oē, biāu-sía 畫, 描寫

ports or cities outside of one's own gōa-po^r 外埠

Portugal Phũ-tō-gě, Phō-tō-gă 葡萄牙

Portuguese language Phũ-tō-gě-gí 葡萄牙語

Portuguese person Phũ-tō-gě-lāng 葡萄牙人

pose for the audience's admiration onstage chhái-ke 亮相

pose, attitude, approach, manner, bearing thāi-tō 態度

pose, posture chu-sè, kek chu-sè 姿勢, 擺姿勢

position, status, rank, identity tē-ūi, kai-kip, sin-hūn 地位, 階級, 身份

- **economical position** keng-chè tē-ūi 經濟地位

- **man of position** ũ tē-ūi ẽ lāng 有地位的人

position, post, office chit-ūi 職位

- **to have a good position** ũ hó ẽ chit-giap 有好的職業

position in a list of names bēng-chhù, mǎ-chhù 名次

position in space, location, position in an organization ũi-tì 位置

position one is in, circumstances one faces chhú-kéng 處境

position vacant kǐu-chāi 求才

position wanted kǐu-chit 求職

position, circumstances, public office, a game, an inning kiok 局

position, employment chit-giap 職業

position, place só-chāi, tē-tiám 位置, 地點

position, situation chōng-hóng, chēng-hēng 狀況, 情形

positive (+) electricity, negative (-) electricity iōng-tiān, im-tiān 陽電, 陰電

positive and negative chēng-hū 正負

positive attitude chek-kék ẽ thāi-tō 積極的態度

positive electricity chhiāⁿ-tiān 正電

positive electricity, male, masculine, sun, solar, bright, brilliant, pertaining to this world iōng 陽

positive number chēng-sò 正數

positive policy chek-kék chēng-chhek 積極政策

positive proof khak-khak sít-sít ẽ chēng-kì 確確實實的證據

positive reaction iōng-sèng hóan-èng 陽性反應

positive, absolute, indeed, actual, explicite choat-tui 絕對

positive, absolutely, totally tek-khak, khak-sít 的確, 確實

positive, clear, distinct, understand chheng-chhó 清楚

positive, masculine iōng-sèng ẽ 陽性的

positive, okay, no problem bō būn-tě ẽ 沒問題的

positive, right side chek-kék, chhiāⁿ-bīn ẽ 積極, 正面的

positively it-tēng, khak-sít, choat-tui 一定, 確實, 絕對

positively against another's demands choat-tui hóan-tui 絕對反對

positively cannot choat-tui bō hoat-tō 絕對沒辦法

positively, active, energetic, vigorous, positive outlook chek-kék 積極

positivism chek-kék chú-gī 積極主義

postal

possess by an evil spirit hū-sin, hū-thé 附身, 附體

possess land ū thó·tē 有土地

possess money and power ū-chhīⁿ ū-sè 有錢有勢

possess originally, what one had before, what was here or there originally gōan-iú 原有

possess, dominate, allocate, administrate chi-phòe 支配

possess, have in possession hiáng-iú 享有

possess, occupy, to hold chiàm-iú 佔有

possess, to have, to own ū, só·iú 有, 所有

possessed by an idea hō·chit ē koan-liām bē-tioh, hō·chit ē lí-liām khiap-ín 被某種觀念所吸引, 被某種理念所吸引

possessed by demons kúi hū-sin 鬼附身

possessed by the devil hōan-tioh kúi 犯冲到鬼

possessed by a spirit like a medium khí-tāng, chhiuⁿ-tāng 起乩

possessed, bewitched tioh-mō, tioh-iau 著魔

possessing marvelous abilities sîn-thong kóng-tāi 神通廣大

possessing wealth and influence ū chhīⁿ ū sè 有錢有勢

possession of property or industry chāi-sán, chāi-bùt, sán-giap 財產, 財物, 產業

- **family possessions** ka-sán 家產

- **to get or take possession of goods, to hold goods** chiàm-iú 佔有

possession by the devil hōan-tioh mō·kúi 魔鬼附身

possession, to own goods só·iú 所有

possessive só·iú ē 所有的

possessive case só·iú-keh 所有格

possessive particle, classifier for persons ē 的

possessor of a house chhù-chú 屋主

possessor of land tē-chú 地主

possessor, owner bùt-chú, só·iú-chia, só·iú-jîn 物主, 所有者, 所有人

possibility, possible, probable khó·lěng, khó·lěng-sèng 可能, 可能性

possible khó·lěng ē, ē-sái-tit 可能的, 可以的

- **as soon as possible** chhin-liōng khah kín lè 儘量快一點

- **by every possible means** chhin-liōng, chhin só·ū ē pān-hoat 儘量, 盡所有的辦法

- **not possible** bē-sái-tit, bō khó·lěng 不可以, 不可能

possible, impossible ū khó·lěng, bō khó·lěng 有可能, 不可能

possibly not bō it-tēng 不一定

possibly, by chance, probably, maybe, on the spur of the moment, by some chance hōan-sè, hōan-sè hōan-sè 也許, 說不定, 大概

possibly, perhaps khó·lěng, kiám-chhái, tãi-khài 可能, 也許, 大概

possum animal tē-chhiú 袋鼠

- **play possum, pretending to be dead, play dead** ké-sí 裝死

- **play possum, pretending to be ill** ké-pēⁿ 裝病

- **play possum, pretending to be asleep** ké-khùn 裝睡

post, pillar thiāu-á 柱子

post, office chit-ūi 職位

- **vacant post** khang ē ūi, ū khoeh 空位, 有空缺

post a letter kia-phoe 寄信

post a notice tah pò-kò 貼佈告

post box, letter box sìn-siuⁿ 信箱

post office iū-kiòk, iū-piān-kiòk 郵局, 郵政局

Post office payment collection service iū-kiòk tãi-siu hòe-khóan 郵局代收貨款

post script, P.S. chù-kái 註解

post, mail, postal iū-kiaⁿ, iū-chèng 郵件, 郵政

post, to mail kia 寄

postage iū-huì, iū-chu 郵費, 郵資

- **insufficient postage** iū-chu put chiok 郵資不足

postage free biān-huì kia-sàng 免費寄送

postage stamp iū-phio 郵票

postal iū-chèng ē, iū-piān ē 郵政的

postal administration iū-chèng 郵政

postal cancellation, postmark iū-chhòk 郵戳

postal card bēng-sìn-phìⁿ 明信片

postal charges, postage iū-huì 郵費

Postal Convention iū-chèng tiāu-iok 郵政條約

postal display case iū-chèng tián-sī-kè 郵政展示架

postal life insurance iū-chèng kán-ī jîn-siu 郵政簡易人壽

postal money order iū-kiòk hōe-phio 郵局匯票

postal parcel iū-pau 郵包

postal receiving platform iŭ-kiòk siu-kiāⁿ-chhù 郵局收件處

postal savings deposit iŭ-chèng thú-kim, iŭ-chèng thú-thiok 郵政儲金, 郵政儲蓄

postal service occupation, work iŭ-bū 郵務

postal stamps iŭ-phìo 郵票

postal stamps selling machine chū-tōng bē-iŭ-phìo-ki 郵政票品出售機

postal vehicles iŭ-bū-chhia 郵務車

postal workers iŭ-bū-sū 郵務士, 郵政職工

postbox, mailbox, for receiving mail sìn-siūⁿ 信箱

postbox, mailbox, for sending letters phoe-tàng, iŭ-tàng 郵筒

postcard bēng-sìn-phìⁿ 明信片

poster, announcement pasted on the wall piah-pò 壁報

- to put up a poster tah piah-pò 貼壁報

poster, advertise, publicize, ad, advertisement kóng-kò 廣告

poster, announcement, bulletin, proclamation kong-kò 公告

poster, playbill hái-pò 海報

posterior, butt, hips kha-chhng 臀部, 屁股

posterior, rear view, back, behind, later, afterwards āu-bīn ẽ 後面的

posterity āu-tāi, hīo-tāi, hīo-sū, kíaⁿ-sun 後代, 後嗣, 子孫

- without posterity choát-sū, bō kíaⁿ-sun 絕嗣, 無子孫

posterity cut off, without an heir, without male posterity choát-sū, choát-hīo-sū 絕嗣

posterity for some generations kíaⁿ-kíaⁿ sun-sun 子子孫孫

posterity, after ages, the next life, after-life, future life āu-sè, āu-sì 後世, 來世

posterity, descendants kíaⁿ-sun, hō-è 子孫, 後裔

postgraduate gián-kiu-seng 研究生

postgraduate class gián-kiu-pan 研究班

posthaste, urgent, quickly hui-sok 飛速

posthumous ũi-līu ẽ, sí-āu ẽ 遺留的, 死後的

posthumous child ũi-hòk-chú, iáu-tī lāu-bú ẽ pak-tó lāi chhin-seⁿ lāu-pē tō sí-khì ẽ gín-á 遺腹子

posthumous fame sí-āu ẽ mīa-siaⁿ 死後的名聲

Post-it, Sticky notes chū-liām-piau-chhiam 便利貼

postman thēh-phoe-ẽ, iŭ-chhai 送信的, 郵差

postmark iŭ-chhòk, iŭ-kiòk tng ẽ ìn-á 郵戳

postmaster iŭ-chèng-kiòk-tiūⁿ, iŭ-piān-kiòk-tiūⁿ 郵政局長

postmortem sí-āu ẽ 死後的

postmortem arrangements sí-āu ẽ tǎi-chì 死後的事

postmortem criminal examination giām-si, phò-a-pak giām-si 驗屍, 剖腹驗屍

postmortem, medical autopsy si-thé kái-phó[·] 屍體解剖

postnatal hīo-thian 後天

postpone iǎn-kǐ 延期

postpone a meeting hōe-gī iǎn-kǐ 會議延期

postpone a date, rain check oān-kǐ 緩期

postpone, procrastinate sūn-iǎn 順延

postponed until an undetermined date bǔ-kǐ iǎn-kǐ 無期延期

postscript hù-chù, phoe-nìh hù-ka ẽ ōe 附註, 信內附加的話

postulant bōng-siu-chíá, chì-gōan-chíá 望修者, 志願者

postulate, assume, suppose, supposed, assumption, hypothesis ká-tēng 假定

postulate, conditions tiǎu-kiaⁿ 條件

postulate, requirements kǐu, iǎu-kǐu 求, 要求

postulator liát-phín àn-kiaⁿ chhú-lí-jín (Catholic) 列品案件處理人

posture, body posture chu-sè 姿勢

- bad posture ku-ku 駝背

posture, attitude thāi-tō 態度

posture, situation, circumstance chōng-thāi, chēng-sè 狀態, 情勢

pot, earthen pot, crucible phũn, khaⁿ-á 盆, 坩鍋

- chamber pot jīo-tháng 尿桶

- flower pot hoe-phũn, hoe-khaⁿ 花盆

- tea pot tē-kòan 茶壺

pot for cooking oe-á 鍋子

pot for cooking in casserole būn-oe 燜燒鍋

pot of flowers chit phũn hoe 一盆花

potash thàn-sng-kah 碳酸鉀

potassium kah 鉀

potassium carbonate thò-aⁿ-sng-kah 碳酸鉀

potato má-lěng-chǐ 馬鈴薯

- sweet potato han-chǐ 地瓜

potato chips iǎng-í-phián (phonetic) 洋芋片

potatoes má-lěng-chǐ 馬鈴薯

poverty

potatoes preserved in sugar han-chĩ-thng 月見糖, 番薯糖

potbellied person tōa pak-tó-tháng-á ǎ lǎng, pak-tó lū-sū lū-sū ǎ lǎng 腹部肥胖的人, 腹部凸大的人

potbelly stove ĩn-hng ǎ hóe-lǒ 圓火爐

potency, ability to influence sè-lék, khōan-sè 勢力, 權勢

potency or power of a drug ioh-lát 藥力

potency, efficacy, effectiveness kong-hāu, hāu-leng 功效, 效能

potent ũ lát ǎ, ũ hāu ǎ 有力的, 有用的, 有效的

potent remedy ũ hāu ǎ ioh-á 有效的藥

potentate, powerful influential people ũ khōan-sè ǎ lǎng 有權勢的人

potentate, ruler, governor, politician thóng-ũ-chía 統治者

potential energy, potentiality, capacity chiām-chāi-lék 潛力

potential energy, latent energy chiām-leng 潛能

potential, latent khó-leng ǎ, chiām-chāi ǎ, ún-chiong ǎ 可能的, 潛在的, 隱藏的

potentiality khó-leng-seng, chiām-chāi leng-lék 可能性, 潛在能力

pothole chhim khut-á, chin chhim ǎ khang 深的窟窿, 深的洞穴

potion chit hók, chit thiap 一服, 一劑

potluck meal chit-ke chit-chhài, piān-chhài-png 一家一菜, 現成的飯菜

potshot, indiscriminate shooting or-pèh phah 亂打

potshot, make cirtical remarks kong-kek 抨擊

potted plant, miniture tree, dwarf tree, bon-sai phũn-keng 盆景

potted plant, plant in a pot phũn-chai 盆栽

potter sio-hũi-ǎ 陶匠

pottery hũi-á 陶器

- **to make pottery** sio hũi 燒陶

pottery kiln hũi-á-iǒ 磁窯

pottery shop hũi-á-tiām 陶器店

pouch, small tiny bag sè ǎ tē-á 小袋子

- **tobacco pouch** hun tē-á, hun-chháu tē-á 裝香煙的小紙袋

pouch, postbag, mailbag carried by post-man phoe tē-á, iũ-chhe té phoe iǒng ǎ 郵袋, 裝信的袋子

poultry ka-khĩm, cheng-seⁿ-á 家禽

poultry farm iǒng-ke-tiũⁿ 養雞場

pounce chók khi liáh-lē, kóaⁿ-kín liáh-lē 撲過去抓住, 連忙抓住

pound, kg kin (Chinese), pōng (English) 斤, 磅

pound fine cheng hō iũ 春成細末

pound in a mortar tōa cheng-khū lǎi cheng 在春臼裡春

pound or polish rice in a mortar cheng-bí 春米

pound, with a pestle or hammer cheng, tũi 春, 搥

pour boiling water on, pour hot water to make tea or coffee chhiong kún-chúi 沖開水

pour cold water on the idea phoah léng-chúi 潑冷水

pour on or into, force to drink, irrigate kòan 灌

pour or serve spirituous liquor thĩn-chiũ 倒酒, 斟酒

pour or serve tea thĩn-tě 倒茶

pour out tò-chhut 倒出

pour out gently in small quantity from a spout thĩn 斟, 倒

pour out till quite empty piāⁿ hō ta 倒乾

pour out water tò chúi 倒水

pour out, throw away tò-tiāu, tò-hiat-kák, tò-hĩⁿ-sak 倒掉

pour upon, soak with water, to drip drench chāng, lǎm 淋

pour water into another liquid, to mix in water thau-chúi 攪水, 摻水

pour water on one's self while bathing lǎm seng-khu 淋浴

pour water upon oneself or on some one or something chāng-chúi 淋水

pour wine, tea, oil thĩn chiũ, thĩn tẽ, thĩn iũ 倒酒, 倒茶, 倒油

pour, irrigate, splash thĩn, tò, kòan, lǎm, phoah 斟, 倒, 灌, 淋, 潑

pouring rain loh tōa hō 下大雨

pout khiàu-chhùi, chhùi tũh-tũh 噘嘴

pout the lips as a signal or sign khiàu-chhùi 翹嘴巴

pout the lips, about to cry bih-chhùi 噘嘴, 快哭的樣子

poverty sàⁿ-chhiah, sàⁿ-hiong, pĩn-kiǒng 赤貧, 貧窮

- **in great poverty** lǒng-pōe 狼狽

- **to take the vow of poverty** hoat sĩn-pĩn 發神貧願

poverty and hardship, poor, destitute pîn-khó 貧苦
poverty and wealth, relative wealth, rich and poor pîn-hū 貧富
poverty of spirit sîn-pîn (Catholic) 神貧
poverty, unpresentable dress or gifts hân-san 寒酸
POW, prisoner-of-war chiàn-hu, chiàn-hū 戰俘
Powchong tea Pau-chióng-tě 包種茶
powder magazine, arsenal hóe-iòh-khò 火藥庫
powder room hòah-chong-sek 化妝室
powder the face boah hún 擦粉
powder, dental floss, tooth powder khí-hún 牙粉
powder, dust thōi-soa-hún 灰塵
powder, explosive hóe-iòh 火藥
powder, face makeup hòah-chong-hún 化粧粉
powder, flour, corn meal, face powder, to make up, to whitewash hún 粉
powdered incense huiⁿ-boah, jú-huiⁿ boah 香末, 乳香末
powdered medicine iòh-hún 藥粉
powdered milk gū-leng-hún 奶粉
powdered mustard kài-loah-hún 芥末粉
powdered soap sat-būn-hún 肥皂粉
power, strength lát, lèk-liōng 力, 力量
 - **horse power** bé-lát 馬力
 - **full power** chōan-kōan 全權
 - **lacking power** bō lèng-lèk 沒能力
 - **military power** peng-lèk, kun-lèk 兵力, 軍力
power cut, outage, failure sit-tiān 停電
power failure, blackout, cut off the power supply theng-tiān 停電
power mechanics, action goān-tōng-lèk 原動力
power of attraction, gravitation khiⁿ-lèk 吸引力
power of calculating or recognizing at a glance bak-sek 眼力
power of compulsion or coercion kiōng-chè-kōan 強制權
power of concentration, attentiveness chú-ì-lèk 注意力
power of judgment phòahⁿ-tòan-lèk 判斷力
power of life and death seng-sat chi kōan 生殺之權

power of observation, insight koan-chhat-lèk 觀察力
power of persuasion soat-hòk-lèk 說服力
power to defend against adversities tí-khòng-lèk 抵抗力
power, immunity or resistance to disease pēⁿ-pún 身體的抗病力
power of the Sacraments Seng-sū ě hāu-leng 聖事的效能
power of wind hong-sè 風勢
power or authority chióng-kōan 掌權
power or force of riches or money chāi-lèk 財力
power position and good reputation ū-thāu ū-bīn 有頭有臉, 有地位有名聲
power rate, electric bill tiān-huì 電費
power station or plant hoat-tiān-só 發電所
power struggle eruption pòk-hoat khōan-tàu 爆發權鬥
power struggle, to fight for selfish gains, to scramble for personal gains cheng-khōan-tóat-lī 爭權奪利
power substation piàn-tiān-só 變電所
power tiller, cultivator lě-chhān-ki 耕耘機
power to absolve sins sà-chōe ě kōan-peng 赦罪的權柄
power to impeach tǎn-hāi-kōan 彈劾權
power to think, analyze and speculate su-khó-lèk 思考力
power, ability, energy, faculty, potency, capacity leng-lèk 能力
power, authority, competence kōan-leng 權能
power, authority, influence kōan, kōan-sè, kōan-lèk, kōan-peng 權, 權勢, 權力, 權柄
power, authority, right khōan-lī 權利
power, hold the reins of government chip-cheng 執政
power, influence sè-lèk 勢力
power, machine power tōng-lèk 動力
powered by electricity tiān-tōng 電動
powerful kiōng, ū lát, ū sè, ū sè-lèk 強, 有力, 有勢力
powerful and efficacious, miraculous sàⁿ 靈
powerful and flourishing nation kiōng-seng 強盛
powerful bully, local bandit leader ok-pà 惡霸
powerful countries kiōng kok, kiōng ě kok 強國, 強的國

pragmatism

powerful drugs, strong medicine kék-iòh 劇藥

powerful memory kì-sèng hó 記性好

powerful remedy, powerful medicine, very strong and rather dangerous medicine tâng-iòh 重藥,烈藥

powerful, influential ū kǎn-lék 有權力

powerless bō sè-lék, bō lát, bō lèng, bō hoat-tō ē, bō kǎn-pèng ē 無力,無能,無法的,沒權柄的

PowerPoint PowerPoint, chē-chok kán-pò nng-thé PowerPoint,製作簡報軟體

powers and functions khǎn-lèng 權能

powers and influence khǎn-sè 權勢

practicable ē-tàng sít-hèng ē, ē-tàng sít-hiā ē 可實行的,可實現的

practicable idea ū khó-lèng sít-hiā ē kè-ōe 有可能實現的計劃

practical sít-iōng, sít-tē ē, sít-chè ē 實用,實地的,實際的

- **articles for practical use** sít-iōng ē mih-kiaⁿ 實用的東西

practical application sít-tē èng-iōng 實地應用

practical dynamics kang-thèng lèk-hák 工程力學

practical English sít-iōng eng-gí 實用英語

practical ethics sít-chiān lūn-lí-hák 實踐倫理學

practical experience sít-chè ē keng-giām, sít-tē ē keng-giām 實際的經驗,實地的經驗

practical methods of managing kū-thé pān-hoat 具體辦法

practical nurse chō-í hō-sū 助理護士

practical results sít-chè-siōng ē hāu-kó 實際上的效果

practical sociology sít-chiān sīa-hōe-hák 實踐社會學

practical use, functional, pragmatic sít-iōng 實用

practical use, put knowledge to practical use, utilize oah-iōng 活用

practically, in fact, in reality, actually, as a matter of fact, de facto, ipso facto sū-sít-siōng, sít-chè-siōng 事實上,實際上

practice, habit sít-kòan 習慣

- **illegal practice** ūi-hoat ē sít-kòan 違法的習慣

- **in practice** sū-sít-siōng 事實上

practice asceticism siu khó-hèng 修苦行

practice asceticism, cultivate one's physical and mental capabilities according to Taoist rules siu-liān 修鍊

practice astrology or astronomy koan thian-būn 觀天文

practice birth control, birth control chiat-chè seng-iòk 節制生育

practice boxing liān-kūn 練拳

practice breathing, imbibe energy liān khi-kong 練氣功

practice Chinese boxing phah kūn-thāu 打拳

practice deception mǎ-seⁿ-lāng-bák 騙人耳目

practice fraud chok-pè 作弊

practice geomancy khò^a tē-í, khò^a hong-súi 勘察地理,看風水

practice gymnastics or fencing, toy with bú-lāng 舞弄

practice hand writing òh sía-jī 學寫字

practice medicine hēng-i 行醫

practice mortification sít-hèng khek-kí 實行克己

practice superstition chò-í-toan 行異端

practice teaching chhi-kà 試教

practice the piano liān-síp kng-khīm 練習鋼琴

practice virtue siu tek-hèng 修德行

practice what one has been taught, internship sít-síp 實習

practice what one preaches sin-thé lèk-hèng 身體力行

practice, actual condition, real state, practical sít-chè 實際

practice, exercise, training, drill liān-síp 練習

practice, implement, carry out, put into practice sít-hèng 實行

practice, occupation giáp-bū, khai-giáp 業務,開業

practice, to practice a principle, put a theory into practice sít-chiān 實踐

practice, train, exercise, discipline, drill, condition hùn-liān 訓練

practiced swordsman kiap-sū 俠士

practiced, experienced sèk-liu-liu 精通,精湛

practitioner khai-giáp ē 開業者

Praesidium of the legion of Mary Sèng-bó-kun chi-thoan (Catholic) 聖母軍支團

pragmatic sít-giām chú-gī ē, hòⁿ-sū ē, sít-chè ē 實驗主義的,好事的,實際的

pragmatism sít-iōng chú-gī 實用主義

prairie chicken siōng-ke 松雞

prairie, grassland, steppe chháu-goăn 草原

praise chàn-bí, o-ló, po, po-chióng, chàn-siōng, chheng-chàn, chàn-iōng, siōng-iōng 讚頌, 稱讚, 讚美, 稱讚, 褒獎

- **like to be praised** ài lǎng po 需要別人的讚美

- **song of praise** chàn-bí-koa 讚美歌

praise and award each other sio-po 互相褒揚

praise and declare something to be wonderful, strange o-ló kah tak chih 嘖嘖稱讚

praise and encourage po-chióng 褒獎

praise God chàn-bí Thian-chú 讚美天主

praise in public, to cite for all to know, to commend piáu-iōng 表揚

praise one's own effort or achievement, do something all by oneself chū-chhiuⁿ chū-tōaⁿ 自彈自唱

praise or acclaim, spread someone's merits abroad, commend hián-iōng 顯揚

praise yourself, for lack of others' praise, you praise yourself ka-tī po kah bē chhàu-chho 自己臭美

praiseworthy ē o-ló tit, kám-sim ē 可稱讚, 令人欽佩的

prance, to rear, to leap, to jump, skip, to mount, ascend phut-phut-thiàu 跳躍

prank sng-chhio 開玩笑

prattle thih-thih-kio 牙牙學語

prawn tōa chiah hē, tōa chiah hái-hē 大蝦, 大海蝦

pray kiu, kī-kīu, kī-tó, liām-keng, tó-kò 求, 祈求, 祈禱, 唸經, 禱告

pray again, request again chài-kīu 再求

pray and vow to the spirits and Buddhist idols hē-sin thok-pūt 求神拜佛

pray beseech, implore kī-kīu 祈求

pray earnestly khún-kīu 懇求

pray for good luck kī-hok 祈福

pray for peace hē pēng-an, kīu hō-pēng 求平安, 求和平

pray for rain kīu-hō, khít-hō 求雨, 乞雨

pray in anguish khó-kīu 苦求

pray in secret or silently bék-tó 默禱

pray to God kī-tó Siōng-chú 祈禱上主

pray to God, prayer kī-tó 祈禱

pray to the gods kīu-sin 求神

prayer kī-tó, keng, keng-būn 祈禱, 經, 經文

- **distracted at prayer** liām-keng hun-sim, liām-keng bō choan-sim 唸經分心, 唸經不專心

- **short prayers** té-keng 短經

- **mental prayer** bék-tó, bék-sióng 默禱, 默想

- **morning and evening prayers** chá-àm khò 早晚課

- **public prayer** kong-chiōng ē kī-tó 公眾的祈禱

- **to recite prayers** siōng-keng (Buddhist), liām-keng (Catholic) 誦經, 唸經

prayer book keng-pún 經本

prayer in a set form or formula, litany tó-būn (Catholic) 禱文

prayer meeting tó-kò-hōe 禱告會

prayer of obligation, breviary pún-hūn-keng, (Catholic) 本份經

Prayer over the Gifts at Mass Hián-lé-keng (Catholic) 獻禮經

prayers for a person in the last agony, prayer for the dying līm-chiong-keng 臨終經

praying mantis chháu-kǎu 螳螂

preach thōan-kàu, káng-tō, kóng tō-lí 傳教, 講道, 講道理

preach everywhere thōan-piàn 傳遍

preach the doctrine káng-tō 講道

preach the gospel thōan hok-im 傳福音

preach the Gospel, evangelize pò-tō 佈道

preach, deliver a speech, orate soan-káng 宣講

preach, make known everywhere thōan-iōng 傳揚

preach, proclaim a religion soan-kàu 宣教

preach, to give moral instruction to, give a person a good talking to soat-kàu 說教, 訓戒

preacher kóng tō-lí ē, soan-kàu-su, lí thōan-kàu-su 講道理的, 宣教師, 女傳教師

preacher, evangelist, missionary thōan-tō-su 傳道師

preacher, priest su-tòk 司鐸

preaching, sermon, mission work, preach the gospel, engage in mission work, transmit doctrine thōan-tō 傳道

preamble sū-giān, chiān-būn 序言, 前文

precarious livelihood bō an-tēng ē seng-oàh 不安定的生活

precarious, uncertain, exposed to risk bō an-tēng e, gui-hiām ē 不安定的, 危險的

preclude

precaution, prevent, protect, safeguard ĩ-hǒng 預防

- **to take precautions against** thě-hǒng 提防
precaution, alert, caution, warn, admonish, tip off, forestall, forewarn keng-kài 警戒

precaution, careful, lookout sío-sim 小心

precautionary measures ĩ-hǒng chhò-si 預防措施

precautionary, alert, caution, warn, admonish, tip off, forestall, forewarn keng-kài 警戒的

precautionary, prevent, protect, safeguard ĩ-hǒng 預防的

precautions should be taken, very formidable, hard to deal with m̄-sĩ-khang 很利害, 難纏

precede, go ahead, go before seng kĩaⁿ 先走

precede, higher than tē-ũi khah kǎn 高於

precede, the former tĩ...chǎng 在...前

precedence, the more significant, the more important khah iàu-kín 較重要

- **order of precedence** chē-ũi ẽ sūn-sū 座位的順序

precedence, priority, prior to iu-sian, iu-sian-kǎn 優先, 優先權

precedent, antecedent, in front of chiǎn-lē, sian-lē, chǎng-bĩn ẽ 前例, 先例, 前面的

- **to establish a precedent** lĩp sian-lē 成立先例

precedent, authority, classics, scriptures keng-tián 經典

preceding generation sian-pòe, chiǎn-pòe 前輩

preceding lesson chǎng khò 前一課

preceding night chǎng àm 前晚

preceding years chǎng kúi nĩ 前幾年

precept kàu-hùn, chim-giǎn 教訓, 箴言

precept, commandment, warn, prohibit kài 誡

preceptor, moderator, disciplinarian kàu-hùn-chiá 教訓者

preceptor, teacher kàu-su 教師

precepts of the Church Seng-kàu sù-kui (Catholic) 聖教四規

precepts, counsels hùn-giǎn 訓言

precinct, area, region, range, scope khu, khu-hék, hōan-ũi 區, 區域, 範圍

- **within the school precincts** tĩ hák-hāu ẽ khu-hék lāi, tĩ hák-khu lāi 在學校的區域內, 在校區內

precious goods tin-pó 珍寶

precious jade pó-giòk, pó-gèk 寶玉

precious stone especially jade gèk, giòk 玉

precious stone, gem, jewel pó-chiòh 寶石

precious words kim-giǎn 金言

precious, cherish, treasure tin-ài 珍愛

precious, noble, grandeur ko-kùi 高貴

precious, rare, valuable tin-kùi, pó-kùi, kùi-tiōng 珍貴, 寶貴, 貴重

precious, treasures pó-pòe 寶貝

precipice, cliff soaⁿ-khàm, choát-piah, tōan-gai 山崖, 絕壁, 斷崖

- **on the brink of a precipice** tĩ soaⁿ-khàm piⁿ, tĩ gui-ki chǎng 在山崖邊, 在危機前

precipice, crisis gui-ki 危機

precipitate, in a panic, helter-skelter hiong-kǒng 倉惶的

precipitate, instigation lōng 唆使

precipitate, sudden fall tút-jiǎn-kan lak-lòh-lāi 突然間掉落

precipitate, to settle, to sink chhē-té, tĩm 沉澱, 沉

precipitate, to toss, to throw dice tàn 擲

precipitated, deposited tĩm-té 沉澱

precipitates, solid sediment tĩm-tián-bút 沉澱物

precipitation, dregs, sediment tái, tĩm-té, chhē-té ẽ mih-kĩaⁿ 滓渣, 沉澱的東西

precipitation, flurried panic hiong-kǒng 倉惶

precipitous cliff soaⁿ-khàm 山崖

precipitous, helter-skelter, in a panic, desperately hiong-kǒng 倉惶

precipitous, hurriedly kip-sèng ẽ 急性的

precipitous, risky kĩa 峻峭

precise, correct, exact chǎng-khak, tú-tú hó 正確, 恰恰好

- **at that precise moment** tú-tú hit ẽ sĩ 剛好那個時候

precise instrument or machine cheng-bít ẽ ki-khì 精密機器

precise, strict, stringent, tight, rigorous giǎm-keh 嚴格

precision manufacture cheng-bít kang-giáp 精密工業

precision, accuracy, rigor, exactness cheng-bít 精密

precision, correct, properly, orderly chǎng-khak 正確

preclude pǎi-tĩ, hǒng-chí 排除, 防止

precocious chá-sek ẽ 早熟的
precocious child chá-sek ẽ gín-á 早熟的孩子
precognition ĩ-ti, bĩ-pok sian-ti 預知, 未卜先知
preconceive, to anticipate, to expect, to envision ĩ-sióng 預想
preconceived views, bias, impression, prejudice sēng-kiàn 成見
preconception, stereotypes, prejudice, preconceived views sēng-kiàn, phian-kiàn, sian-jip chi kiàn 成見, 偏見, 先入為主之見
precursor, predecessors, pioneer, senior, elder chiǎn-pòe 前輩
precursor, omen, to foreshadow chiǎn-tiāu 前兆
precursor, predecessors, pioneer, vanguard sian-hong, sian-khu 先鋒, 先驅
predatory, carnivorous animals chiáh-bah ẽ, chiáh-bah ẽ tōng-bút 肉食的
predatory, robbery, looting chhiúⁿ-kiap ẽ 搶劫的
predecessor chiǎn-jīm-chía, chiǎn-jīm ẽ lǎng, chiǎn-pòe, 前任者, 前輩
predecessor in office chēng-jīm, chiǎn-jīm 前任
predecessors, forebears sian-jǐn 先人
predecessors, seniors sian-chìn 先進
predestination ūn-mīa, mīa-tiong chù-tēng 命運, 命中註定
predestine, fore-ordained chù-tēng 註定
predestined failure chù-pāi 註定失敗
predestined ties chēng-iǎn, chiǎn-iǎn 前緣
predestined to good chù-hó-hó 冥冥之中註定好的
predestined tragedy or disaster thian-sò^r 天數
predetermination sū-sian koat-tēng, ĩ-tēng 事先決定, 預定
predetermine ĩ-sian koat-tēng, tǎi-seng koat-tēng, ũ phian-kiàn 預先決定, 存有偏見
predicament, danger, dangerous situation hiám-kéng 險境
predicament, hell, grievance, dire straits khó-kéng 苦境
predicament, plight, unfavorable situation chhù-kéng 處境
predicate sùt-gí 述語
predict, prophecy ĩ-giǎn, chhàm 預言, 讖
predict, to surmise, anticipate, expect ĩ-liāu 預料

prediction, efficacious, effective, accurate prophecy lēng-giām 靈驗
predilection, preference, favor, favoritism phian-ài, khah ài 偏愛
predispose, easily contract an illness khòai tiòh pēⁿ 易害病
predispose, naturally fond of chū-jǎn hō^r khah ài... 自然使愛好...
predisposition, proclivity, propensity sēng-phiah 癖性
predisposition, quality sò^r-chit 素質
predisposition, tendency, trend, inclination, deviation, aptness kheng-hióng 傾向
predominance, excellence, superior chhut-thoat, iu-oát, chhut-chiòng 卓越, 優越, 出眾
predominant factor chú-iàu ẽ in-sò^r 主要的因素
predominant, advantage, superiority iu-sè ẽ 優勢的
predominant, key, master, foremost chú-iàu ẽ 主要的
predominate, dominant chiām iu-sè 佔優勢
predominate, rule, dominate, control thóng-tĩ, chi-phòe 統治, 支配
preeminence, excellence, outstanding, distinguished chhut-thoat, kiát-chhut 卓越, 傑出
preeminent, outstanding, surpassing, distinguished, splendid iu-siù ẽ, chiok chán ẽ 優秀的, 卓越的
preempt seng-bé, seng-thèh, seng hō lē, seng chiām lē 先買, 先拿, 先預購, 先霸佔著
preexist tǎi-seng tĩ lē, tǎi-seng chūn-chāi 先前存在的
preexistence chēng-sè (Buddhist) 前世
prefabricate ĩ-sian kiàn-chō, háp-sēng, jǎn-kang chē-chō 預先建造, 合成, 人工製造
preface, forward siáu-ín, sio-ín 小引
preface, forward, introduction chiǎn-giǎn 前言
Preface of the Mass Siōng-sǎ-sǔ (Catholic) 頌謝詞
preface, preamble sū-bǔn 序文
preface, foreword, introduction ín-giǎn, sū, sū-giǎn, khai-sí 引言, 序, 序言, 開端
Prefect Apostolic Chong-chō kàm-bók (Catholic), tǎi-lí chú-kàu 宗座監牧
prefect of discipline hùn-tō chú-jīm 訓導主任
prefect of police kéng-chhat-kiók-tiúⁿ 警察局長
prefect of studies kàu-bū chú-jīm 教務主任

prelude

prefect, county magistrate kōan-tiūⁿ 縣長
prefect, regional governors tē-hng tiūⁿ-koaⁿ
地方長官
prefectural city hú-siāⁿ 府城
prefecture, area, region, district khu-hék 區域
- **Apostolic prefecture** Chong-chō kām-bók
(Catholic) 宗座監牧
prefecture assembly kōan-gī-hōe 縣議會
prefecture governor, a mandarin kōan-tiūⁿ
縣長
prefecture hospital, county hospital kōan-lip
pēⁿ-īⁿ 縣立醫院
prefecture, county, district kōan 縣
prefer charges against another ài kò lǎng 喜
歡告人
prefer death to disgrace lěng sú put jiòk 寧死
不辱
prefer, be willing to, willingly, readily kam-
gōan 甘願
prefer, like, love or want more khah ài 較愛
preferable khah hó 比較好
preferably, more pleasing than koh khah ē
hō lǎng kah-ì 更加合人意的
preferably, rather than kam-goān 寧可
preference khah ài, khah kah-ì, phian-ài 比較
喜歡, 偏愛
preferential iu-sian 優先
preferential right iu-sian-kōan 優先權
preferential treatment iu-thāi 優待
preferentially iu-sian 優先
prefiguration ī-siōng 預像
prefiguration of the Blessed Sacrament
Sēng-thé ē ī-siōng 聖體的預像
prefigure ī-sióng 預想
prefigure the Blessed Sacrament ī-sióng
Sēng-thé 預想聖體
prefix jī-siú 字首
pregnancy tōa-tō 有身孕, 大肚
pregnancy rates hōai-īn-lùt 懷孕率
pregnant ū-sin, ū sin-īn, hōai-īn, hōai-thai, ū-hí,
sin hōai liók-kah 懷孕, 有身, 懷胎, 有喜, 身懷
六甲
pregnant animal kōa-kūi 有身孕, 懷孕
pregnant as result of love affair chu-thai àm-
kiat 珠胎暗結
pregnant teachers īn-su 孕師
pregnant woman īn-hū 孕婦

pregnant womb, fetus, embryo, begin, commence thai, the 胎
pregnant, be pregnant, be big with child
tōa-pak-to 大肚子, 懷孕
pregnant, child in the womb sin-īn 身孕
pregnant, conceive siu-thai 受胎
pregnant, have meaning, have significance, meaningful, significant ū-ì-gī 有意義的
prehistoric sú-chēng ẽ, thài-kó ẽ 史前的, 太古的
prehistoric age sú-chiān sǐ-tāi 史前時代
prehistoric men thài-kó jīn-bīn 太古人民
prehistoric times thài-kó sǐ-kǐ 太古時期
prejudge bō siōng-sè kiám-cha só chò ẽ
phōaⁿ-tòan, bō sīm-mǎng tō phōaⁿ-koat 未
經詳察而做的判斷, 不審問就判決
prejudice, bias, partial view phian-kiàn, ū
sēng-kiàn, phian-sim 偏見, 成見, 偏心
- **race prejudice** jīn-chióng ẽ phian-kiàn 人種
的偏見
- **to have prejudice against the Church** ū
hōan-tui Sēng-kàu-hōe ẽ phian-kiàn 懷有
反對聖教會的偏見
- **to remove prejudice** siáu-tī sēng-kiàn 消除
成見
prejudiced phian-thán ẽ, phian-sim ẽ, ū phian-
kiàn ẽ 偏袒的, 有偏見的
prejudicial, biased, eccentric hō ū phian-
kiàn, ū phian-sim 使有偏見的, 偏心的
prejudicial, unfavorable, harmful put-lī ẽ, iú-
hāi ẽ 不利的, 有害的
prelate ū kōan chit-ūi ẽ kàu-sū, ko-cheng
(Buddhist) 職位甚高的教士, 高僧
preliminary chhō-pō ẽ, khai-sí ẽ, ī-pī ẽ 初步的,
開始的, 預備的
**preliminary competition, elimination con-
test** ī-sài 預賽
preliminary election chhō-sóan 初選
preliminary examination chhō-chhi 初試
preliminary hearing ī-sim 預審
preliminary measures chhō-pō kó-kè,
chhō-pō chhek-liōng 初步估計, 初步測量
**preliminary performance before a play, in
honor of the genii** pān-sian 扮仙, 開場戲
**preliminary selection or contest, primaries
in U.S. elections** ī-sóan 預選
prelude, musical prelude chiān-chāu-khek 前
奏曲
prelude, omen, prognosis in medicine ī-tiāu
預兆

prelude, preface, introductory remarks, preamble sū-giān, khai-sí, sian-khu 序言, 開始, 先驅	premonition, precursor, omen chiān-tiāu 前兆
prelude, prologue, opening scene sū-bō, pān-sian 序幕, 開場戲	premonition, warning, admonition, notification keng-kò 警告
premature birth, miscarriage lāu-the 流產	prenatal sán-chiān ẽ 產前的
premature birth, preterm birth, premature labor chá-san 早產	prenatal betrothal, betrothing children before they are born chí-pak ǔi-hun 指腹為婚
premature death chá-sí 早死	prenatal education, antenatal training, prenatal influences thai-kàu 胎教
premature decision siu ⁿ chá koat-tēng 太早決定	prenatal hygiene sán-chiān ōe-seng 產前衛生
premature ejaculation chá-siāp, ke-hēng 早洩	preoccupation, preemption, first mover tãi-seng chiām 先佔
premature infant chá-sán-jī 早產兒	preoccupation, stereotypes, bias, prejudice sēng-kiàn, phian-kiàn 成見, 偏見
premature, hasty, in a panic, flurried hong-kōng 倉惶	preoccupied, apprehensive, guilty conscience sim-hi ẽ 心虛的
premature, untimely, over-hasty conclusion kòe-chá ẽ 過早的	preoccupied, depressed, unhappy, sullen būn-būn put lók 悶悶不樂
prematurely senile bī-ló-sian-soe 未老先衰	preoccupied, restless, uneasy sim-sin bō tīa ⁿ ẽ 心神不定的
premeditate, deliberate ī-biō, ī-bō 預謀	preoccupy, at heart, being concerned about, bear in mind khòa tī sim-thāu 掛在心上
premeditate, envisioned, expected, anticipated tãi-seng siu ⁿ 預想	preoccupy, take prior concern or possession tãi-seng chiām lè 先佔著
premeditated murder ī-bō sat-jīn 預謀殺人	pre-paid mailing containers iū-kiok bē ẽ chóa-siu ⁿ -á 郵局便利箱
premeditated murder, to murder, rub out, plan to kill bō-sat 謀殺	pre-paid phone card thú-tit-khà, chhū-chū-khà (phonetic) 儲值卡
premier, Executive Yuan president Hēng-cheng-ī ⁿ -tīu ⁿ 行政院長	preparation ī-pī, chún-pī 預備, 準備
premier, prime minister siú-siòng 首相	preparation day ī-pī-jit 預備日
premiere performance chhō-chhù piáu-ian 首次表演	preparation of a medicine kap ioh-á 抓藥, 配藥
premiere, for the first time siú-chhù kong-ian, chhō-chhù kong-ian, tē it pái kong-ian 首次公演	preparatory funds, reserve, contingency fund chún-pī-kim 準備金
premise, assume, suppose, assumption, hypothesis, postulate ká-tēng 假定	preparatory meeting, committee tīu-pī-hōe 籌備會
premise, assumption, hypothesis, precondition, presupposition chiān-thē 前提	preparatory office, Bureau of Preparation tīu-pī-chhù 籌備處
premise, house, building pāng-ok, chhù 房屋	preparatory, get ready ī-pī ẽ, chún-pī ẽ 預備的, 準備的
premises, place, location só-chāi 地方	preparatory, preliminary, initial chhō-pō ẽ 初步的
premium for fire insurance hóe-chai pó-hiám-hùi 火災保險費	prepare chún-pī, ī-pī, pī-pān 準備, 預備, 備辦
premium, insurance premium pó-hiám-hùi 保險費	prepare a place for provisional or alternate use thiu-thē 進退的餘地, 交替
premium, interest on a loan lī-sek 利息	prepare and plan, prepare for tīu-pī 籌備
premium, reward, remuneration, compensation pò-siū, siú ⁿ -kim, chióng-kim 報酬, 賞金, 獎金	prepare a coffin for oneself during life khīa-siū 未逝前先備好的棺木
premonition of a disaster ū chai-lān ẽ ī-kám 有災難的預感	prepare a feast pān-toh 辦酒席, 辦桌
premonition, hunch ī-kám 預感	
premonition, notice, preview ī-kò 預告	

present

prepare food chú-p̄ng 煮飯

prepare food or medicine of high nutritious value in a double boiler t̄m-pó 燉補品

prepare for action, prepare for war pī-chiàn 備戰

prepare for death, go on an expedition that may prove fatal, take unnecessary chances, at the risk of one's life chhūn-pān-sí 孤注一擲

prepare for a rainy day bī-ú t̄iu-bīu 未雨綢繆

prepare for the worst ī-hōng bān-it 預防萬一

prepare a foundation thūn tē-ki 填地基

prepare in expectation kī-thāi 期待

prepare lessons before class ī-sip 預習

prepare marriage outfit given to a daughter chhōan kè-chng 準備嫁妝

prepare a rough sketch, to draft, start writing kī-kó 起稿

prepare soil or ground chéng-tē 整地

prepare the baggage khoán hēng-lí 收拾行李

prepare the construction of t̄iu-kian 籌建

prepare the things for sacrifice to the ancestors pī-pān seng-lé lāi pài kong-má 預備牲禮來拜祖先

prepare, arrange hoat-lòh 安排

prepared, be ready for piān-piān 現成的

prepay ī-hù, t̄ai-seng kiáu-hùi, t̄ai-seng lap-chīn 預付

preponderant khah t̄ang ě, khah kiōng ě, khah chē ě 較重的,較強的,較多的

preposition chiān-tì-sū, kài-hē-sū 前置詞,介系詞

prepossess hō t̄ai-seng hoat-seng, hō ū phian-kian 使先發生,使懷偏見

preposterous hóan-siōng ě, bō hāp-lí ě, hām-kó 反常的,不合理的,荒謬

prepuce, foreskin of the penis pau-sui, pau-phōe 包皮

prerequisite pit-iàu ě mih-kīa, pit-iàu tiāu-kīa, sian-koat tiāu-kīa 必要的東西,必要的條件

prerogative tèk-kōan 特權

- **royal prerogative** tè-ōng ě tèk-kōan 帝王的特權

presage, premonition, prognosis chhái-thāu, ī-tiāu, ī-kám 預兆,預兆,預感

presbyter, minister t̄iu-ló, bók-su 長老,牧師

Presbyterian Church T̄iu-ló-kàu-hōe, Tióng-ló kàu-hōe 長老教會

Presbyterians T̄iu-ló-hōe 長老會

Presbytery, Elder association T̄iu-ló thōan-thé (Protestant) 長老團體

presbytery, rectory s̄n-hū siok-sià (Catholic) 神父宿舍

prescience sian-kian, t̄ai-seng chai-ia 先見,預知

prescribe a medicine kap iòh-á, khui iòh-toa, khui iòh-hng 抓藥配藥,開藥單,開藥方

prescribe, command, order, mandate, dictate, behest bēng-lēng 命令

prescribe, provide, stipulate, set, formulate, fix kui-tēng 規定

prescribe, specified, assign, appoint, earmark chí-tēng 指定

prescription slip iòh-toa, chhù-hong, iòh-hng 藥單,處方,藥方

- **to write a prescription** khui iòh-hng, khui iòh-toa 開藥方,開藥單

prescription, duration of validity, effectiveness for a given period of time, aging s̄i-hāu 時效

prescription, regulation, provide, provisions, stipulations, prescribe, ordain kui-tēng 規定

presence, exist, to be, existence chūn-chāi 存在

- **real presence** s̄it-thé chūn-chāi (Catholic) 實體存在

presence, in front of, facing bīn-chēng 面前

- **in one's presence** tng-bīn 當面

- **in the presence of God** t̄i Thian-chú ě t̄ai-chēng 在天主的台前

- **man of noble presence** siōng-māu ko-siōng ě lāng 相貌高尚的人

presence of mind sim-sin ún-tēng 心身穩定

presence, attend, participate, present chhut-sék 出席

presence, grace with one's presence, your gracious presence t̄ai-ka-kong-lim 大駕光臨

presence, manner, bearing, attitude, approach thāi-tō 態度

present, give, deliver, offer, introduce sàng, hiàn 送,獻

- **to give a farewell present** sàng sūn-hong 送行

present, to attend, to participate chhut-sék 出席

- **to be present at a meeting** chhut-sék khui-hōe 出席開會

present a gift sàng lé-bùt 送禮物

present age or time, modern, current, the present world hiān-tāi 現代

present aspect of affairs bók-chiān ě hiān-siōng 目前的現象

present at gathering chāi-chō 在座

present at the deathbed of... sàng-chiong 送終

present a complaint, air a grievance sin-sò 申訴

present condition hiān-chāi ě chēng-hēng, tong-kim ě chēng-hēng 現在的情形, 當今的情形

present condition, the situation, the existing state of things hiān-chōng 現狀

present flowers hiān-hoe 獻花

present a good front hó bīn-chēng-khīa 表面工夫好

present incumbent hiān-jīm 現任

present job, current post or position, present employment hiān-chit 現職

present life chit-sì, hiān-sè 這世, 此世, 現世

present money as a gift, a grant chēng-khóan 贈款

present or report expenses for reimbursement pò-siàu 報賬

present participle hiān-chāi hun-sǔ 現在分詞

present perfect tense in English grammar hiān-chāi oân-sēng-sek 現在完成式

present sent as token of gratitude, a return present sīa-gǐ 謝儀

present stage hiān-kai-tōaⁿ 現階段

present tense hiān-chāi-sek 現在式

present time, nowadays hiān-sǐ 此刻

- up to the present time kàu taⁿ 到現在

present time, the present tense, at present, now hiān-chāi 現在

present time, today tong-kim 當今

present to a superior thēng-hiān 呈獻

present tribute chìn-kòng 進貢

present with respect kèng-sàng 敬送

present writer, this author pit-chía 筆者

present, gift in a red envelop ǎng-pau 紅包

present, present a gift chēng-sàng 贈送

present, now chit-chūn, hiān-chāi 現在

present, on the spot chāi-tiūⁿ 在場

presentable, good outward appearance gōa-piáu chin hó ě 外表很好的

presentable, prepared to meet people ē-tàng kīⁿ lǎng ě 可見人的

presentable, suitable to give as gifts ē-tàng sàng lǎng ě 可送人的

presentation of a new plan thē-chhut chit ě sin kè-ōe, kài-siāu chit ě sin kè-ōe 提出一個新計劃, 介紹一個新計劃

presentation of Our Lord in the temple tī Chú-tng hiān lǎ-sō 在主堂獻耶穌

presentation, donate, given as a gift chēng-sàng 贈送

presentation, perform on the stage, to lecture kong-ían 公演

presentation, put forward, introduced thē-chhut, kài-siāu 提出, 介紹

presented respectfully by..., Yours sincerely kín-siōng 謹上

presentiment ī-kám 預感

preservation pó-chūn, pó-chhī, pó-hō, pó-kóan 保存, 保持, 保護, 保管

preservation from decay hōng-hú 防腐

preservation of peace pó-chhī hō-pēng 保持和平

preservationist pó-hō chū-jiān seng-thài ě lǎng 保護自然生態者

preservative, antiseptic, formaldehyde hōng-hú-che 防腐劑

preserve pó-chūn, pó-chhī, pó-chiong, pó-iū, pó-pì, pó-hō 保存, 保持, 保障, 保佑, 保護

preserve by means of refrigeration léng-chōng 冷藏

preserve food, prevent decay hōng-hú 防腐

preserve in salt, to pickle, salt food like sauerkraut, pig's feet sīⁿ-kiām, sīⁿ-iām 以鹽漬食物

preserve one's life pó-chūn sèⁿ-mīa 保存生命

preserve order ĩ-chhī tī-an 維持治安

preserve purity pó-chūn cheng-kiat 保存貞潔

preserve strict secrecy giām síu pì-bít 嚴守秘密

preserve territorial integrity pó-chōan léng-thó 保全領土

preserve, to reserve, retain officials, to reserve a decision pó-liu 保留

preserved meat bah-pó 肉脯

preserved plums lí-á-ko 李子糕

preserved vegetables chhài-koaⁿ 菜乾

preside at a sacrifice chú-chè 主祭

preside over a meeting khui-hōe chò chú-sék 開會當主席

preside over one's destiny chi-phòe lǎng ě ūn-mīa 支配人的命運

pressure

preside over a wedding ceremony chú-hun
主婚

preside, be chairperson chò chú-sèk 當主席

preside, manage, management, dominate
kóan-lí, chi-phòe 管理, 支配

preside, uphold, direct, take charge of, manage chu-chhī 主持

presidency chú-sèk 主席

president of a nation or government chóng-thóng 總統

president elect chóng-thóng tòng-soán-jîn 總統當選人

president of a school hāu-tiūⁿ 校長

president of a society, chairman chú-sèk 主席

president of KMT Kok-bîn-tóng Chóng-chhāi 國民黨總裁

president of a society, chairman hōe-tiūⁿ 會長

president or director of an association, newspaper, Japanese company sīa-tiūⁿ 社長

president, head of a bank or company táng-sū-tiūⁿ 董事長

presidential candidate chóng-thóng hāu-soán-jîn 總統候選人

presidential chief military aide chham-kun-tiūⁿ 參軍長

presidential election, general election for congress tai-soán 大選

presidential office chóng-thóng-hú 總統府

Presidential Secretary General Chóng-thóng-hú pì-su-tiūⁿ 總統府秘書長

president's villa chóng-thóng ě hēng-kóan 總統的行館

presidium chú-sèk-thoan 主席團

press between pages of book ngēh 挾

press by the crowd, crowded kheh 擠

press circle, journalist circle sin-būn-kài, pò-kài 新聞界, 報界

press close, as on a person chhek-óa 擠近, 靠近

press conference kì-chhia chiau-thāi-hōe 記者招待會

press correspondent, reporter thong-sìn-oân 通信員

press down jìh-lòh-khì 壓下去

press down and make it flat, squash, squeeze jìh hō píⁿ 壓扁

press down by heavy weight teh 壓

press down with the hand, to impose the hands on the head of the ordained in an ordination ceremony àn-chhiú (Catholic) 按手

press flat teh-píⁿ 壓扁

press flat with the hand chhih-píⁿ 壓扁

press for payment of taxes chhui-kiáu 催繳

press oil out of seeds, or peanuts kheh-iū 搾油

press or crush out oil chiⁿ-iū 搾油

press out juice ká-chiap 榨汁

press or news releases sin-būn-kó, sin-būn hoat-piáu 新聞稿, 新聞發表

press secretary sin-būn pì-si 新聞秘書

press somebody to do something kiōng-pek lāng chò 強迫人家做

press sugar-cane kheh kam-chiā 搾甘蔗

press the door bell, press the button jìh tiān-lēng, chhih tiān-lēng 按電鈴

press urgently for payment of a debt pek kah chin ān 逼得很緊

press, a printing press, printing machine ìn-soat-ki 印刷機

press, hug, embrace, cuddle, grasp lám 摟抱

press, media, mass media sin-būn-kài 新聞界

- freedom of the press chhut-pán chū-iū 出版的自由

press, newspaper office, general office of a newspaper pò-siā 報社

press, newspaper, newsprint pò-chóa 報紙

press, oppress, pressure, repress, crush, close in ap 壓

press, printing plant or factory ìn-soat-chhiúⁿ 印刷廠

press, smash, grind, polish, abrade géng 研磨

press, to press jìh, chhih 壓, 按

pressing invitation ngē boeh chhiáⁿ lāng, khó^o boeh chhiáⁿ lāng 硬要請客

pressing, urgent kín-kip, pek-chhiat 緊急, 迫切

pressure ap-lèk 壓力

- atmospheric pressure khi-ap 氣壓

- blood pressure hiat-ap 血壓

pressure, difficulties, suffering khùn-lān, khó^o-lān 困難, 苦難

- financial pressure keng-chè khùn-lān 經濟困難

pressure cooker khoài-ko 壓力鍋

pressure from above sīu siōng-si ě ap-lék 受
上司的壓力

pressure gauge ap-lék-kè, ap-lék-pío 壓力計,
壓力表

**pressure, hard-pressed, oppression, con-
straint** ap-pek 壓迫

prestige, force, power, influence sè-thău 勢
力

- **protect and maintain prestige** kò· thé-biān,
kò· mǎ-siaⁿ 顧慮體面,顧慮名聲

- **lose prestige** sit thé-bīn 失體面

prestige, honorable reputation thé-biān, mǎ-
siaⁿ 體面,名譽

**prestige, impressive, imposing, awe-
inspiring** ui-hong 威風

presumably phah-sng sī 大概是

presume thui-chhek, phah-sng, káⁿ... 推測,大
概,敢於...

presumption, wishful thinking bōng-sióng 妄
想

**presumption, bold, take the liberty of,
usurp, overstep one's authority** hòng-sù,
áu-bān 放肆,專橫

**presumption, bold, take the liberty of,
usurp, overstep one's authority** bōng-
tóng 冒昧

**presumption, speculate, conjecture, sur-
mise** chhui-chhek 推測

presumptive, assumed ká-tēng ě 推定的,假定的

- **the heir presumptive** ká-tēng kè-sēng-jīn 假
定繼承人

**presumptuous, audacious in the extreme,
daring** tāⁿ tōa pau-thiⁿ ě 膽大包天的

presumptuous, be proud of kiau-ngō ě 驕傲
的

**presumptuous, inordinate, egregious, un-
merited** kòe-hūn ě 過份的

presumptuous, unkind, tactless bō khēh-khì
ě 不客氣的

presuppose tāi-seng ká-tēng, thui-chhek, tiōh
tāi-seng ũ..., tiōh ũ... chò sian-koat ě tiāu-
kiaⁿ 先假定,推測,須先有...,須有...做先決條
件

pretence of affection ké-chēng 假情

pretend not to hear tèⁿ bō thiaⁿ-kìⁿ 假裝沒有
聽見

pretend not to know tèⁿ m̄ chai 假裝不知道,裝
不知

pretend not to know about a matter tèⁿ-
chheⁿ, tìⁿ-chhiⁿ 裝糊塗

pretend not to pay attention to kek-phī-phī
裝不理會

**pretend not to pay attention to, purposely
not pay attention to** kek-sip-sip 不理不睬

**pretend not to recognize, pretend not to
know** tèⁿ m̄ bat 假裝不認識,裝不懂

pretend not to see tèⁿ bō khòaⁿ-kìⁿ 假裝沒有
看到

pretend not to see, let it go pàng bō khòaⁿ-
kìⁿ 假裝看不見

pretend not to see or hear ké bō khòaⁿ-kìⁿ, ké
bō thiaⁿ-kìⁿ 假裝沒看見,假裝沒有聽見

pretend one has a stomach ache ké pak-tó-
thiaⁿ, ké-iaⁿ pak-tó thiaⁿ 假裝肚子痛

**pretend something didn't happen or doesn't
know anything about it** kek-siaⁿ-siaⁿ 假裝
沒事

**pretend to be an ignoramus, make a fool of
oneself, play the fool, act in a foolish
way, making people laugh** tèⁿ-khong tèⁿ-
gōng 詼諧滑稽,裝瘋賣傻

pretend to be dead, feign death ké-sí 裝死

pretend to be ill, malingering ké phò-a-pēⁿ 裝病

pretend to be industrious ké kut-lāt 假裝勤勉

pretend to be insolent overbearing kek tōa-
phài 裝架子大

pretend to be a learned person ké-phok, bē-
phok ké-phok 假裝有學問

pretend to be naive or stupid ké-sian 假裝

pretend to be naive, stupid chng siáu ě 裝傻

pretend to be a newsman mō-chhiong kì-
chiaⁿ 冒充記者

pretend to be rich kek tōa-khang 裝有錢,偽大
方

pretend to be sick ké-pēⁿ 假裝有病

pretend to be smart kek-siaⁿ 自以為聰明

pretend to be stupid kek-thian-thian 對任何事
都裝得無關緊要

pretend to be, assume mō-chhiong 冒充

pretend to have a strong body ké-ióng 假裝
強壯

pretend to sleep ké-khùn 裝睡

pretend to understand ké-bat 假裝懂

pretend, to feign ké, ké-kúi, tìⁿ, tèⁿ, ké-chò 假,
假裝,假裝

pretended kindness and goodness ké-jīn ké-
gī 假仁假義

pretended sympathy and grief ké-chū-pi 假
慈悲

previous

pretending to be wise, act on one's own judgment, act as if one were an expert, presumptuous, pretentious chū-chok chhong-béng 自作聰明

pretense, cover, conceal, disguise, gloss, dissemble am-khām 掩飾

pretense, false, fake, bogus, sham, artificial, phony ké ě 虛假

pretense, on the pretext of chioh-kháu 藉口

pretension, arrogance, conceited, proud of something kiau-ngō 驕傲

pretension, aspiration, ambition phāu-hū 抱負

- man of no pretensions bō sīm-mih phāu-hū ě lāng 沒甚麼抱負的人

pretension, claim, proposition, stand, position, assertion, view chú-tiuⁿ 主張

pretension, conceited, conceited, responsible ka-tī sūⁿ kóng... 自負

pretension, disguise, feint, affectation, simulation ké-chō 假裝

pretension, requirements, request, stake a claim, to ask, demand iàu-kū 要求

pretension, shirking responsibilities, impute the-sī 推諉

pretentious, act with affected manners chong-bō chok-iūⁿ 裝模作樣

preternatural chhiau-chū-jān ě, chin kǐ-kòai ě, lāng sūⁿ-bē-kau ě 超自然的, 奇異的, 不可思議的

pretext chāi-kháu, chioh-kháu 藉口

- on some pretext or other the-tang the-sai 推三阻四

- to use as a pretext chò the-sī ě chāi-kháu 當作推辭的藉口

pretty súi, hó khòaⁿ, bí-lē, khó-ài 美, 好看, 美麗, 可愛

pretty cold chiām-jān kōaⁿ 相當冷

pretty girl, beautiful girl, lovely bí-lí, bí-lú, bí-jīn, súi cha-bō gín-á 美女, 美人, 美, 好看, 美麗, 可愛

pretty good, not bad put-chí-á-hó 頗好

pretty, beautiful or handsome person piau-tī 標緻

pretty, very, quite, rather, fairly, considerably chiām-jān, siong-tong 頗, 相當

prevail against, resist, withstand té-khòng, tí-khòng 抵抗

prevail over enemies chiàn-sèng sū-jīn 戰勝敵人

prevail, excel, to surpass khah-iāⁿ 勝過

prevail, popular, fashionable, dominate liū-hēng, chiām iu-sè 流行, 佔優勢

prevailing kind of dress liū-hēng ě saⁿ 流行的衣服

prevailing, now popular or fashionable, dominating liū-hēng ě, chiām iu-sè ě 流行的, 佔優勢的

prevalent liū-hēng ě, it-poaⁿ ě 流行的, 一般的

prevalent habits it-poaⁿ ě sīp-kòan 一般的習慣

prevaricate, evasive, try to shirk, impute iⁿ-iⁿ ŋg-ŋg, the 支吾其詞, 推諉

prevent calamities, avert calamity siau-chai 消災

prevent future troubles hōng-chí āu-lāi ě mǎ-hoǎn 防止後來的麻煩

prevent smoke damage, advocate no-smoking hōng ian-hāi, thēh-chhiòng kái-hun 防煙害, 提倡戒烟

prevent, forestall, hinder hōng-chí, ĩ-hōng 防止, 預防

prevent, obstruction, obstacle, retard, obstructive, clog, encumbrance, embarrassment chō-gāi 阻礙

prevention ĩ-hōng, hōng-chí 預防, 防止

prevention of burglary, guard against burglary hōng-tō 防盜

prevention of drought hōng-hān 防旱

prevention of epidemics hōng-ék 防疫

preventive, prevention ĩ-hōng ě 預防的

preventive medicine ĩ-hōng-iòh 預防藥

preview ĩ-tián, ĩ-ian, tián-iaⁿ chhi-phìⁿ chhi-iòng 預展, 預演, 電影試片, 電影試映

preview, reconnoiter, explore, survey tai-seng khām-cha 預先勘察

previews of coming attractions ĩ-kò-phìⁿ 預告片

previous chēng ě, sian ě, í-chēng ě 前的, 先的, 以前的

previous criminal record chiān-kho 前科

previous debt, loan before kū-khiām-siāu 舊債

previous evening chēng àm 前晚

previous generation téng-tāi 上一代

previous generation, previous life, previous incarnations chēng-sì, chēng-sè, chiān-sè (Buddhism) 前世

previous holder of office chēng-jīm ě 前任的

previous remarks, words of past thinkers, a foreword, a preface chiān-giān 前言

previous time téng pái 上次
previous to one's marriage iáu-bōe kiāt-hun
 í-chhēng 還沒結婚以前
previously done by another, substitute
 téng-chhiu 上盤
previously, in the past cheng-keng 曾經
prevision sian-kiàn, í-ti, í-kám 先見, 預知, 預感
pre-vocational training chit-chhēng-hùn-liân
 職前訓練
prewar, before the war chiàn-chhēng 戰前
prey upon, catch and feed upon liáh lǎi
 chiah 捕食
 - **beast of prey** béng-siū 猛獸
prey upon, persecute, torment chiat-bōa 折
 磨
prey upon, plunder, pillage, forcibly take
 chhiuⁿ-toat ẽ mih-kiaⁿ, chiàn-lí-phín 搶奪
 的東西, 戰利品
prey upon, snatch, seize, wrest chhiuⁿ-toat
 搶奪
price kè, kè-chhiⁿ, kè-kek, kè-siàu, kè-tat, tai-kè
 價, 價錢, 價格, 價值, 代價
 - **at any price** bō-lūn sím-mih tai-kè 無論甚麼
 代價
 - **beyond price** bǔ kè chi pó 無價之寶
 - **fixed price** tēng-kè 定價
 - **market price** chhi-kè 市價
 - **to fall in price** lak-kè 跌價
 - **to discuss the price** kóng-kè, chhut-kè 殺
 價, 出價
 - **to lower the price** loh-kè 降價
 - **to rise the price** khi-kè 漲價
price control bǔt-kè thóng-chè 物價統制
price difference kè-chha 差價
price fluctuations bǔt-kè pho-tōng 物價波動
price index bǔt-kè chí-sò 物價指數
price limit hān-kè 限價
price list, quotation list kè-bók-pio, kè-bók-
 toaⁿ 價目表, 價目單
price of commodities bǔt-kè 物價
price of a commodity hòe-kè 貨價
price of gold kim-kè, kim-á-kè 金價
price of live pig ti-phor 毛豬的價錢
price of rice bí-kè 米價
**price or quotation which is kept from public
 knowledge but made known to a se-
 lected few** àm-pōaⁿ 暗盤
price tag phiau-chhiam 標籤

**price tag, listed price, indicate the price of a
 commodity on a tag** pio-kè 標價
**price, cost, equivalent price, money paid
 for an article** tai-kè 代價
price, quotations kè-bók 價目
priceless kùì-tiōng 貴重
priceless jewels kùì-tiōng ẽ pó-chiòh 貴重的
 寶石
priceless treasure bǔ-kè chi pó 無價之寶
**prices go up or rise, to rise, inundate, ex-
 pand** tiōng, tiuⁿ 漲
**prices of various articles, commodity
 prices** bǔt-kè 物價
prick of conscience liōng-sim ẽ khian-chek 良
 心的譴責
prick, ears stand up, catch attention khiā-
 khi-lái, hīⁿ-á khiā-khi-lái 豎立來, 耳朵豎起來
prick, pierce, stick a needle into chhak, tūh
 刺, 扎
prickly ẽ chhak ẽ 會刺的
prickly heat powder pui-á-hún 痱子粉
prickly heat, heat rash, heat spots pui-á 痱
 子
prickly-ash, angelica-tree chhi-chhang 刺楸
pride, self-esteem chū-chun-sim 自尊心
 - **to take pride in...** uī... kám-kak kong-ẽng
 為...覺得光榮
pride, proud of kiau-gō, kiau-ngō, kám-kak
 kong-ẽng 驕傲, 覺得光榮
pride, put on airs kek-sái 擺架子
priest sǐn-hū (Catholic), su-tòk 神父, 司鐸
 - **main celebrant priest** chú-chè 主祭
 - **parish priest** pún-tǔng sǐn-hū 本堂神父
priest, chief priests su-chè (Jewish) 司祭
 - **high priest** su-chè-tiuⁿ 司祭長
priest or minister who offers sacrifice su-
 chè, chè-si 司祭, 祭司
priest, Buddhist monk hōe-siūⁿ (Buddhist) 和
 尚
priest, Taoist priest tō-sū (Taoist) 道士
priesthood, Buddhist monk cheng-chit
 (Buddhist) 僧職
priesthood, priestly ministry su-chè-chit 司祭
 職
priesthood, priests positions tòk-phín
 (Catholic), su-tòk chit-ūi 鐸品, 司鐸職位
prim kui-kui kí-kí, chin chhèng-keng 規規矩矩, 一
 本正經的
primacy síu-ūi, tē it ūi 首位, 第一位

principal

- a position of primacy chòe-ko ẽ tē-ūi 最高的地位
primacy of Peter chong-chō chit-ūi (Catholic) 宗座職位
primadonna síu-sèk lí-koa-chhiú 首席女歌手
primarily, initially chòe-chhō 最初地
primarily, key, master, foremost, governing chú-iàu 主要的
primary character, its original character gōan-seng 原性
primary colors gōan-sek 原色
primary education chhō-téng kàu-iòk 初級教育
primary intention, one's original purpose or intention, one's real will, motive pún-ì 本意
primary meaning of a word jī ẽ gōan-ì 字的原意
primary or elementary grade chhō-téng 初等
primary school kok-sí, kok-bín-sí, hāk, kok-hāu, sío-hāk, kok-bín hāk-hāu 國小, 國民小學, 國民學校, 小學, 國校
primary sounds or vowels gōan-im 原音
primary, first, original, fundamental chòe-chhō ẽ, gōan-lāi ẽ, kin-pún ẽ 最初的, 原來的, 根本的
primate, archbishop chong-chú-kàu 總主教
prime tē it ẽ, siōng khi-seng, chòe-chhō ẽ, chhō-kí, siōng khi-thau, chú-iàu ẽ, chòe siōng-téng ẽ 第一的, 最初的, 主要的, 最上等的
prime importance siōng tiōng-iàu ẽ 最重要的
prime minister of Japan and England síu-siòng 首相
prime minister or imperial chancellor cháiⁿ-siòng 宰相
prime minister, a young gentleman, a catamite siòng-kong (slang) 相公
prime minister, premier, chairman of a political party chong-lí 總理
prime mover chú-tōng-chía 主動者
prime mover, the mastermind chú-bō-chía 主謀者
prime of life chong-lián 壯年
prime quality siōng-téng-phín 最上品
primer, elementary, introduction chhō-kai 初階
primeval gōan-sí sī-tāi ẽ, chhō-kí ẽ, kó-chá kó-chá ẽ 原始時代的, 初期的, 太古的
primeval times or ages gōan-sí sī-tāi 原始時代

primitive gōan-sí ẽ, siōng-chá ẽ, thài-kó ẽ 原始的, 最早的, 太古的
primitive arts gōan-sí gē-sut 原始藝術
primitive Church gōan-sí ẽ kàu-hōe 原始的教會
primitive life gōan-sí seng-oah 原始生活
primitive men gōan-sí-jín 原始人
primitive races gōan-sí bín-chók 原始民族
primitive society gōan-sí sīa-hōe 原始社會
primitive sugar crushing establishment thng-phō 糖坊, 早期製黑糖的地方
primitives, indigenous or original inhabitants of a place or country thó^o-hoan 土番, 土番鴨
primordial gōan-sí ẽ, thài-kó ẽ 原始的, 太古的
primrose eng-chháu, eng-chháu-hoe, chhián ng-sek 櫻草, 櫻草花, 淡黃色
prince thài-chú, ōng-chú 太子, 王子
- **crown prince** thài-chú 太子
- **hereditary prince** chhin-ōng 親王
- **prince of darkness** mō^o-kúi, Sat-tàn 魔鬼, 撒旦
prince of the devils, tyrant, fiend mō^o-ōng 魔王
prince or ruler of demons kúi-ōng 鬼王
Prince Regent Liap-chèng-ōng 攝政王
prince, king, ruler, rule over, royal, regal ōng 王
princely, aristocracy, nobilities ōng-hō ẽ 王侯的
princely, noble, grandeur ko-kúi ẽ 高貴的
princely, solemn, stately chong-giām ẽ 莊嚴的
princely, son of a king ōng-chú ẽ 王子的
princess kong-chú 公主
principal and interest bó-lāi, bó kah lāi 本息
principal cause chú-iàu ẽ gōan-in 主要的原因
principal food items, staples chú-sit 主食
principal guest at an entertainment chú-pin 主賓
principal offender chú-hōan 主犯
principal or chief seat, seat of honor, as at a feast, large place tōa-ūi 上座, 大位
principal or main subject at school chú-kho 主科
principal person concerned in any matter, client, victim in a criminal case sū-chú 事主

principal, capital, a sum of money pún-kim, bó-chhīⁿ, bó-kim 本金, 母金

principal, boss, business proprietor thau-ke 老闆

principal, director chú-jīm 主任

principal, head of a school or university hâu-tiūⁿ 校長

principal, main, major, primary chú-iàu ě, tī it ě 主要的, 第一的

principality chu-hō ě kok-thó 諸侯的國土

Principality of Monaco Mō-lap-ko kong-kok 摩納哥公國

principal's office hâu-tiūⁿ-sek 校長室

principle, creed, ideology sìn-tiāu, chú-gī 信條, 主義

- **in principle** thong-siōng, gōan-chek-siōng 通常, 原則上

- **three principles of the people** Sam-bīn chú-gī 三民主義

principle of causality in-kó gōan-lí 因果原理

principle of democracy Bīn-kōan-chú-gī 民權主義

principle of filial piety hâu-tō 孝道

principle of handling or doing something gōan-chek 原則

principle of life sìn-mīa ě kin-gōan 生命的根源

principle or theory of law hoat-lí 法理

principles of Heaven's justice, especially in reference to vengeance thiⁿ-lí 天理

principles of human relationships, morality jīn-lūn 人倫

principles or person's understanding of medicine i-lí 醫理

principles, theory, fundamental truth gōan-lí 原理

print ìn, ìn-soat 印, 印刷

- **finger print** chhiū-ìn 手印

print, trace jiah 痕跡

- **foot print** kha-jiah, kha-ìn 腳痕跡, 腳印

print and publish chhut-pán 出版

print books ìn-chheh 印書

print in a newspaper khan pò-chóa 登報

print preview ī-lám liat-ìn, boeh-ìn seng khòaⁿ 預覽列印

print, printing ìn-soat 印刷

print, typeset and print, print from a web-page liat-ìn 列印

printed cotton cloth hoe-á-pò 花布

printed matter ìn-soat-bùt, ìn-soat-phín 印刷物, 印刷品

printer, mechanical printer, press ìn-pío-ki 印表機

printer, publisher ìn-soat-só 印刷所

printer, publisher, printing industry ìn-soat-chia, ìn-soat-giap-chia 印刷者, 印刷業者

printer, type layout workers pāi-pán kang-lāng 排版工人

printing ìn-soat 印刷

printing expenses ìn-soat-huì 印刷費

printing factory ìn-soat-chhiūⁿ 承印廠

printing ink iū-bak 油墨

printing paper ìn-soat-chóa 印刷紙

printing plant, printing house, printer, a press ìn-soat-chhiūⁿ, ìn-soat-tiām 印刷廠, 印刷店

printing press or machine ìn-soat-ki 印刷機

printing, movable type, typography, letterpress oah-pán 活版

printing, the art of printing ìn-soat-sút 印刷術

prior tng-chú (Buddhist) 堂主

prior, head of the monastery siu-hōe ě īⁿ-tiūⁿ (Catholic) 修會的院長

prior to..., previous to... tai-seng... 先...

prioress, head of the convent lí-siu-hōe īⁿ-tiūⁿ (Catholic) 女修會院長

prioress nī-kor-am-chú (Buddhist) 尼姑庵長

priority, right of priority iu-sian, iu-sian-kōan 優先, 優先權

- **according to priority** chiàu sūn-sī 按順序

priory sío siu-tō-īⁿ 小修道院

prism sam-lěng-kiaⁿ 三稜鏡

prison, detention center khu-līu-só 拘留所

- **in the prison** lōng-á lāi 監牢裡

- **to cast into prison** koaiⁿ lòh kaⁿ 關入監牢

- **to escape from prison** tō-gak 逃獄

prison cell kaⁿ-pāng 監房

prison guard, prison official tián-gak-koaⁿ 典獄官

prison pastoral work kām-gak bók-lěng (Catholic) 監獄牧靈

prison police, prison guards gak-kéng, khàn-siū 獄警

prison term, imprisonment tō-hěng 徒刑

prison, go to prison, being in prison chē-kaⁿ 坐牢

prison, jail, behind bars lōng-á, kaⁿ-lō, kaⁿ, kām-gak, kaⁿ-gak 監牢, 監獄

probiotic

prisoner hōan-lǎng 犯人
prisoner of conscience chêng-tī-hōan 政治犯
prisoner of war camp chip-tiong-iǎ 集中營
prisoners of war chiàn-hu, hu-ló 戰俘, 俘虜
pristine gǎn-sí ě, kó-chá ě, gǎn-lǎi ě, sùn koh chiaⁿ ě 原始的, 原來的, 純正的
privacy, live in seclusion, live like a hermit ún-ki 隱居
privacy, secret, confidential, undercover pì-bit 秘密
private, one's pwn, individual, personal ka-tī ě, kò-jīn ě, su-jīn ě 自己的, 個人的, 私人的
- **both public and private** kong-su 公私
Private Auto Boarding Area Sío-kheh-chhia Chīuⁿ-chhia-chhù 小客車上車處
private banking cooperative, mutual loan group hōe, hōe-á 會, 標會
private business, private matters su-sū 私事
private car piān-chhia 便車
private clinics su-jīn-chín-só 私人診所
private dwelling, public office, hall, inn, hotel, lodging place kóan 館
private enterprises su-jīn khi-giap 私人企業
private first class, PFC siōng-téng-peng 上等兵
private house, civilian house bín-pǎng 民房
private institutions, private organizations su-jīn-ki-koan 私人機關
private land su-iú thó-tē 私有土地
private or domestic affairs ka-bū 家務
private parts of the body ē-sin, hā-thé 下體
private person or individual, personal, private su-jīn 私人
private post office bín-ěng iū-kiok 民營郵局
private primary or elementary school su-líp ě sío-hák 私立小學
private property su-sán 私有財產
private residence su-théh 私宅
private savings of a girl or married woman su-khia, sai-khia 私房錢
private school su-líp hák-hāu, su-hāu 私立學校, 私校
private school, class conducted at a temple to learn Chinese hàn-oh-á 私塾
private secretary su-jīn pì-su 私人秘書
private tutoring to supplement regular schooling pó-sip 補習
private vehicle chū-iōng-chhia 自用車

private, established by private agencies su-líp ě 私立的
privately operated, private run su-ěng 私營
privately owned su-iú 私有
privately run bín-ěng 民營
privately owned forest or woodland su-iú-lím 私有林
privately owned power station bín-ěng hoat-tiān-chhiáng 民營發電廠
privately, secretly su-hā 私下
privates, genitals hā-thé 下體
privation khiām-khoeh, khoat-hoat, pín-khó, pín-khùn 缺乏, 貧苦, 貧困
- **to suffer privation** siu khó-lān 受苦難
privilege tèk-kóan, tèk-khōan, kong-ěng 特權, 光榮
- **by a privilege** in-ūi tèk-kóan 因為特權
- **Pauline privilege** Pó-lòk tèk-kóan 保祿特權
privileged tèk-kóan ě, ū tèk-piāt lī-ek ě 特權的, 有特殊利益的
privileged class tèk-kóan kai-kip 特權階級
prize cup chióng-poe 獎杯
prize liberty more than life sèⁿ-mīa put-jū chū-iū, khòaⁿ-tāng chū-iū iǎⁿ-kòe sèⁿ-mīa 生命不如自由, 自由重於生命
prize, premium, award money, monetary bonus chióng-kim, siūⁿ-kim 賞金, 獎金
prize, non-monetary award chióng-phín 獎品
- **to win a prize** tiòh-chióng, pí-sài iǎⁿ, pí-sài koan-kun 得獎, 贏, 冠軍
prize, to value something khòaⁿ-tāng 看重
prizes or rewards chióng-phín 獎品
prize-winning tit-chióng-ě 獲獎的
pro and con chàn-sěng kap hóan-tui 贊成與反對
Pro vicar Hù chú-kàu 副主教
probability, the chances, the odds ki-lut 機率
probability, possibility khó-lěng-sèng 可能性
- **in all probability** khó-lěng 可能
probably tāi-khai, phah-sng, bō tīaⁿ-tiòh, kiám-chhái 大概, 可能, 不一定, 也許
probate ĩ-chiok cha-giām 遺囑查驗
probate duty ũi-sán-sòe 遺產稅
probation chhi-giām 試驗
probationary period kiàn-sip kǐ-kan 見習期間
probe siōng-sè kiám-cha, chhōe 詳細檢查, 找
probe with a needle tūh khòaⁿ bāi lè 扎看看
probiotic êk-seng-khún 益生菌

probity, upright, upstanding, honest cheng-tit, chheng-liām 正直, 廉潔

- **a man of strict probity** chin cheng-tit ẽ lǎng 很正直的人

problem bûn-tě 問題

- **a difficult problem** lǎn-tě 難題

- **to solve a problem** kái-koat bûn-tě 解決問題

problem child bûn-tě jǐ-tǒng 問題兒童

problem of nationalities bǐn-chók bûn-tě 民族問題

problem of parties tóng-phài bûn-tě 黨派問題

problem of the people's livelihood bǐn-seng bûn-tě 民生問題

problematic marriage hun-piàn 婚變

problems entangled, incapable of ready solution, a person who is a constant pest jǐ-kà-kà 糾纏不清

problems of finance and economics chǎi-keng hong-bīn ẽ bûn-tě 財經方面的問題

problems of livelihood seng-oah bûn-tě 生活問題

problems on the school grounds hāu-hng-bûn-tě 校園問題

problems relating to hygiene, sanitation oē-seng bûn-tě 衛生問題

problems to be worked out in the course of study, exercises sǐp-tě 習題

proboscis, elephant trunk chhīu-phīn 象鼻

procedure, method, way, means, modus hong-hoat 方法

- **legal procedure** sò-siōng theng-sū 訴訟程序

procedure is simple chhiu-siok kán-piān 手續簡便

procedures, formalities chhiu-siok 手續

procedures, order, sequence theng-sū 程序

proceeds, income, revenue siu-jip, só-tit 收入, 所得

- **net proceeds** chēng-lí, sít-thàn 淨利, 淨賺

proceed as planned and without a hitch khin-khoai 勤快

proceed northward, go north pak-siōng 北上

proceed, continue kè-siok, chìn-heng 繼續, 進行

proceed, issued to hoat-chhut-lǎi 發出來

proceedings, action, operation heng-tōng 行動

proceedings, conduct the court case chìn-heng ẽ cheng-heng 進行情形

- **to take legal proceedings against a person** kò-lǎng 控訴, 控告人

proceedings, formalities chhiu-siok 手續

process, after, program, course of events kòe-theng, keng-kòe, theng-sū 過程, 經過, 程序

- **in process of construction** kiàn-tiok tiong 建築中

process documents chhù-lí kong-būn 處理公文

process of digestion siāu-hòa ẽ kòe-theng 消化的過程

process, carry on, carry out, conduct chìn-heng 進行

process, course of, just when, as tng-teh 正在, 正當

process, formalities, procedures, program chhiu-siok 手續

process, litigation, lawsuit sò-siōng 訴訟

process, method hoat-tō 方法

process, processing, working of machinery ka-kang chhù-lí 加工處理

process, to impact, to act on chok-iōng 作用

processed goods ka-kang-phín 加工品

processing industry ka-kang-giap 加工業

procession, line, row hāng-liát 行列

procession, parade iū-heng, iū-ke 遊行, 遊街

- **lantern procession** ngia teng, ngia hoe-teng 迎花燈

- **to carry in procession** ngia... 迎...

procession of the Blessed Sacrament ngia Seng-thé, Seng-thé iū-heng (Catholic) 迎聖體

procession of the gods ngia sǐn, ngia sǐn-beng 迎神

processional iū-heng ẽ, iū-heng ẽ sǐ chhiu ẽ 遊行的, 遊行時唱的

proclaim martial law kài-giam 戒嚴

proclaim oneself guiltless seng-beng ka-tī bō chōe 聲明自己無罪

proclaim the gospel soan-kang hok-im 宣講福音

proclaim the law soan-pò hoat-lut 宣佈法律

proclaim to all the world phó-thōan thian-hā 普傳天下

proclaim, announce, publish, state, preach soan-pò, kong-pò, seng-beng, soan-kang 宣佈, 公佈, 聲明, 宣講

proclaim, certify, give witness to cheng-beng 證明

product

proclamation bŭn-kò, soan-giǎn, pò-kò, kong-kò, seng-běng 文告, 宣言, 佈告, 公告, 聲明
proclamation of neutrality tiong-lip ẽ soan-giǎn 中立的宣言
proclamation, to make public, public display kong-khai tián-sī 公開展示
proclivity, eccentric character phiah, sèng-phiah 僻性
proclivity, temperament, qualities, disposition khi-chit 氣質
proclivity, tendency, trend, inclination kheng-hiòng 傾向
procrastinate, to neglect, to delay, postpone iǎn-chhiǎn, iǎn-kĩ, thoa, thoa-soa 延宕, 延期, 拖延
procrastination iǎn-chhiǎn, thoa sǐ-kan 延緩, 拖延
procreate seⁿ, seng-sán 生, 生產
procreate offspring seng-iòk hĩo-tāi, seng-iòk kĩaⁿ-sun 生育後代
procreation seng-iòk, seng-sán, seng-sit 生育, 生產, 生殖
procreative power hǎn-sit-lék 繁殖力
proctor an examination, to invigilate kàm-khó 監考
proctor for an examination kàm-khó-oǎn 監考員
procuration, acquisition tit-tiòh, hék-tit 獲得
procuration, agency, power of attorney tǎi-lí, tǎi-lí-kǎn 代理, 代理權
procuration, appointed, commission úi-jĩm, úi-jĩm-chĩng 委任, 委任狀
procurator, agent, proxy, deputy tǎi-lí-jĩn 代理人
- **public procurator** kiám-chhat-koaⁿ 檢察官
procure tit-tiòh, jip-chhiú, chhiok-sěng, hō ..., tì-sù 得到, 到手, 入手, 促成, 使, 招致
procuress, the Madame of a brothel lǎu-chhang, lǎu-chhang-thǎu 老鴇, 鴇母
prod, thorn, sting, stab tōng, chhàk 撞, 刺
prod, to urge on tok-chhiok 督促
prod, to provoke, to irritate, to upset, to stimulate, to excite, irritant kǎ chhi-kek 刺激
prodigal of expenditure lōng-huì kim-chĩⁿ 浪費金錢
prodigal son liáu-bóe-á-kĩaⁿ 敗家子
prodigal, coversion of the prodigal son lōng-chú hǎe-thǎu 浪子回頭
prodigal, debauchee, loafer lōng-chú, lōng-tōng-chú, pháiⁿ-kĩaⁿ 浪子, 浪蕩子

prodigal, luxury, extravagant chhia-chhi 奢侈
prodigal, waste, spoil lōng-huì ẽ, thó-chè 浪費的, 糟蹋
prodigious, appalling, shocking, horrible kiaⁿ lǎng ẽ 嚇人的
prodigious, great chin tōa ẽ 很大的
prodigy, child prodigy sǎn-tōng 神童
prodigy, marvels, wonders, miracle kǐ-sū, kǐ-chek 奇事, 奇蹟
- **great prodigy** úi-chek 偉蹟
prodigy, a capable individual, sly, crafty kúi-chǎi 鬼才
produce, produced, production, output, childbirth, parturition, manufacture chhut-sán, seng-sán 出產, 生產
- **local produce** thó-sán 土產
produce a profound impression ũ chhim-khek ẽ ìn-siōng 有深刻的印象
produce evidence in court, prove chí-chèng 指證
produce flowers kiát hoe-lúi 結花朵
produce good children, give birth to good children chhut hó-chú-tē 出好子弟
produce interest by deposit or loan seⁿ-lǎi, seⁿ lǐ-sek 生利息
produce many small lice seⁿ-tǎi 長蝨子
produce wealth, make money seng-chǎi 生財
produce, fresh fruits and vegetables hiān-bán-ẽ 現採的
produce, give birth to seⁿ-chhut, hoat 生出, 發, 長
produce, give rise to, to cause, bring about sán-seng 產生
produce, goods, output sán-phín 產品
produced by, to produce a movie or documentary liap-chè 攝製
producer, moviemaker, filmmaker chè-phìⁿ-jĩn 製片人
producer, producer of a product, manufacturer seng-sán-chía 生產者
producers' guild, production cooperatives seng-sán háp-chok-sia 生產合作社
product chhut-sán, chhut-sán-bút, sán-bút, chhut-phín 出產, 出產物, 產物, 出品
- **agricultural products** lōng-sán 農產
- **famous products** bēng-sán 名產
- **farm products** lōng-chok-bút 農作物
- **marine products** hái-sán 海產
- **mountain products** soaⁿ-sán 山產

product coming out of the factory chhut-chhiúⁿ 出廠

production, to manufacture products chè-chō, seng-sán 製造, 生產

production, works, merchandise chok-phín, seng-sán-phín 作品, 生產品

production and marketing sán-siau 產銷

production line seng-sán-sòⁿ 生產線

production on a large scale, mass production tã-liōng seng-sán 大量生產

productive seng-sán ẽ 生產的

productive farm thō-bah chin pui ẽ lōng-tiūⁿ 土地很肥沃的農場

productive, fertile pui ẽ 肥沃的

productivity seng-sán-lék 生產力

products sán-phín, sán-bùt 產品, 產物

products for export chhut-kháu hòe, gōa-siau hòe 出口貨, 外銷貨

products imported intact, assembled and then inported gōan-chong-hòe 原裝貨

products of a culture bûn-bùt 文物

products peculiar to any place, unique products tèk-sán 特產

products, natural products, to produce chhut-sán 出產

profanation, desecration siat-tòk sîn-seng 褻瀆神聖

profanation, abuse loān-iōng 濫用

profane chhek-ò^r, siat-tòk, put-keng ẽ, sè-siòk ẽ 可惡, 褻瀆, 不敬的, 世俗的

profane a church siat-tòk kàu-tng 褻瀆教堂

profane language chhek-ò^r ẽ òe 可惡的話

profanity put-keng, siat-tòk 不敬, 褻瀆

profess regret piáu-sī m-tiòh 表示不對

profess the Catholic religion hōng Thian-chú-kàu 信奉天主教

profess, declare piáu-sī, piáu-bêng, seng-bêng 表示, 表明, 申明

professed, one's own profession pún-hāng ẽ 本行的

professed, openly recognized kong-khai seng-jîn 公然承認

professed, to call oneself, to claim to be, to claim a title chū-chheng 自稱

profession, religious vows sêng-gōan 聖願

- **ceremony of profession** hoat-gōan gĩ-sek, hoat-gōan-lé 發願儀式, 發願禮

profession of faith sìn-tek soan-sè 信德宣誓

profession, occupation, vocation, business, trade chit-giap, sū-giap 職業, 事業

profession, to explain, to illustrate, to indicate, to show, to prove, to declare soan-pò^r, soeh-bêng, kong-khai kóng-chhut-lăi ẽ òe 宣佈, 說明, 公開說出來的話

profession, vocation, occupation chit-giap 職業

professional choan-bûn ẽ, lâi-hāng ẽ, chit-giap ẽ 專門的, 內行的, 職業的

- **to do professional studies** chò choan-bûn gián-khiu 作專門研究

professional athlete chit-giap soán-chhiú 職業選手

professional female match maker mōe-lāng-pō, hm̄-lāng-pō 媒婆, 媒人婆

professions that do not require fixed office hours such as doctors, writers, lawyers chū-iū giap, chū-iū chit-giap 自由職業

professor kàu-siū 教授

- **assistant professor** hù-kàu-siū 副教授

proffer, suggestion, motion, propose, suggest thē-gĩ, thēh-gĩ 提議

proffer, proposals, suggestion, contribution thē-chhut, thēh-chhut, kóng-hiàn, thēh-kióng, thē-kióng 提出, 貢獻, 提供

proficiency chin lâu, cheng-thong 熟練, 精通

proficient cheng-thong, chin gâu..., chin lâu 精通的, 熟諳的

profile of, a brief case file or study, fact files sio-tòng-àn 小檔案

profile, shape, appearance, figure, conformation gōa-heng 外形

profile, side view, aspect, contour chhek-bîn-siòng 側面像

profit lĩ-ek, hó chhù, lĩ-sūn 利益, 好處, 利潤

- **fame and profit** bêng-lĩ 名利

- **to lose profit** sit-lĩ 失利

- **to make a profit** thàn chĩⁿ 賺錢

profit both parties or attain two objectives by a single act, arrange a matter so that both sides profit lióng-chōan kĩ bí 兩全其美

profit from a misfortune in-hō tit-hok 因禍得福

profit making enterprise ẽng-lĩ-sū-giap 營利事業

profitable advice tióng-giǎn, iú-ek ẽ tióng-kò 忠言, 有益的忠告

profitable business hó thàn ẽ seng-lĩ 好賺的生意

profitable work, investment ē-thàn 會賺

prohibition

profitable, advantageous, favorabled iú-lí 有利
profitable, advantageous, helpful phiⁿ-tháu 佔便宜
profitable, cost-effective sng-ē-hō 划算
profitable, easy to profit ū lī-ek ě, hó thàn ě 有利益的,易獲利的
profitable, making large profits, earning big wages nng-lō 輕易賺取的
profiteer serving as arbitrator or liaison between a judge and a defendant su-hoat ng-gũ 司法黃牛
profiteering, undue profits pòk-lí 暴利
profligate, dissipated, waste hòng-tōng, thó-chè 放蕩,浪費
profligate, loves life of comfort ài hióng-lòk ě lāng 愛享樂的人
profound, deep chhim, chhim-khek, chhim-ò 深,深刻,深奧
- **from the shallow to the profound** tui chhián jip chhim 由淺入深
profound book chhim ě chheh 深奧的書
profound knowledge chhim ě hāk-būn 深奧的學問
profound sleep khùn chin loh-bīn 睡得很沉
profoundly chhim-khek 深刻
- **to know oneself profoundly** chhim-khek jīn-sek ka-tī 深刻認識自己,自知之明
profoundly happy hui-siōng khòai-lòk 非常快樂
profundity, abstruse, recondite chhim-ò 深奧
profundity, deep chhim-khek 深刻
profuse in ordinary expenditure chin gǎu khai chīⁿ 很會花錢
profuse with thanks it-tit soeh-sīa 一直道謝
profuse, great quantity chin chē 很多
profuse, spend money indiscriminately gǎu khai chīⁿ ě 亂花錢的
profusion, abundance, a large number, many tǎi-liōng, chin chē 大量,很多
profusion, luxurious, extravagant, sumptuous chhia-hoa 奢華
progenitor chó-sian, téng-pòe, sian-pòe 祖先,先輩
progeny kíaⁿ-sun, hīo-sǔ, hīo-tāi 子孫,後嗣,後代
prognostic, precursor, omen, sign chiǎn-tiāu, ī-tiāu, tiāu-tháu 前兆,預兆,兆頭

prognostic, prediction, prejudge ī-chhek 預測
prognosticate ī-giǎn, ī-chhek, chhām 預言,預測,識
program files tēng-sek tòng-àn 程式檔案
program, form, pattern, formula tēng-sek 程式
program, plan, policy, guidelines kè-ōe, hong-chiam 計劃,方針
program, program table, program list chiat-bòk-pio, chiat-bòk-toaⁿ 節目表,節目單
program, show, item chiat-bòk 節目
programmer, computer programmer tēng-sek siat-kè-su 程式設計師
programming tēng-sek siat-kè 程式設計
progress chìn-pō, chiǎn-chìn, chìn-tián, hoat-tat, hoat-tián 進步,前進,進展,發達,發展
progress of the illness pēⁿ-chēng ě keng-kòe 病情的經過
progressive changes, develop and change, evolve ián-piàn 演變
progressive taxation, progressivity lúi-chìn-sòe 累進稅
progressive tense chìn-hēng-sek 進行式
progressive, advancement, forward motion chìn-pō ě, chìn-hēng ě, chiǎn-chìn ě 進步的,進行的,前進的
progressive, more and more serious lú lǎi lú giām-tiōng 越來越嚴重
progressive, progressive method lúi-chìn-hoat 累進法
progressively chiām-chiām, tui chhián jip chhim, chit-pō chit-pō 逐漸,由淺入深,一步一步
prohibit kìm, kìm-chí 禁,禁止
prohibit gambling kìm-tó 禁賭
prohibit strictly giām-kìm 嚴禁
prohibit the slaughter of animals kìm-tō 禁屠
prohibit to sell kìm-bē 禁止出售
prohibit, punish the violator of a police regulation, to ban chhú-thē 取締
prohibited book, banned book kìm-chheh 禁書
prohibited books kìm-su, kìm-chheh 禁書
prohibited goods kìm-chè-phín 禁制品
prohibition against smoking kìm chiáh hun 禁止抽煙
prohibition of sales kìm-chí hòan-bē 禁止販賣

prohibition of transport, to embargo kìm-ūn
禁運

prohibition, ban, forbid, inhibit, proscribe, interdict, debar kìm-chí 禁止

prohibition, proscription, taboo, veto kìm-lēng 禁令

prohibitive kìm-chí ẽ 禁止的

prohibitive laws kìm-lēng 禁令

prohibitive prices kùi kah bē-bong-tit 貴得不能碰

project a missile hoat-sīa hui-tōaⁿ, hoat-sīa hui-tān 發射飛彈

project a new railway kè-ōe chò sin ẽ thiñ-lō 計劃做新的鐵路

project on a screen hòng-iáⁿ 放映

project teacher, ad hoc teacher choan-àn kàu-su 專案教師

project, case choan-àn 專案

project, design, stratagem kè-ōe, kè-chhek, kè-ek, siat-kè 計劃, 計策, 計劃, 設計

project, jut out, to swell, expand phòng khí-lăi 膨脹, 凸起

project, to launch, to emit a particle, to discharge hoat-sīa 發射

projectile, launch something, projection, launch hoat-sīa ẽ mih-kīaⁿ, tǎu-sīa ẽ, hoat-sīa ẽ 發射的東西, 投射的, 發射的

projectile, shells, bullets phàu-tōaⁿ, phàu-tǎn, chhèng-chí 砲彈, 子彈

projecting forth, to bulge, to stick out phok khí-lăi 凸起來

projection on a screen tǎu-sīa, tǎu-iáⁿ-tǎ 投射, 投影圖

projection, plan kè-ōe 計劃

projection, to stick out thóng-chhut-lăi ẽ mih-kīaⁿ 凸出來的東西

projector hòng-iáⁿ-ki 放映機

- **movie projector** tiān-iáⁿ-ki 電影機

- **slide projector** hòan-teng-ki 幻燈機

proletarian bǔ-sán kai-kip ẽ, bǔ-sán-chía 無產階級的, 無產者

proletarian classes bǔ-sán kai-kip 無產階級

proletariat bǔ-sán kai-kip, lǎ-tōng kai-kip 無產階級, 勞動階級

prolific chin chē ẽ, to-sán ẽ, chin gǎu seⁿ 眾多的, 多產的, 生殖力強的

prologue sū-giǎn, sū-bō, chiat-bók kài-siāu, khui-tiūⁿ-pèh 序言, 序幕, 節目介紹, 開場白

prolong iǎn-tǎng, iǎn-tiǎng 延長

prolong one's life, long life, extend life iǎn-sīu 延壽

prolong the time iǎn-tiǎng sǐ-kan 延長時間

prolong, elongate, stretch out, draw out thiū-tǎng 拉長

prolonged illness kú-nǐ-pēⁿ, kú-tǎng pēⁿ 久病, 慢性病, 長久以來的病

prolonged sound, long vowel tǎng-im 長音

promenade, walking area sàm-pō, sàm-pō ẽ só-chāi 散步, 散步的地方

promenade, dance bú-hōe 舞會

prominence, famous, excellence, outstanding chhut-mǎ, chhut-thoat, kiát-chhut 著名, 卓越, 傑出

prominence, protruding phok-khí-lăi 突起

prominent chin ē-táu hò-hò, hò-táu 下顎突出

prominent eyes thò-bák 凸眼

prominent nose chiam phīⁿ 尖鼻子

prominent politician chhut-mǎ ẽ chēng-tī-ka 出名的政治家

prominent teeth ti-kong gě 暴牙

prominent, eminent, distinguished, outstanding ko-chhia 卓越

prominent, to stand out phok-chhut-lăi 凸出來

promiscuity chhap-cháp, lōan-chhau-chhau, lǎm-lí cháp-kau 雜亂, 混淆的, 雜交

promiscuous chhap-cháp ẽ, hūn-cháp ẽ, lōan..., lǎm-lí hūn-cháp ẽ, lōan-chhau-chhau 混雜的, 亂..., 男女混雜的, 亂糟糟

promiscuous use kong-ke ēng 大家共用

promise, agreement, commitment iok-tēng, iok-sok, ín lǎng, tap-èng, tah-èng 約定, 承諾, 答應

- **to break a promise** bǔ sǐu iok-sok, sit-iok 不守約定, 失約

- **to make a promise** iok-sok 約束

- **to make good a promise** hēng-gōan 還願

- **man of great promise** ū chiǎn-tǎ ẽ lǎng 有前途的人

promise formally, make an agreement phín-bēng 約明

promise plainly, to make a verbal bargain bēng-phín, bēng-ho 明言, 明約

promise somebody money tah-èng chíⁿ hō lǎng 答應錢給人

promise verbally ī-hí 預許

promise verbally, to grant tah-èng 答應

pronounce

promise, agree to..., to consent sēng-lòk 承諾
promise, give one's word hí-lòk 許諾
promise, a pledge, a covenant bēng-iok 盟約
promise, show promise, hopeful, prospective ū hi-bōng, ū hi-bāng 有希望
promised to go to see him kah i iok-sok boeh khi 和他約好要去
promising ū hi-bōng ě, ū chiān-tō ě 有希望的, 有前途的
promising child ē chhut-sek ě gín-á 有出息的孩子
promising person, man or woman chhut-sek 出息
promising young man iú-ũ ě chheng-liān 有為的青年
promising youth hīo-khí-chi-siū 後起之秀
promissory ū iok-sok ě, ū tēng-iok ě, iok-tēng ě 有約束的, 有訂約的, 約定的
promissory note pún-phò, gín-hāng pún-phò 本票, 銀行本票
promissory note that is difficult to collect siu-bē-tng-lāi ě siāu-toa 難以兌現的欠據
promote, enhance, advance a cause cheng-chìn, chhiok-chìn 增進, 促進
- **not be promoted** liū-kip 留級
promote a company or business, establish, to found, to launch chhòng-pān 創辦
promote a person to an important position or a position of trust tiōng-iōng 重用
promote a person, promote to a higher job, to select for promotion thē-poat 提拔
promote a scheme, carry into operation what has already been decided thui-hēng, chhui-hēng 推行
promote health chhiok-chìn kiān-khong 促進健康
promote sales, to sell chhui-siau 推銷
promote the sales network or the method of cultivation, extend, to spread, to popularize chhui-kóng 推廣
promote, to advance thē-seng 提升
promote, to advocate, propose, take the lead in urging forward a matter thē-chhiōng 提倡
promote, upgrade, escalate in intensity, step up seng-kip, ko-seng 升級, 高昇
promoted from one position to another, rise step by step lúi-chìn 累進
promoted in office seng-koa 升官

promoted to section chief ko-seng chò khò-tiū 高陞為課長
promoted two or more grades at once thiàu-kip 跳級
promoter thui-hēng-jīn 推行人
promotion, be promoted, have one's salary increased seng-kip 升級
promotion, projection, proposal, suggestion, give birth to an idea, initiate, originate hoat-khí 發起
promotion, promoted to high office, soaring ko-seng 高陞, 高升
promotion, to promote an idea or cause, to advance, boost chhiok-chìn 促進
promotion, to promote sales phah-bē, chhiok-siau 促銷
prompt decision sūi-sī koat-tēng 馬上決定
prompt delivery hān-sī choan-sàng 限時專送
prompt payment sūi-sī khi kiáu chí, sūi khi kiáu chí 立即繳款
prompt reply má-siōng hōe-tap, liām-pi hōe-tap 馬上回答
prompt somebody kó-lē lāng 鼓勵人家
prompt, instantly, immediately, chek-khek, liām-pi, chek-sī, má-siōng, sūi-sī 即刻, 立刻, 即時, 馬上
prompt, to hint, tip, encourage thē-sī, kó-lē 提示, 鼓勵
promptness, nimble, quick, shrewd bín-chiat, ki-bín, hóan-èng chin kín 敏捷, 機敏
promulgation, announcement, dissemination soan-pò, kong-pò, thoan-pò 宣佈, 公佈, 傳播
promulgation, release, to issue, to announce, distribute hoat-pò 發佈
prone, trend, tendency, orientation àn ě, phak ě, ū... ě phiah, ài kā lāng... 俯的, 伏的, 有...的癖性, 有...的傾向
- **to lie prone** phak lè 趴著
pronged chiam-bóe pit-chhe, ū chiam-thāu ě 尖端分叉, 有尖頭的
pronoun tãi-bēng-sū 代名詞
pronounce a sentence of death soan-kò sí-hēng 宣告死刑
pronounce clearly hoat-im chheng-chhó 發音清楚
pronounce, declare soan-kò, tòan-tēng 宣告, 斷定
pronounce, emit sound, articulate, enunciate hoat-im 發音

pronounced chin bĕng-hián, chin bĕng-pĕk
piáu-sī, chin khak-sit 很明顯, 很明白的表示, 確實的

pronunciation, to pronounce, articulate
hoat-im 發音

- **a character reading or pronunciation** jī-im
字音

pronunciation is not accurate hoat-im bō
chēng-khak 發音不正確

pronunciation of a word, ways of reading, studying thāk-hoat 讀法

pronunciation, voice, accent kháu-im, khiuⁿ-kháu 口音, 腔調

proof, to test, to put to the test chhì-giām,
khó-giām 試驗, 考驗

- **fire proof** m̄ kiaⁿ hóe ě, hōng-hóe ě 不怕火的, 防火的

- **water proof** m̄ kiaⁿ chúi ě, hōng-chúi ě 不怕水的, 防水的

proof of the existence of God Thian-chú
chūn-chāi ě chēng-kì 天主存在的證據

proof read, to correct proof tui-kó 對稿

proof strong as iron, irrefutable evidence
thih-chēng 鐵證

proof, credentials, evidence pĭn-kì, chēng-kì
憑據, 證據

proof, first draft of printing chhō-kó 初稿

proofread, proof hāu-chēng, kàu-chēng, hāu-tui, kàu-tui 校正, 校對

prop unable to sustain the weight thēⁿ bē-tiāu 頂不住

prop up or support by pushing upwards
thēⁿ khí-lāi 頂上來, 頂起來, 撐起來

prop up a partition tú-piah 頂牆

prop up, to raise slightly higher with a prop, prop up and keep from falling thēⁿ-kōan 頂高

prop, pillar, mainstay tú ě thiāu-á 支柱

prop, support, rely on hū, tú, tú-á, thēⁿ, theⁿ
扶, 頂, 支撐, 撐, 倚靠

prop, supporters, advocates chi-chhī-chía,
iòng-hō-chía, ióng-hō-chía 支持者, 擁護者

propaganda institution or organ soan-thōan
ki-koan 宣傳機關

propaganda leaflets soan-thōan-toaⁿ 宣傳單

propaganda material, promotion material
soan-thōan-phín 宣傳品

propaganda, guidance soan-tō 宣導

propaganda, promotional activities soan-thōan oah-tāng, soan-thōan oah-tōng 宣傳活動

propaganda, publicity būn-soan 文宣, 宣傳

propagandize, preach, to evangelize, lecture on doctrine, expound the wisdom of ancient sages thōan-kàu, thōan-tō 傳教, 傳道

propagandize, publicize, disseminate, propagate soan-thōan 宣傳

propagate the species, have sons and grandsons to carry on the family name
thōan-chēng 傳種

propagate, extend, promote sales chhui-kōng 推廣

propagate, proclaim, preach, to summon, transmit, hand down, perpetuate thōan 傳

propagate, reproduce seⁿ-thōaⁿ, hōan-sit 繁殖

propagate, to proclaim, to make public or well known thōan-pò, soan-thōan, thōan-iōng, soan-iōng 傳播, 宣傳, 傳揚, 宣揚

propagation, communication, to disseminate, to spread thōan-pò 傳播

propagation, infect, contagious thōan-jiām 傳染

propagation, to breed, to reproduce hōan-sit, seⁿ-thōaⁿ 繁殖

propel thui-chìn, thui-tōng 推進, 推動

propel a boat with a pole, pole a boat theⁿ-chūn 搖船, 撐船

propeller thui-chìn-khì 推進器

propeller of a ship, plane thui-chìn-ki, puh-ló-pheh-lá (phonetic) 推進機, 螺旋槳

propensity kheng-hiòng, sèng-phiah, phiah-phìⁿ 傾向, 癖性

propensity for gambling ài poah-kiáu 愛賭博

propensity, habit, habitual inclination, disposition, temper phiah 癖

proper and correct in deportment toan-chong 端莊

proper and secure, safe and sound, certainly ún-tàng 妥當, 一定

proper fraction chin hun-sò 真分數

proper noun kò-iú bĕng-sŭ, choan-iú bĕng-sŭ 固有名詞, 專有名詞

proper rules of female behavior, female virtues, especially chastity, womanhood
hū-tō 婦道

proper sequence pǎi chéng-chĕ, sŭn-sŭ 排整齊

proper way or course chēng-tō 正途

propose

proper, appropriate, satisfactory arrangement, properly arranged for, we well managed thò-siān 妥善

proper, appropriate, suitable, official hó-sè, cheng-sek, sek-tong ẽ, cheng-tong ẽ 適當, 正式,適當的,正當的

proper, exclusive, proprietary tèk-sũ ẽ, choan-iú ẽ 特殊的,專有的

proper, ought to eng-tong 應當

properly seated at gathering, meeting or feast jip-sek 入席

properly speaking chiàu lí lăi kóng, giām-keh lăi kóng 按常理來說,嚴格來說

properly, rightly, naturally cheng-tong ẽ, tong-jiān ẽ 正當地,當然地

properly, strictly, rigorous giām-keh 嚴格

propertied class, owner class, wealthy class, bourgeoisie iú-sán kai-kip 有產階級

properties of a medicine ioh-seng 藥性

properties of particular specimens of water chú-chit 水質

property, possession, property rights chăi-sán, só-iú-kóan 財產,所有權

- **inherited property** ũi-sán 遺產

- **private property** su-sán 私產

- **division of the family property** pun chăi-sán 分財產

property insurance company sán-bút pó-hiām kong-si 產物保險公司

property of drugs ioh-seng 藥性

property owner giap-chú 業主

property rights tē-kóan 地權

property tax chăi-sán-sòe 財產稅

property, characteristics tèk-seng 特性

property, countryside dwelling chhān-hng chhu-thēh 田園屋宅

property, family property or wealth ka-chăi 家財

prophecy, predication, forecast ĩ-giān, chhām 預言,讖

prophet sian-ti, ĩ-giān-chiá 先知,預言者

- **according to the prophets** chiàu sian-ti só-kóng ẽ 根據先知所說的

- **false prophet** ké sian-ti 假先知

prophetess lí sian-ti 女先知

prophetic ĩ-giān ẽ, chhām-gí ẽ, sian-ti ẽ 預言的,讖語的,先知的

prophetic person bī-pok sian-ti 未卜先知

prophylactic injections ĩ-hōng chù-siā 預防注射

prophylactic medicine ĩ-hōng i-hák, ĩ-hōng-iōh 預防醫學,預防藥

prophylactic, a preventive hōng-pēⁿ ẽ, ĩ-hōng ẽ 防病的,預防的

prophylaxis ĩ-hōng-hoat 預防法

propinquity, close relative, near relation kīn-chhin 近親

propinquity, near to a place, close to, approximately kīn ẽ só-chāi 近的地方

propinquity, to approach, to get close to chin oa 接近

propitiate kiū siā-biān, ...hō-kái 求赦免,...和解

propitiation siók-chōe, siók-chōe-chè (Catholic), hō-kái 贖罪,贖罪祭,和解

propitiation for our sins thè lán siók-chōe 替我們贖罪

propitious hó-ì ẽ, sek-háp ẽ, chū-siōng ẽ, chhin-chhiat ẽ, kiāt-lí ẽ 好意的,適合的,慈祥的,親切的,吉利的

propitious weather hong-tiau ú-sūn, hong-tiāu ú-siān 風調雨順

proponent, one who proposes something kiàn-gī-chiá 建議者

proportion pí-lút 比率

proportion of births to the population chhut-sì ẽ lāng kap jīn-kháu ẽ pí-lút 出生人口比率

proportional ũ hah ẽ, pēng-kin ẽ, hah pí-lút ẽ 相稱的,平均的,合比率的

proportionate pí-lút ẽ, sek-tong ẽ, hō...pēng-kin 比率的,適當的,使...平均

proposal or bill which has been passed thong-kòe gī-àn 通過議案

proposal, marriage proposal kiū-hun 求婚

proposal, motion, recommendations thē-gī, gī-àn, kiàn-gī 提議,議案,建議

propose a plan thē-chhut kè-ōe 提出計劃

propose marriage kiū-hun 求婚

propose a marriage as a matchmaker kóng-chhin-chiáⁿ 提親

propose or move a resolution tōng-gī, thē-gī 動議,提議

propose somebody for mayor thui-chiàn lāng chò chhī-tiūⁿ 推薦某人當市長

propose, to suggest, to initiate, proposal, initiative, recommendations thē-gī, thē-chhut, kiàn-gī, thui-chiàn 提議,提出,建議,推薦

- Man proposes God disposes. Bǒ sū chāi jīn sēng sū chāi thiān. 謀事在人成事在天。	prospective chiong-lǎi ě, bī-lǎi ě 將來的, 未來的
proposition thě-gī, thě-àn, chú-tiu ⁿ 提議, 提案, 主張	prospective bride bī-lǎi ě sin-niū 未來的新娘
propound, to raise an issue, to propose, to put forward theh-chhut būn-tě téng-téng 提出問題等等	prospects chiong-lǎi-sèng 將來性
proprietor thāu-ke, giáp-chú, só-iú-chía 老闆, 業主, 所有者	prospectus, brochure, general regulations kán-chiong 簡章
proprietor of a house chhù-chú 屋主	prospectus, technical manual kè-ōe-su 計劃書
proprietor of a store or shop tiām-chú 店主	prospectus, user manual, book of directions soat-bēng-su 說明書
proprietor of land tē-chú 地主	prosper, prosperity heng-ōng 興旺
proprietress, proprietor's wife, boss's wife, mistress thāu-ke-niū, láu-pán-niū 老闆娘	prosper, thrive hin, heng 興
propriety, etiquette, ceremony lé-gī 禮儀	prosper, thrive, develope, get rich hō chin-ōng, hoat-tat, hoat-chāi 使興旺, 發達, 發財
propriety, suitable, appropriate sek-tòng 適當	prosper, to increase, glorious, flourishing, prosperous, vigorous ōng 旺
propulsion, impel, carry forward, push on, advance, drive forward thui-chìn, thui-chìn-lék, chhui-chìn 推進, 推進力	prosperity and adversity, success and failure, vicissitudes heng-pāi 興敗
prosaic, commonplace, ordinary, mediocre pēng-hōan, chin phó-thong 平凡	prosperity, flourishing chin hin, hōan-ēng 興盛, 繁榮
prosaic, prose, essay sán-būn ě 散文的	prosperous, bustling hōan-hōa 繁華
proscribe kìm-chí, kóa ⁿ -cháu, pǎi-thek 禁止, 趕走, 排斥	prosperous, flourishing, thriving heng-ōng 興旺
prose sán-būn 散文	prosperous, highly prosperous tài-ōng 太旺
prose poems sán-būn-si 散文詩	prosperous, prolific, productive, copious ōng-sēng 旺盛
prosecute, to sue, to bring a lawsuit against kò, khi-sò, kiám-kí 告, 起訴, 檢舉	prosperous, thriving business ka-iah 繁榮, 交易
prosecuting attorney's office tē-kiám-chhù 地檢處	prosperous, thriving, flourishing, developed, running smoothly hoat-tat ě, chin hin, heng-ōng, hù-jū, sūn-lí 發達的, 興盛, 興旺, 富裕, 順利
prosecution, to prosecute a person for a crime, file a formal indictment of a prosecutor khi-sò, sò-siōng 起訴, 訴訟	prosperous, thriving, vigorous, flourishing heng-sēng 興盛
prosecutor, complainant, plaintiff goān-kò 原告	prostate cancer liap-hō-sò ⁿ -gām 攝護腺癌
prosecutor, the prosecution in a court case kiám-chhat-koa ⁿ 檢察官	prostate gland liap-hō-sò ⁿ , chiān-liat-sò ⁿ 攝護腺, 前列腺
proselyte, convert, new church member kái-piān sìn-gióng chia, sin kàu-iú 改變信仰者, 新教友	prostitute thàn-chiāh cha-bó, ki-lí 賣淫婦, 妓女
proselyte, new political party member sin tóng-oān 新黨員	- to be a prostitute chò ki-lí 當妓女
proselytism khng lǎng jip-kàu, jip-tóng ě heng-úi 勸人入教, 入黨的行為	prostitute oneself bē-chhun 賣春
prospect, future hope hi-bāng, chiān-tō ě hi-bāng 希望, 前途的希望	prostitute, a call girl hong-tín lí-lōng 風塵女郎
prospect, situation, circumstances chēng-hēng 情形	prostitute, of humble origin, making display beyond real merit tau-chhai-té 煙花界出身的女人
prospect, successful future chiān-tō 前途	prostitutes' district ian-hoa-hāng 煙花巷
	prostitution bē sin, bē im 賣身, 賣淫
	- house of prostitution cha-bó-keng, ki-lí-hō 妓女戶
	prostitution and gambling phiāu tó 嫖賭

protuberant

prostrate, bend down, lie low phak, phak-lè
伏,伏著

prostrate, lie on one's stomach, lying prone
khap 俯伏,趴,倒放

prostrate, weak, feeble soe-jiók 衰弱

prostration, debilitating disorder soe-jiók-
chèng 衰弱症

- **nervous prostration** sǐn-keng soe-jiók 神經
衰弱

prostration, lie flat phak-lè 平伏著

protagonist chú-kak, chú-iàu ě jǐn-bút 主角,主
要的人物

protect a walled city, protectors síu-sǎi 守城

protect from the sun jia jít 遮陽

protect oneself hō-sin, hǒng-sin, chū-pó 護身,
防身,自保

protect with arms ēng bú-khì hǒng-ōe 用武器
防衛

protect, an escort, a guard, to convoy hō-
oē 護衛

protect, bless, protect, shade pó-iū, pó-hō,
pó-pì, tì-ìm 保佑,保護,庇佑,庇蔭

protect, defend, uphold, support iòng-hō,
ióng-hō 擁護

protect, preserve, maintain, rescue pó-
chóan 保全

protected national forests pó-an-lím 保安林

protection provided by an object pó-hō-bút
保護物

- **heavenly protection** Siōng-thian pì-iū 上天
保佑

protection from humans pó-hō 保護

protection from spirits pó-iū, pó-pì 保佑

protection, defense, to support, stand by
ióng-hō, ióng-hō 擁護

protection, protect, to guard pó-hō 保護

protective pó-hō ě 保護的

protective coloring pó-hō-sek 保護色

protective instinct pó-hō ě pún-lěng 保護的
本能

protector pó-hō-chía 保護者

protector of women, a woman's escort hō-
hoa sù-chía 護花使者

protectorate pó-hō-kok, pó-hō-tē 保護國,保護
地

protege pī chàn-chō-chía 被贊助者

protein nng-pèh-chit 蛋白質

protest khòng-gī, put-hók 抗議,不服

protest march, demonstration parade sī-
ui iū-hěng 示威遊行

Protestant church building lé-pài-tǔng, hok-
im-tǔng 禮拜堂,福音堂

Protestant church group Ki-tok-kàu-hōe 基督
教會

Protestant minister bók-su 牧師

protestantism Ki-tok-kàu, Iǎ-so-kàu 基督教,耶
穌教

protestation khòng-gī, ĩ-gī 抗議,異議

protester khòng-gī-chía 抗議者

protocol, conditions for agreement kóng-hó
ě tiǎu-kia 協定

protocol, diplomatic protocol, etiquette gōa-
kau lé-chiat 外交禮節

protocol, draft treaty chháu-iok, tiǎu-iok ě
goān-kó 草約

protocol, records, files, archives àn-kòan 案
卷

protocol, treaty gī-tēng-su 議定書

protomartyr chòe sian sūn-kàu-chía 最初殉教
者

protoplasm goān-hěng-chit 原形質

prototype goān-hěng, tián-hěng 原形,典型

protozoa goān-seng tōng-bút 原生動物

protract iǎn-tǔng, thoa, thoa-iǎn 延長,拖,拖延

protracted drawn out struggle chhī-kíu-chiàn
持久戰

protractor hun-tō-khì, hun-kak-khì 分度器

protrude thóng-chhut-lǎi, chhun, thó-chhut-lǎi
凸出來,伸,凸出來

protrude the tongue thó-chhùi-chhì 吐舌頭

**protrude, stick out, be forced or pressed
out, to bulge** thó-chhut-lǎi 突出來

protruding eyeball thó-bák 眼珠凸出

protruding forehead and black of the head
chěng khok ā khok 前額後額都突出

protruding internal piles, hernia thut-tǔng 脫
腸

protrusion thó-chhut-lǎi, chhun-chhut-lǎi,
phok-khí-lǎi 凸出,伸出,隆起

protuberance thóng-chhut-lǎi ě mih-kia,
phòng-chhut-lǎi ě pō-hūn 凸出來的東西,
凸出的部份

protuberance, tumor, swelling, lump liū 瘤

protuberance at wrist joint chhiú-bák-á 腕關
節骨

protuberant, bulging out, jutting out phok
chhut-lǎi 凸出來

protuberant, jutting, convex, protrude phok
凸

proud, arrogant, haughty, put on airs kek-sái
傲氣,擺架子

proud, arrogant, intractable, haughty kiau,
kiau-gō, kiau-ngō, khō-khō 驕,驕傲

proud, complacent, pleased tek-ì 得意

proud, conceited, self exalted chū-ko, chū-
ko-chū-tāi 自高,自高自大

**proudly looking down on people, as on
poor relatives** bak-thau koan 眼界高,勢力
眼

prove cheng-beng, chò cheng 證明,作證

prove the existence of God cheng-beng
Thian-chú ẽ chūn-chāi 證明天主的存在

prove, experiment, test chhì-giām 試驗

prove, to experience, experience keng-giām
經驗

proverb, common saying siok-gí, siok-gú 俗
語

- **the proverb says** siok-gí kóng 俗語說

**proverb, an admonition, word of warning,
ruling or advise** chim-giān 箴言

- **Book of Proverbs** Chim-giān-phian 箴言篇

proverbial siok-gí ẽ, chhut-mia ẽ 俗語的,有名的

proverbs, maxims chim-giān 箴言

provide against accidents ĩ-hōng bān-it 預防
萬一

provide against cold with clothes or repairs
hōng-hān 防寒

provide him with money kióng-kip chhīn hō i,
kióng-kip i chhīn 供給他錢

**provide with means of livelihood, provide
subsistence or sustenance for, to sup-
port** hū-ióng 扶養

**provide, preparation, to prepare, to intend,
to be about to** chún-pī 準備

provide, stipulations, regulations kui-tēng 規
定

provide, to furnish, to supply kióng-kip,
kióng-èng 供給,供應

**provide, to prevent, to take precautions
against** ĩ-hōng 預防

**provided for the aged, live out life in retire-
ment** iáng-ló 養老

provided that nā-sī, ká-sú 要是,如果,假使

provided with khū-iú 具有

provided with the necessary money su-iàu ẽ
chhīn lóng ũ 需要的錢都有

providence, destiny thian-iū, thiⁿ an-pāi,
thian-bēng 天佑,上天安排,天命

- **according to God's providence** sūn thian-
bēng, chiàu thian-bēng 順天命

- **to trust in the providence of God** sūn
Thian-chú ẽ an-pāi 順天主的安排

providence, foresight sian-kiàn chi bēng 先見
之明

provident kín-sīn, ũ sian-kiàn chi bēng, kò-
chiong-lāi ẽ 謹慎,有先見之明,顧將來的

providential hēng-ūn ẽ, hó ũn ẽ, thian-ì ẽ, thiⁿ
pó-pì ẽ 幸運,天意的,上天保佑的

province of Taiwan Tāi-oān-séng 臺灣省

**province, provincial, economical, to
economize, to save, omit, examine
oneself, understand, to visit one's sen-
iors** séng 省

province, range, field, terms hōan-úi, kóan-
khu, chit-kóan 範圍,領域,職權

Provincial, local head of a religious order
hōe-tiūⁿ (Catholic) 會長

provincial accent, dialect kháu-im, khiuⁿ 口音,
腔調

provincial assembly séng-gī-hōe 省議會

provincial assemblyman séng-gī-oān 省議員

provincial boundaries séng-kai 省界

provincial capital séng-siaⁿ, séng-to 省城,省都

**provincial commander-in-chief, general or
admiral** the-tok 提督

**provincial Department of Agriculture and
Forestry** Lōng-lim-thiaⁿ 農林廳

provincial department of civil affairs bīn-
chēng-thiaⁿ 民政廳

Provincial Department of Police Affairs
kéng-bū-chhū 警務處

Provincial Department of Public Finance
Chāi-chēng-thiaⁿ 財政廳

Provincial Department of Reconstruction
Kiàn-siat-thiaⁿ 建設廳

provincial government séng-chēng-hú 省政府

provincial governor séng-chú-sék 省主席

provincial headquarters of a political party
séng-tóng-pō 省黨部

Provincial Health Department Séng Oē-seng-
chhū 省衛生處

provincialism, crude, coarse, rough chho-
lō 粗魯

provincialism, marrow chin eh 狹窄

**provincialism, narrow minded loyalty to
one's hometown** hong-giān, tē-hng ẽ tek-
sek, hong-thó koan-liām, hong-thó
khiuⁿ-kháu 方言,地方特色,鄉土觀念,鄉土腔
調

psalm

provisional charter, certificate, diploma lĩm-sĩ cheng-su 臨時證書
provisional charter, provisional license lĩm-sĩ chip-chiàu 臨時執照
provisional government lĩm-sĩ cheng-hú 臨時政府
provisional seizure ké-khàu-ah, ká-khàu-ah 假扣押
provisional, temporary lĩm-sĩ ẽ, chiām-sĩ ẽ, chit sĩ ẽ 臨時的, 暫時的, 一時的
provisions, food for human consumption bí-nũ, chiah-mĩh, chiah-nũ, nũ-sit 米糧, 食物, 食糧, 糧食
- **canned provisions** kòan-thau sít-phĩn 罐頭食物, 罐頭食品
provisions for men and fodder for horses, food supplies for an army nũ-chháu 糧草
provisions, equipment, facilities, installations siat-pĩ 設備
provisions, military supplies, to supply, replenish pó-kip 補給
provisions, preparation, prepared chún-pĩ 準備
provisions, regulations, rules, code of conduct, ordinances, statutes tiàu-lẽ 條例
proviso tiàu-kĩaⁿ, hù-bũn 條件, 附文
provocation chhì-kek, kek lǎng sũ-khì ẽ ẽ ẽ, ín-khĩ sũ-khì ẽ ẽ ẽ, hùn-khài 刺激, 挑撥, 憤慨
- **without provocation** bõ iǎn bõ kò 無緣無故
provocative chhì-kek lǎng, siàn-tōng ẽ, chin gǎu lōng, lōng-káu sio-kā (slang) 刺激的, 煽動的, 挑撥的
provocative actions thiau-chiàn hẽng-ũ 挑戰行為
provoke kek, chhì-kek, jía, ín-khĩ 激, 刺激, 惹, 引起
provoke antipathy ín-khĩ hóan-kám 引起反感
provoke dislike, to incur hatred, despicable àu-tah 惹人厭
provoke people to anger kek lǎng sũ-khì, chhì-kek lǎng sũ-khì 激他人生氣, 刺激他人生氣
provoke the displeasure of one's master or superior, be blamed by one's superior chiah phòng-teng 挨罵
provoke trouble jía-sũ 惹事
provoking, irritating, annoying khó-náu, chhì-kek ẽ, siàn-tōng ẽ 苦惱, 刺激的, 煽動的
prow chũn-thau 船頭

prowess kang-hu hó, bú-gē chin hó, hó pún-léng 好功夫, 好武藝, 好本領
prowl pǎi-hõe, liam-kha-kiǎⁿ, sǒ-lǎi sǒ-khì (slang) 徘徊, 躡手躡腳, 遊蕩
proximity chiap-kĩn, chiap-kũn 接近
proximity of blood relationship kĩn-chhin, kut-jiók chi chhin 近親, 骨肉之親
proxy tǎi-lí, tǎi-lí jĩn, tǎi-lí úi-jĩm-chĩng 代理人, 代理委任狀
- **to marry by proxy** thè lǎng chhōa chhin 替人娶親
- **to stand proxy for somebody** tǎi-lí lǎng, tǎi-lí pát-lǎng 代理人, 代理別人
proxy server tǎi-lí su-hāu-khì 代理伺服器
proxy, power of attorney tǎi-lí-kòan 代理權
prudence sĩn-tiōng ẽ thāi-tō, sío-sim, sè-jĩ, bẽng-ti, bẽng-tiat, tĩ-tek (Catholic) 慎重的態度, 細心, 明智, 明哲, 智德
- **man of much prudence** chin kĩn-sĩn ẽ lǎng 很謹慎的人
prudent sío-sim ẽ, kĩn-sĩn, sĩn-tiōng 小心的, 謹慎, 慎重
prudent, frugal, economical khiām 節儉
prudential ũ thau-náu ẽ, kĩn-sĩn ẽ, sío-sim ẽ 有頭腦的, 謹慎的, 小心的
prudish siuⁿ kòe kò-khiam 過份謙遜
prudish manner kòe-thau ũ kui-kĩ ẽ 過於守規矩
prune trees chián chhĩu-á 修剪樹木
prune, dried prunes bõ-á-koaⁿ 梅干
prune, plum lí-á 李子
prune, preserves lí-á-kiám 蜜餞
prune, to prune, to trim, vines or bushes, to wipe out or exterminate chián, ka, siu-chián 剪, 修剪
prune, trim lòh-oe 剪枝
pruritus chĩuⁿ 癢
pry into the affairs of others kóan ẽng-sũ 管閒事
pry out a nail kiāu teng-á 把釘子撬起來, 把釘子拔起來
pry up a stone kiāu chioh-thau 撬開石頭
pry, open door kiāu-mĩng 撬門
pry, prize iōng kiāu ẽ 用撬的
pry, to lift, to pry open, to lever open kiāu, kiāu-khui 撬, 撬開
pry, to look into, to search out, to scout, to visit thàm 探
psalm sèng-ẽng (Catholic), si-phian (Protestant), chàn-bĩ-koa 聖詠, 詩篇, 讚美歌

<p>- to sing psalms ko-keng, chhiuⁿ chàn-bí-koa 歌詠, 唱讚美歌</p> <p>psalmist chàn-bí-koa ě chok-chíá 讚美歌的作者</p> <p>psalmody chhiuⁿ sèng-ēng, sèng-ēng-chíp, chàn-bí-koa-chíp 唱聖詠, 聖詠集, 讚美歌集</p> <p>Psalms Sèng-ēng-chíp (Catholic) 聖詠集</p> <p>psalter kǐ-tó-būn, si-phian 祈禱文, 詩篇</p> <p>PSC: Providence Sisters Catechists Chú-kò Thoán-kàu Siu-lí Hōe (Catholic) 主顧傳教 修女會</p> <p>pseudo ké, ké ě 假的</p> <p>pseudonym ké-mǐa, pit-mǐa 假名, 筆名</p> <p>psoriasis gǔ-phōe-sián 牛皮癬</p> <p>psychiatrist sim-lí i-seng 心理醫生</p> <p>psychiatry, psychiatric field of study cheng- sǐn-pēⁿ kho 精神病科</p> <p>psychiatry cheng-sǐn-pēⁿ-hák 精神病学</p> <p>psychic sim-lěng ě, cheng-sǐn-siōng ě 心靈的, 精神上的</p> <p>psychic force cheng-sǐn lèk-liōng 精神力量</p> <p>psychic research sim-lěng gián-kìu 心靈研究</p> <p>psychics sim-lěng gián-kìu, sim-lěng thiāt-hák, sim-lí-hák 心靈研究, 心靈哲學, 心理學</p> <p>psychics, spiritualism sim-lěng-hák 心靈學</p> <p>psycho therapy cheng-sǐn liǎu-hoat 精神療法</p> <p>psychoanalysis sim-lí hun-sek 心理分析</p> <p>psychoanalyst cheng-sǐn hun-sek-ka, sim-lí hun-sek-ka 精神分析家, 心理分析家</p> <p>psychoanalyze sim-lí hun-sek ě chín-tòan kap tī-liǎu 心理分析的診斷及治療</p> <p>psychological, vigor, vitality, drive, spiritual cheng-sǐn-siōng 精神上</p> <p>psychological sim-lí-siōng-ě 心理上的</p> <p>psychological origin, caused by one's psy- chic state, psycho somatic cheng-sǐn chok-iōng 精神作用</p> <p>psychological preparation sim-lí chún-pī 心 理準備</p> <p>psychological test sim-lí chhek-giām 心理測 驗</p> <p>psychological therapy cheng-sǐn tī-liǎu 精神 治療</p> <p>psychological warfare sim-lí-chiàn 心理戰</p> <p>psychological, mental sim-lí-siōng ě, sim-lí- hák ě 心理上的, 心理學的</p> <p>psychologist sim-lí hák-ka 心理學家</p> <p>psychology, state of mind sim-lí-hák, sim-lí 心理學, 心理</p>	<p>- infant psychology jǐ-tǒng sim-lí, jǐ-tǒng sim- lí-hák 兒童心理, 兒童心理學</p> <p>- mob psychology kún-chiòng sim-lí 群眾心 理</p> <p>psychopathology cheng-sǐn pēⁿ-lí-hák, piàn- thài sim-lí-hák 精神病理學, 變態心理學</p> <p>psychophysics cheng-sǐn bút-lí-hák 精神物理 學</p> <p>psychosis cheng-sǐn-pēⁿ, piàn-thài sim-lí, cheng-sǐn chōng-thài 精神病, 變態心理, 精 神狀態</p> <p>psychotherapy sim-lí liǎu-hoat, sim-lí tī-liǎu 心 理療法, 心理治療</p> <p>pub, tavern phah-buh (phonetic), chíu-tiām 酒 店</p> <p>puberty chheng-chhun-kǐ, chhun-chěng hoat- tōng-kǐ 青春, 春情發動期</p> <p>- to reach the age of puberty kàu chheng- chhun-kǐ, tng tōa-lāng 到了青春, 轉變成 大人</p> <p>puberty, adolescence chheng-liǎn-kǐ 青年期</p> <p>pubic im-pō ě 陰部的</p> <p>pubic hair im-mǒ 陰毛</p> <p>pubic region im-pō 陰部</p> <p>public kong ě, kong-kiōng ě, kong-líp ě, kong- khai ě, kong-chiòng 公的, 公共的, 公立的, 公 開的, 公眾</p> <p>- both public and private kong-su 公私</p> <p>- in public kong-chiòng ě bǐn-chěng, kong- khai ě 公眾的民情, 公開的</p> <p>- open to the public kong-khai 公開</p> <p>- to speak in public kong-khai kóng 公開說</p> <p>public affairs, official business or duties kong-sū 公事</p> <p>public apology kong-khai tō-khiām 公開道歉</p> <p>public benefit, common good, the common weal kong-ek 公益</p> <p>public business or affairs kong-bū 公務</p> <p>public central hall of a house which is used in common by several families kong- thiaⁿ 公廳</p> <p>public defense counsel kong-siat piān-hō-jǐn 公設辯護人</p> <p>public discussion, discussion of national or public affairs kong-gī 公議</p> <p>public drawing kong-khai iō-chióng 公開搖獎</p> <p>public employees, civil servants kong-bū- oán 公務員</p> <p>public expenditure, government funds kong-huì 公費</p>
--	---

publication

public funds, government funds kong-khóan, kong-kim 公款, 公金
public health kong-kiōng ôe-seng 公共衛生
public health clinic ôe-seng-só 衛生所
public health insurance kong-pó 公保
public holiday kok-tēng hiu-ká-jit 國定休假日
public interests kong-kiōng lī-ek 公共利益
public junior high school kok-tiong, chhō-tiong 國中, 初中
public land, communal land, public lands kong-iú thó-tē 公有土地
public lands, official land, state-owned land koaⁿ-iú-tē 官有地, 國有地
public lecture kong-khai ián-káng 公開演講
public loan, government bonds kong-chè 公債
public memorial ceremony kong-chè 公祭
public treasury khò-chhīⁿ 公庫的錢
public morality, regard for public welfare kong-tek 公德
public morals hong-hòa 風化
public notice, announcement in writing, manifesto, message from the president issued on an important occasion bûn-kò 文告
public notice, notify publicly kong-kò 公告
public nuisance, environmental pollution kong-hāi 公害
public nursery, day nursery thok-jī-só 托兒所
public office kong-sū, kong-sú 公署
public office in charge of the administration of a group of villages hiong-kong-só 鄉公所
public office, court koaⁿ-thiaⁿ 官廳
public office, official position, government employment kong-chit 公職
public opinion kong-lūn, sīa-hōe kong-lūn 公論, 社會公論
public opinion, popular voice, public sentiment i-lūn 輿論
public or general indignation kong-hùn 公憤
public order, public peace and order, law and order kong-kiōng tiat-sū 公共秩序
public organization kong-kiōng thóan-thé 公共團體
public owned, operated kong-ěng 公營
public ownership kong-ka ě, kong ě 公家的
public park kong-hng 公園

public parking kong-kiōng-thēng-chhia-tiūⁿ 公共停車場
public places kong-kiōng tūⁿ-só 公共場所
public hall, public offices kong-só 公所
public primary or elementary school kok-bīn-sio-hák 國民小學, 官辦的小學
public proclamation, promulgated, make public, announce kong-pò 公佈
public promise, commitment, treaty, covenant kong-iok 公約
public property kong-iú chāi-sán 公有財產
public prosecution, law suit kong-sò 公訴
public prosecutor kiám-chhat-koaⁿ 檢察官
public real estate, property collectively owned by a clan kong-chhù 同族的共有房屋
public recognition and approval, authorized kong-jīm 公認
public relations kong-kiōng koan-hē, kong-koan 公共關係, 公關
public road, highway kong-lō 公路
public sale kong-bē 公賣
public school kong-lip hák-hāu 公立學校
public security corps, a unit of public security policemen pó-an-tūi 保安隊
public security organization tī-an ki-koan 治安機關
public security policemen pó-an keng-chhat 保安警察
public servant, government officials kong-bū-oān 公務員
public service ūi bīn hòk-bū 為民服務
public telephone booth kong-kiōng tiān-ōe-tēng 公共電話亭
public trial kong-sím 公審
public utility kong-ěng sū-giap 公營事業
public welfare kong-kiōng hok-lī 公共福利
public works corps kang-thēng-tūi 工程隊
public, government property kong-būt 公物
public, the community kong-chiōng 公眾
publican sòe-bū-oān, siu sòe ě lāng 稅務員, 收稅的人
publication chhut-pán, hoat-hēng 出版, 發行
- prohibition of publication kìm-chí chhut-pán 禁止出版
publication law chhut-pán-hoat 出版法
publication, notice, announcement kong-kò, hoat-piáu 公告, 發表

publications chhut-pán-phín, chhut-pán-bút
出版品, 出版物

publicity, limelight chhut hong-thâu 出風頭

publicity, advocacy, notice soan-thoan,
kong-kò 宣傳, 公告

- **to avoid publicity** pī-bián hō lǎng chai-iáⁿ
避免讓人知道

publicize and exalt, proclaim soan-iōng 宣揚

**publicize, promote, propaganda, sales
promotion** soan-thoan 宣傳

publicly, openly, undisguised kong-jiān,
kong-khai 公然, 公開

publicly established kong-lip 公立

public-spirited kong-tek-sim 公德心

publish a publication chhut-khan 出刊

**publish an article in a periodical, carry an
article in a periodical** khan-chài, khan-
teng 刊載, 刊登

publish books, papers chhut-pán 出版

**publish by imperial decree, proclaim or
promulgate laws or regulations, orders**
pan-pò 頒佈

publish a man's good deeds piáu-iōng siān-
hēng 表揚善行

**publish serially in a newspaper or maga-
zine** liān-chài 連載

**publish the result of a competitive examina-
tion** hoat-póng, hoat-png 發榜

publish, to announce, make public kong-pò,
soan-pò, hoat-piáu 公佈, 宣佈, 發表

published, to begin business chiūⁿ-chhī 上市

publisher hoat-hēng-chía, chhut-pán-chía,
chhut-pán kong-si, hoat-hēng-jīn 發行者, 出
版者, 出版公司, 發行人

publishing business chhut-pán-giap 出版業

publishing house chhut-pán-sia 出版社

pucker, pout to express anger, displeasure
bih-chhui, khiàu-chhui-tun 噘嘴

pucker, to wrinkle, wrinkled, shrink jiǎu, kiu,
jiǎu-khì 皺, 縮, 起皺

pudding pò-teng 布丁

- **rice pudding** bí-ko 米糕

puddle chúi-khut-á 水窟

puddle, pool chúi-thām 水潭

**puddling, melting pig iron in a reverbera-
tory furnace to turn it into wrought iron**
liān-thih-hoat 煉鐵法

pudenda hā-thé 下體

puerile ná gín-á, iù-tī ě 像孩子似的, 幼稚的

puerile actions iù-tī ě hēng-ũ 幼稚的行為

**puerperium, the state of a women during
and just after childbirth** sán-jiók 產褥

Puerto Rico Pho-to-lě-kok 波多黎各

PUFA, polyunsaturated fatty acid to-iǎn pù
páu-hō chū-hoan-soan (phonetic) 多元不
飽和脂肪酸

puff chhoan, pūn, pūn chit-ē, chit chūn 喘, 吹
氣, 吹口氣, 一陣

puff of wind chit chūn hong 一陣風

puff out a candle lah-chek pūn-sit 吹熄蠟燭

puffed rice bí-phang 米香

puffed up with pride kek-sái 擺架子

puffy hairdo phōng-phōng-song-song 疏疏鬆
鬆

pug, Pekinese dog, lapdog ha-pa-káu, sai-á-
káu 哈巴狗

pugilist kūn-kék-chía, kūn-thau sai-hū 拳擊者,
拳師

**pugnacious spirit, fighting spirit, the de-
termination to compete or fight** tau-chì,
hòⁿ-chiàn ě, chin ài sio-phah 鬥志, 好戰的,
喜歡打架的

pull a cart thoa 拖

pull by the ear lēng hīⁿ-á 擰耳朵

pull down a house thiah chhū 拆房子

pull from a pocket jīm 掏

pull in or solicit customers giú lǎng-kheh 拉
客人

pull off gloves pak chhiu-lōng 脫手套

pull open a drawer, slide a window open
thoah-khui 屛開

pull open, pull apart giú-khui 拉開

**pull or draw out nail or tooth, pluck fruit,
pick flower** bán 摘, 採, 拔

pull out a tooth bán chhui-khí 拔牙

pull or jerk out the hair of the beard chhoah
chhui-chhiu 扯鬍子

pull out a nail, to pick one's teeth ngiáu 挑,
剔, 掏

**pull out a stiff peg or drawer, to grasp with
the hand when climbing a wall or
mountain** pian, pan, peⁿ 攀, 扳

pull out money from the pocket tui tē-á jīm
chīⁿ chhut-lǎi 從口袋掏錢出來

pull out a nail with pincers or nail puller
ngiáu thih-teng-á 挑鐵釘

pull out weeds, pull up giú khí-lǎi 拉起來

pull out with a nail puller kiāu khí-lǎi 撬起來

pull out, draw out thiu 抽

pull outside thoa chhut-lǎi 拖出來

punish

pull strings khan-sòaⁿ 拉線,牽線

pull tight giú hō̍ ǎn 拉緊

pull toward self with a rope, haul in using alternate hands, hand over hand chhiū 拉曳,追溯

pull up lèk khí-lāi 挽起來

pull up darnel from rice fields khai phē-á 拔稗子

pull up pants legs lèk khò-kha 挽褲管

pull up sleeves lèk chhiū-ńg 挽袖子

pull up trousers láng-khò 拉高褲子

pull up, pick poèh, bán 拔,摘,採

pull, attract, to guide, introduce, to quote, retire ín 引,介紹

pull, dismantle, tear open, tear down, to tear apart thiah 拆

pull, draw out, pull out from inbetween something, sprout or bud, whip or thrash tiuh 抽蓄,瘡攣

pull, force open a stiff door or drawer peⁿ-khui 扳開

pull, to haul, to draw, to tow, solicit buyers giú, khíu 拉,曳

pullet ke-nò-á 小母雞

pulley kùt-chhia, tiàu-lián-á 滑車

pulley like used at a well, a windlass ka-lak-a 滑車

pullover shirt ēng lom ẽ saⁿ 套頭的衣服

pulmonary hì ẽ, hùi ẽ 肺的

pulmonary artery hì-tōng-mèh, hùi-tōng-bèh 肺動脈

pulmonary disease, tuberculosis hì-pēⁿ, hùi-pēⁿ 肺病

pulmonary vein hì-chēng-mèh 肺靜脈

pulp and paper mill chóa-giap kong-si 紙業公司

pulp made by grinding rice in water bí-chiuⁿ 米漿

pulp, fruit pulp jī-nńg 果肉

pulp, paper pulp chóa-chiuⁿ 紙漿

pulpit, dais, speaker's platform, podium kang-tāi 講台

pulsate, heart beat phòk-phòk-thiàu 砰砰跳

pulsation, a pulse both medical and figurative mèh, bèk 脈搏

pulsation, to shake, to vibrate, to strongly affect, shock, vibration chín-tōng, tín-tāng 震動

pulse mèh, bèk 脈搏

- **normal pulse** mèh chēng-siōng 脈搏正常

- **to take the pulse** chat mèh 把脈

- **regular pulse, irregular pulse** mèh kui-chek, bō kui-chek 脈搏規則,脈搏不規則

pulse blood volume, strong, weak hoeh-liōng 血量

pulverize géng-hún, géng-hu, bōa hún, géng-boáh 研粉,磨粉,研末

pumice kim-kong-soa 金鋼砂

pumice stone phũ-chiòh 浮石

pump for bicycle or basketball hong-kòan, hong-chũ-á 打氣筒

pump out the stomach sé tńg 洗腸

pump up a tire kòan hong 打氣

pump water thiū-chúi 抽水

pump, to irrigate kòan-chúi 灌水

pump, water pump thiū-chúi-ki, phòm-pù (phonetic), thiū 抽水機,抽

pumpkin kim-koe 南瓜,金瓜

pun, wisecrack siang-koan-gí, giát-khiat-á-ōe 雙關語,俏皮話

punch a hole with a punch phah-khang 打洞

punch the ticket chián-phìo, ka-phìo 剪票

punch with the hand, thrust with a rod, butt, bump in, strike with the end of a heavy beam lòng 撞

punch, beat, box phah, cheng 打,拳擊

punctilious chin téng-chin, chin chù-ì sè-chiat 很仔細,很注意細節

punctual, punctuality chun-siú sǐ-kan, chún-sǐ 遵守時間,準時

punctuate tiám-kù 點句

punctuation phiau-tiám 標點

- **to add punctuation marks** ke phiau-tiám hũ-hō 加標點符號

punctuation marks phiau-tiám hũ-hō 標點符號

puncture, hole kang, chńg-khang 孔,穿孔

punctured eardrum tōng phòh hĩⁿ-kì^a 刺破耳膜

pungent taste, smell hiam, kàng phĩⁿ ẽ, chhì-kek-sèng ẽ 辣,刺鼻的,刺激性的

punish hoát, chhú-hoát 罰,處罰

- **to punish severely** giám-hoát 嚴罰

- **to scold and punish somebody** chek-hoát lǎng 處罰他人

punish according to the law hoat-pān 法辦

punish an offender lightly kek-gōa khai-in 格外開恩

punish a criminal according to law, bring to justice tī-chōe 治罪

punish someone as a lesson or warning kà-koai 馴乖, 教乖

punish someone to kneel on an abacus hoat kūi sng-pōaⁿ 罰跪算盤

punish with a fine hoat chíⁿ, hoat kim 罰錢, 罰金

punish with death chhú-sí 處死

punish, chastise, to deal out punishment tēng-hoat, tin-hoat 懲罰

punish, to torment hēng 刑

punished or penalized, fined sū-hoat 受罰

punishment hoat, chhú-hoat, hēng-hoat 罰, 處罰, 刑罰

- **capital punishment** sí-hēng 死刑
- **severe punishment** giām-hoat, khó^o-hēng 嚴罰, 苦刑
- **temporal and eternal punishment** chiām-hoat kap éng-hoat 暫罰與永罰

punishment for sin, retribution chōe-hoat 罪罰

punishment is well deserved chōe íu èng-tit 罪有應得

punishment of fire hóe-hēng 火刑

punishment, to punish chek-hoat 責罰

punitive hēng-hoat ě, chhú-hoat ě 刑罰的, 處罰的

punitive law hēng-hoat 刑罰

puny sío-liap-chí ě lǎng, chin lám chin sè ě, bí-sè ě, bō tiōng-iàu ě 矮小的, 弱小的, 微小的, 不重要的

pupa, cocoon thǎng-pau 蛹

pupil of the eye bàk-chiu ě o^o-jīn, bàk-chiu ang-á, tōng-khóng 眼睛的瞳孔

pupil, student hák-seng, sai-á, tō^o-tē 學生, 學徒, 徒弟

puppet ka-lé, ka-lé-ang-á 傀儡

puppet government ka-lé chēng-hú 傀儡政府

puppet shadow show phōe-kǎu-hì 皮猴戲

puppet show ka-lé-hì 木偶戲

puppet show typical of Taiwan pò^o-tē-hì 布袋戲

puppy káu-á-kíaⁿ 小狗

puppy, conventional phrase for my son siáu-khián 小犬

purchase kò^o-bé (literary expression) 購買

purchase food siu-bé nǐu-sit 收購糧食

purchase goods for business hak-hòe 採購

purchase raw materials like a factory chhái-kó^o 採購

purchase, acquisition bé, bóe, siu-bé 買, 收購

purchasing power kò^o-bé-lèk 購買力

purchasing power of a currency pè-tit 幣值

purchasing price bé-kè, bóe-kè 買價

pure and cool, refreshing chheng-liǎng 清涼

pure and simple, utter, absolute, downright, outright sūn-jian 純粹, 單一, 簡直

pure and unadulterated, pure and genuine, honest or sincere sūn-chèng 純正

pure gold sūn-kim, chiok-kim 純金

pure heart, purify the heart chheng-sim 清心, 沒煩惱

pure land chēng-thó^o (Buddhism) 淨土

pure of heart sim kiát-chēng ě lǎng, sim-lāi chheng-khì ě lǎng, sim-lēng sūn-kiat ě lǎng 心潔淨的人, 心裡乾淨的人, 心靈純潔的人

pure water chheng-chúi 清水

pure white sūn-péh 純白

pure white, spotlessly white kiát-péh 潔白

pure, clean, chaste kiát-chēng, sūn, sūn-chhùi, sūn-kiat 潔淨, 純, 純粹, 純潔

pure, clear, clean, brief, virtuous, honest, conclude, terminate, repay debts chheng 清

pure, fresh, novel, uncommon sin-sián 新鮮

pure, honest, incorruptible chheng-liām ě 清廉的

pure, innocent chheng-pék 清白

pure, sincere and faithful, naive, genuine, unsophisticated sūn-chin 純真

pure, unmixed silver sūn-gín 純銀

purebred sūn-chéng ě 純種的

puree, pottage, thick soup, bisque chin khó ě thng 濃湯

pure-minded and upright, fair and square, openly kong-béng chēng-tāi 光明正大

purgative siá ě, thong-piān ě, kòan-tng ě, siá-iòh, thong-piān-che 瀉的, 通便的, 灌腸的, 瀉藥, 通便劑

- **to take a purgative medicine** chiáh siá-iòh 吃瀉藥

purgative medicine siá-iòh 瀉藥

purgatorial liān-gák ě, siók-chōe ě 煉獄的, 贖罪的

purgatory liān-gák, liān-gèk 煉獄

- **punishment of purgatory** liān-gák ě chiām-hoat 煉獄的暫罰
- **souls in purgatory** liān-lēng 煉靈

- to go to purgatory lōh liān-gák 下煉獄
 purge party members chheng-tóng 清黨
 purge the bowels, to remove poison from one's stomach by means of laxative or saline kòan-chhiang, kòan-tng 洗腸, 灌腸
 purge, cleanse, laxative sà-iōh, thong-piān-che 瀉藥, 通便劑
 purge, cleanse, take a laxative chiah sà-iōh 吃瀉藥
 purge, cleanse, to purge chheng-tī 清滌
 purification chhú-kiat, sé chheng-khì, sé chōe 取潔, 洗乾淨, 洗罪
 - day of purification chhú-kiat-jit 取潔日
 purification ceremony chhú-kiat-lé 取潔禮
 purificator sèng-chiak-pò (Catholic) 聖爵布
 purify oneself chheng-kiat ka-tī 清潔自己
 purify, clean, purity chheng-kiat 清潔
 purify by fire, to refine, to smelt liān, liān-chēng, cheng-liān, thòan-liān 煉, 精煉, 鍛鍊
 purify the soul liān-chēng lěng-hūn 煉淨靈魂
 purify, purification chēng-hòa 淨化
 purify, cleanse sé-chēng 洗淨
 purify, settle to the bottom like in muddy water tēng-chheng 澄清
 puritan chheng-kàu-tō 清教徒
 puritanical chheng-kàu-tō ē, seng-oah giām-keh ē 清教徒的, 嚴格的
 puritanism chheng-kàu chú-gī, giām-keh chú-gī 清教主義, 嚴格主義
 Puritans Chheng-kàu-tō 清教徒
 purity, virtue chheng-kiat, sūn-kiat, kiat-chēng, kiat-tek 清潔, 純潔, 潔淨, 潔德
 - to preserve one's purity pó-chūn kiat-tek 保存潔德
 purity in thought, word, deed su-sióng, giāng-gí, hēng-ūi ē kiat-chēng 思想, 言語, 行為的潔淨
 purity of heart sim-lěng sūn-kiat 心靈純潔
 purity of intention chheng-sim 清心
 purloin thau-théh 偷竊
 purple kio-á-sek, chí-sek 紫色, 茄仔色
 - to become purple with rage khì kah chit ē bīn lóng o-khì 氣得臉都黑了
 purple color chí-sek, kio-sek 紫色
 purport ì-sù, chú-chí 意思, 主旨
 purport of a letter phoe ē ì-sù 信的意思
 purport, purpose, aim, objective chong-chí 宗旨

purpose, determination, resolution koat-sim 決心
 - fit for the purpose hah bók-tek, ē-ēng-tit 適合目標, 可以的
 - fixed purpose koat-ì 決意
 - for that very purpose choan-kang, thiau-kang 專程, 故意
 - for the purpose of ūi-tioh, bók-tek sī... 為了, 目的是...
 purpose of amendment, make resolution tēng-kái (Catholic) 定改
 purpose of a personal call, objectives of a visit lāi-ì 來意
 purpose, aim, objective, goal chong-chí 宗旨
 purpose, aim, objective, goal, object, target, intent bók-tek 目的
 purpose, ambition, aspiration, ideal, bent chì-hiòng 志向
 purpose, meaning, sense, fun, interest, connotation, gist, opinion ì-sù 意思
 purpose, object bók-phiau 目標
 purposeless bō bók-phiau ē, bō bók-tek ē, bō ì-gī ē 沒有目標的, 沒有目的的, 沒有意義的
 purposely thiau-kang, thiau-tī, kò-ì, choan-kang 故意, 專程
 purposes or wishes of two people clash or come into conflict with the horoscope sio-chhiong 相沖
 purr iⁿ-iauⁿ-kio, kū-kū-kio 貓叫聲, 咕嚕聲
 purse chīⁿ-tē-á, phio-pau-á 錢袋, 錢包, 皮包
 purse, chase, track, seek tui, jio 追
 pursue advanced study, attain profundity chhim-chō 深造
 pursue special studies giān-kiu tèk-piāt ē hāk-būn 研究特別的學問
 pursue a thief jek chhāt-á 追小偷
 pursue, implement, carry out, put into practice sīt-hēng, tui-kiu, giān-kiu 實行, 追求, 研究
 pursuit, to pursue a goal stubbornly, to seek after, to woo tui-kiu 追求
 - to be in pursuit of pleasure tui-kiu khòai-lók 追求快樂
 pursuit, career, profession chit-giáp 職業
 - business pursuit siong-giáp 商業
 pursuit plane khu-tiok-ki 驅逐機
 purulent, pus ū lāng ē 有膿的
 pus lāng 膿
 - full of pus pū-lāng, tiuⁿ lāng 化膿
 - to squeeze out pus chek lāng 擠膿

pus comes out chhut-lăng 出膿

pus from a boil liáp-á-lăng 瘡膿

push sak, chhia 推

push away sak-cháu 推開, 推走

push away something, shirk one's responsibility sak-khui 推開

push away with hand or foot ēng chhiú lu, ēng kha lu 用手推, 用腳推

push away with the end of a stick tu-khì 推去

push away, push things apart with a pole thà-khui 撥開

push away, to thrust away, oppose or resist by pressing against, to deal with tu, lu 推, 堅持, 應付

push back and forth kheh-lăi-kheh-khì 擠來擠去

push a bike by the handle bars khan thih-bé 牽腳踏車

push button ēng jìh ẽ 用按的

push a door shut, push things close together sak-óa 推近

push down chhia-lòh-khì 推下去

push down with fingers or hands jìh, lìh 壓, 按

push out sak-chhut-khì 推出去

push out, present a picture, a show thui-chhut 推出

push over, push and cause to fall, to spill chhia-to 翻倒

push over, to overthrow a government, to stultify a theory, principle thui-hoan 推翻

push over, to push and cause to fall sak-tó 推倒

push a sales project, lend impetus to a movement chhui-tōng 推動

push sales, promote sales thui-siau 推銷

push a thing back and forth, mutually shirk the responsibility lu-lăi lu-khì 推來推去

push, lend impetus to, to inspire thui-tōng 推動

pushcart chhia-á 手推車

pushing a pole placed against each other's body near the navel in a test of strength and skill, be opposed to each other tú-chăi 頂肚子

pusillanimous bô táⁿ 膽小

puss, kitten niau-á-kiaⁿ 小貓

pustule lăng-thău 膿胞, 膿頭

pustules, rash, eruption, measles phiáh 疹

put a cap or hat on backwards tian-tò tì 戴反了

put a new product on the market, unload cargo from a ship chhut-hòe 出貨

put an ad in the papers teng-pò kóng-kò 登報廣告

put an end to chò chit ẽ kiát-sok 做一個結束

put an inferior article or person deceitfully in place of a better, mend by putting in an entirely new piece thui-ōaⁿ 調換, 兌換

put aside temporarily chhiáⁿ-chit-piⁿ 暫時放一邊

put away evil to follow good khi sǎ kui chêng, khi ok kui siān 棄邪歸正, 棄惡歸善

put burial clothes on a deceased person thò-saⁿ 給死人穿衣服, 套衫

put candles in a candle stick chhah lăh-chek 插蠟燭

put closer together, hide it more secretly khng khah bát lē 放擠一點

put clothes on over the head, to wear, to muzzle lom 套衣服

put down khng-lè, hē 放著

put down, set down heavily, to stamp, to strike with a fist tng 擊, 重重的放下

put dust or ashes on something, flying dust, raise dust, dusty eng 異物跑進眼睛, 飛揚

put a fence around property ùi lǐ-pa 圍籬笆

put forth effort, make an effort ló-lék 努力

put forth one's strength chhut-lăt 用力, 出力

put in a box chng-lòh-khì àp-á lăi, té-lòh-khì àp-á lăi 裝進盒子裡

put in a screw sng lǒ-si-teng 拴螺絲釘

put in charge úi-jīm 委任

put in lining thò-lí 套襯裡

put in order, help settle down, make proper arrangement for the family before leaving home for a long period of time an-tun 安頓

put in order, set right a poorly managed organization or firm chéng-tùn 整頓

put in the mail hù hòe-iǔ 付回郵

put into operation sít-hěng 實行

put into operation, open, to start a business, to set up khai-pān 開辦

put into the hands of kau hō ..., pàng hō 交給

put it aside poah chit piⁿ 擺一邊

put a mark on chò kì-hō 做記號

putrefy

put medicine on a mole so as to remove it tiám-kì 點痣
put on a cap tì 戴
put on a plaster of herbs like a poultice, apply a plaster to a wound kō-iōh-á 敷藥
put on a show, show off, to grandstand chò-siù 作秀
put on account kì-siàu 計賬
put on airs, with an air of importance, proudly, in a haughty manner ké-gāu 自作聰明
put on an additional article of clothing saⁿ ke thah chit nia 多穿一件衣服
put on an appearance of diligence, obedience, or very good behavior hó-bîn chhng-khîa 表面裝好
put on clothes, shoes chhng 穿
put on coat or shirt chhng-saⁿ 穿衣服
put on a helmet tì thau-khoe 戴頭盔
put on or wear thrown over the shoulders, put one's arms on another's back or over his shoulders moa 披, 勾肩
put on a play, a stage play poaⁿ-hì 演戲
put on the airs and manner of a man of consequence kek phài-thau 擺派頭, 裝氣派
put on the brake, stop a passing car tòng-chhia 煞車, 攔車, 擋車
put on too haughty an air kek khui, kek khui-khau 擺架子
put on value on other's kindness ut lǎng ě jīn-chng 抹殺人的好意
put on, apply lipstick or rouge tiám ian-chi 擦口紅
put one another's arms on each other's shoulders, embrace sio-moa 互相勾著肩
put one leg over the other, cross one's legs khiau-kha 蹺腿, 蹺二郎腿
put one's hands on the hip joints, arms akimbo chhiu chhah-io, chhiu chhah-koh 手插腰
put one's mind at rest hòng-sim 放心
put out a fire phah hóe, biat-hóe 滅火, 滅火
put out a sprout, shoot or bud, germinate chhut-gé, hoat-gé 發芽, 出芽
put out a flag, plant a flag chhah-kǐ-á 插旗子
put out the fire with an extinguisher or water phah-hoa 打熄, 熄滅
put out the light sit-teng 熄燈

put out the tongue, stick out the tongue thó-chih 伸出舌頭
put poison in food or drink, to poison, infect with poison, to taint pàng-tók 放毒
put regulations, plans into effect sít-si 實施
put rice in a bowl té-png 盛飯
put secretly, possess secretly thau-khng 偷放置, 私藏
put something under the legs of furniture so as to make it steady ké, thiap, siap 墊
put something under the table leg to make the table steady siap hō chāi 塞穩
put a stamp on an envelope tah iū-phio 貼郵票
put the best articles on the top pho-bîn 鋪面
put the corpse into the coffin jip-bók, jip-liām 入殮
put the lid on khām-kò 蓋蓋子
put the ridge pole of a house in its place chiuⁿ-niu 上樑
put the water lantern in the river pàng chú-teng 放水燈
put a thing between the leaves of a book ngéh tòa chheh-nih 夾在書裏
put a thing a pawn, put in hock thèh-khì tng 拿去當
put to death, execute chhú sí-hng 處死刑
put to death, execute, decide, resolve chhú-koat 處決
put to a vote piáu-koat 表決
put together khioh-chē 撿齊
put together, mix together lām chò-hóe 混合在一起
put together, mix up khng chò-hóe 放一起
put trust in him sìn-jīm i 信任他
put up scaffolding to build or paint a house tah-kè 搭架
put up scrolls at New Year's time tah chhun-lián 貼春聯
put up a shed, awning, shelf, trellis tah-pēⁿ 搭棚
put up a shed, to set up a little cottage, hut or stable tah liáu-á 搭寮子
put upside down khng tò-thau-chai 倒放
put a whole family to death biat-mng, biat-bun 滅門
putative thui-chhek ě, liáu-sióng ě 推測的, 料想的
putrefaction hú-pāi, chhau, nōa 腐敗, 臭, 爛
putrefy, rot chhau-nōa 臭爛

putrid chhàu, àu, nōa 臭,腐爛的

putrid odor chhàu-hiàn 腥臊味

putting an arm over someone's shoulders, hugging someone kā i moa le 摟他的肩

putting in order chéng-lí, chong-sek 整飭

putty liām-thō̍ 黏土

- to mend with putty iōng liām-thō̍ liām 用黏土黏

puzzle, riddle, hard problem bī, bẽ, lǎn-tě, hō̍ lǎng thāu-thiàⁿ 謎,難題,令人頭痛

PVC compound sok-ka-liáp-á 塑膠粒

PX, P.X. Bí-kun kíong-èng tiong-sim 美軍供應中心

pygmy é-lǎng 矮人

pylorus iu-mǎ̃g 幽門

Pyongyang state-operated television station
Pêng-jíong kok-èng-tiān-sī-tài 平壤國營電視台

pyorrhea gě-chō̍ pū-lǎng 牙床化膿

pyramid kim-jī-thah 金字塔

pyre, funeral pyre chit-tui-chhǎ, hóe-chòng ēng ě chhā-tui 一堆木柴,火葬用的柴堆

pyrometer ko-un-kè 高溫計

pyrotechnics ian-hóe, ian-hóe-sùt 煙火,煙火術

python kím-chōa 錦蛇

pyx Sèng-thé-àp (Catholic) 聖體盒